ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 28.9.2021
COM(2021) 589 final

ANNEXES 1 to 2

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

της

Πρότασης Απόφασης του Συμβουλίου

για τη σύναψη συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας, καθώς και του πρωτόκολλου εφαρμογής της εν λόγω συμφωνίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΣΥΜΠΡΑΞΗΣ

στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ,

στο εξής «Ένωση», και

Η ΙΣΛΑΜΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΑΥΡΙΤΑΝΙΑΣ,

στο εξής «Μαυριτανία»,

στο εξής συλλογικά «Μέρη» και μεμονωμένα «Μέρος»,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τις στενές σχέσεις συνεργασίας μεταξύ της Ένωσης και της Μαυριτανίας, ιδίως στο πλαίσιο της συμφωνίας του Κοτονού η οποία θεσμοθετεί σχέση στενής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Μαυριτανίας, αφετέρου, ή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των χωρών ΑΚΕ που θα διαδεχθεί τη συμφωνία του Κοτονού από την ημερομηνία της προσωρινής εφαρμογής ή της έναρξης ισχύος της, καθώς και την κοινή επιθυμία τους να ενισχύσουν τις σχέσεις αυτές·

ΠΡΟΣΗΛΩΜΕΝΕΣ στην αυστηρή τήρηση του διεθνούς δικαίου και των θεμελιωδών ανθρωπίνων δικαιωμάτων, με ταυτόχρονη διασφάλιση των αμοιβαίων οφελών των Μερών·

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τις διατάξεις της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας (CNUDM) που συνήφθη στο Montego Bay το 1982·

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΠΙΓΝΩΣΗ της σημασίας των αρχών που ορίζονται στον Κώδικα Δεοντολογίας για την υπεύθυνη αλιεία που εγκρίθηκε στη διάσκεψη του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας (FAO) το 1995·

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τη σημασία της συμφωνίας του FAO σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνει το κράτος λιμένα για την πρόληψη, αποτροπή και εξάλειψη της παράνομης, λαθραίας και άναρχης (ΠΛΑ) αλιείας, και ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΕΣ να λάβουν τα αναγκαία μέτρα για την αποτελεσματική εφαρμογή της·

ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΕΣ να εφαρμόσουν τις αποφάσεις και τις συστάσεις των συναφών περιφερειακών οργανώσεων αλιείας στις οποίες συμμετέχουν τα Μέρη·

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ, για τον σκοπό αυτό, να συνεκτιμήσουν τις διαθέσιμες σχετικές επιστημονικές γνωμοδοτήσεις και τα συναφή σχέδια διαχείρισης που έχουν εγκριθεί από τις αρμόδιες περιφερειακές οργανώσεις διαχείρισης της αλιείας, για την εξασφάλιση της περιβαλλοντικής βιωσιμότητας των αλιευτικών δραστηριοτήτων και την προώθηση της διακυβέρνησης των ωκεανών σε διεθνές επίπεδο·

ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΕΣ, για τον σκοπό αυτό, να καθιερώσουν διάλογο, ιδίως όσον αφορά τη διακυβέρνηση της αλιείας, την καταπολέμηση της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας, τον έλεγχο, την παρακολούθηση και την επιτήρηση των αλιευτικών δραστηριοτήτων·

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να διασφαλίσουν ότι η πρόσβαση στην αλιευτική ζώνη θα βασίζεται στη δραστηριότητα του αλιευτικού στόλου της ΕΕ και ότι ο ευρωπαϊκός στόλος θα αποκτά προσαρμοσμένο μερίδιο των πλεοναζόντων αλιευτικών πόρων, στο πλαίσιο των ίδιων τεχνικών όρων αλιείας που ισχύουν για όλους τους στόλους·

ΠΕΠΕΙΣΜΕΝΕΣ ότι η σύμπραξη αυτή πρέπει να βασίζεται στη συμπληρωματικότητα των δράσεων οι οποίες εκτελούνται, είτε από κοινού είτε από κάθε συμβαλλόμενο μέρος χωριστά, κατά τρόπο που διασφαλίζει τη συνοχή και τη συνέργεια των προσπαθειών·

ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΕΣ, στο πλαίσιο της τομεακής αλιευτικής πολιτικής της Μαυριτανίας, να προωθήσουν την εταιρική σχέση, με στόχο ιδίως να προσδιορίσουν τα καταλληλότερα μέσα που θα διασφαλίσουν ότι η πολιτική αυτή εφαρμόζεται αποτελεσματικά και ότι οι οικονομικοί παράγοντες και η κοινωνία των πολιτών συμμετέχουν στη διαδικασία·

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να καθορίσουν τους όρους και τις συνθήκες πρόσβασης των σκαφών της Ένωσης στην αλιευτική ζώνη, λαμβανομένης υπόψη της αλιευτικής ικανότητας των στόλων που αλιεύουν στη ζώνη, με ιδιαίτερη προσοχή στην αλληλοεπικαλυπτόμενη και άκρως μεταναστευτική φύση ορισμένων ειδών·

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΠΙΓΝΩΣΗ του ρόλου που διαδραματίζει ο τομέας της θαλάσσιας αλιείας, συμπεριλαμβανομένων και των συναφών προς αυτήν κλάδων, για την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη της Μαυριτανίας καθώς και για ορισμένες περιοχές της Ένωσης·

ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΕΣ να επιδοθούν σε στενότερη οικονομική και κοινωνική συνεργασία για τη δημιουργία και την ενίσχυση βιώσιμης αλιείας και για τη συμβολή στη βελτίωση της διακυβέρνησης των ωκεανών, μεταξύ άλλων με την ενίσχυση των επενδύσεων των επιχειρήσεων των δύο Μερών και σε σχέση με τους αναπτυξιακούς στόχους της Μαυριτανίας,

ΣΥΜΦΩΝΟΥΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

α) «αρχές της Μαυριτανίας»: το Υπουργείο Αλιείας και Ναυτιλιακής Οικονομίας·

β) «αρχές της Ένωσης»: η Ευρωπαϊκή Επιτροπή·

γ) «συμφωνία»: η παρούσα συμφωνία σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας, το πρωτόκολλο για την εφαρμογή της συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας, τα παραρτήματα και τα προσαρτήματά του·

δ) «αλιευτική δραστηριότητα»: η αναζήτηση αλιευμάτων, η ρίψη, η πόντιση, η έλξη και η ανάσυρση αλιευτικών εργαλείων και αλιευμάτων επί του σκάφους, η μεταφόρτωση, η διατήρηση και η μεταποίηση επί του σκάφους, η μεταβίβαση, ο εγκλωβισμός, η πάχυνση και η εκφόρτωση ιχθύων και αλιευτικών προϊόντων·

ε) «αλιευτικό σκάφος»: οποιοδήποτε σκάφος, το οποίο είναι εξοπλισμένο για την εμπορική εκμετάλλευση έμβιων βιολογικών πόρων της θάλασσας·

στ) «σκάφος της Ένωσης»: κάθε αλιευτικό σκάφος που φέρει τη σημαία κράτους μέλους της Ένωσης και είναι νηολογημένο στην Ένωση·

ζ) «πλοιοκτήτης»: κάθε πρόσωπο, που φέρει τη νομική ευθύνη για το αλιευτικό σκάφος το οποίο ελέγχει και διαχειρίζεται·

η) «αλιευτική ζώνη»: ύδατα που υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας. Η αλιευτική δραστηριότητα των σκαφών της Ένωσης όπως προβλέπεται στην παρούσα συμφωνία ασκείται αποκλειστικά στις ζώνες στις οποίες επιτρέπεται η αλιεία σύμφωνα με τη νομοθεσία της Μαυριτανίας. Ο ορισμός αυτός δεν θίγει τις ενδεχόμενες διαπραγματεύσεις σχετικά με την οριοθέτηση των θαλασσίων ζωνών των παράκτιων κρατών που συνορεύουν με την αλιευτική ζώνη και γενικότερα τα δικαιώματα τρίτων χωρών·

θ) «ζώνη διαχείρισης»: η ζώνη δραστηριότητας που ορίζεται από τις γεωγραφικές συντεταγμένες, τα εργαλεία που δύνανται να χρησιμοποιηθούν ή τα επιτρεπόμενα είδη·

ι) «άδεια αλιείας»: άδεια αλιείας χορηγούμενη σε αλιευτικό σκάφος της Ένωσης από τις αρχές της Μαυριτανίας, η οποία του παρέχει το δικαίωμα να ασκεί αλιευτικές δραστηριότητες στην αλιευτική ζώνη·

ια) «απόθεμα»: έμβιος θαλάσσιος πόρος που απαντάται σε δεδομένη ζώνη·

ιβ) «αλιευτικά προϊόντα»: οι υδρόβιοι οργανισμοί που προκύπτουν από αλιευτική δραστηριότητα·

ιγ) «προϊόντα υδατοκαλλιέργειας»: υδρόβιοι οργανισμοί που προκύπτουν από δραστηριότητα υδατοκαλλιέργειας, σε οποιοδήποτε στάδιο της ζωής τους ή τα προϊόντα που προέρχονται από αυτούς·

ιδ) «τομέας της αλιείας»: ο τομέας της οικονομίας που περιλαμβάνει όλες τις δραστηριότητες παραγωγής, μεταποίησης και εμπορίας των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας·

ιε) «αλιευτική δυνατότητα»: ποσοτικοποιημένο νόμιμο δικαίωμα αλίευσης, το οποίο εκφράζεται με βάση τα αλιεύματα ή τον αριθμό σκαφών·

ιστ) «βιώσιμη αλιεία»: η αλιεία που είναι σύμφωνη με τους στόχους και τις αρχές που κατοχυρώνονται στον κώδικα δεοντολογίας για την υπεύθυνη αλιεία που εγκρίθηκε στη διάσκεψη του FAO του 1995.

Άρθρο 2

Αντικείμενο

Η παρούσα συμφωνία καθορίζει ένα πλαίσιο νομικής, περιβαλλοντικής, οικονομικής και κοινωνικής διακυβέρνησης για τις αλιευτικές δραστηριότητες που ασκούνται από τα αλιευτικά σκάφη της Ένωσης, το οποίο περιλαμβάνει συγκεκριμένα:

α) τους όρους υπό τους οποίους τα σκάφη της Ένωσης μπορούν να ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες στην αλιευτική ζώνη·

β) την οικονομική και χρηματοδοτική συνεργασία στον τομέα της αλιείας, με σκοπό τη σύναψη εταιρικής σχέσης στον τομέα της αλιείας και την ενίσχυση της διακυβέρνησης των ωκεανών·

γ) τη διοικητική συνεργασία για την υλοποίηση της χρηματικής αντιπαροχής που ορίζεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 σημεία β) και γ)·

δ) την επιστημονική και τεχνική συνεργασία με σκοπό τη διασφάλιση της βιώσιμης εκμετάλλευσης των αλιευτικών πόρων στην αλιευτική ζώνη, καθώς και την ανάπτυξη του σχετικού τομέα·

ε) τη συνεργασία όσον αφορά τα μέτρα ελέγχου και επιτήρησης για την αστυνόμευση των δραστηριοτήτων στην αλιευτική ζώνη, με στόχο τη διασφάλιση της τήρησης των ισχυόντων κανόνων και την αποτελεσματική διατήρηση και διαχείριση των αλιευτικών δραστηριοτήτων, ιδίως για την καταπολέμηση της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας.

Άρθρο 3

Αρχές και στόχοι όσον αφορά την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας

1. Τα Μέρη αναλαμβάνουν τη δέσμευση να προάγουν τη βιώσιμη αλιεία στην αλιευτική ζώνη με βάση την αρχή της μη διακριτικής μεταχείρισης των διαφόρων στόλων που αλιεύουν στην εν λόγω ζώνη.

2. Οι αρχές της Μαυριτανίας δεσμεύονται να διασφαλίζουν ότι η πρόσβαση στην αλιευτική ζώνη θα βασίζεται στη δραστηριότητα του αλιευτικού στόλου της Ένωσης. Η Μαυριτανία μεριμνά ώστε ο ευρωπαϊκός στόλος να αποκτά επαρκές μερίδιο των πλεοναζόντων αλιευτικών πόρων. Ο ευρωπαϊκός στόλος τυγχάνει των ίδιων τεχνικών όρων αλιείας και πρόσβασης που ισχύουν για όλους τους στόλους.

3. Για λόγους διαφάνειας, η Μαυριτανία αναλαμβάνει την υποχρέωση να δημοσιοποιεί και να ανταλλάσσει πληροφορίες σχετικά με κάθε συμφωνία η οποία παραχωρεί άδεια σε ξένα σκάφη στην αλιευτική της ζώνη και σχετικά με την αντίστοιχη αλιευτική προσπάθεια, ιδίως όσον αφορά τον αριθμό αδειών αλιείας που εκδόθηκαν, τα δηλωθέντα αλιεύματα και τις επιτρεπόμενες αλιευτικές ζώνες.

4. Τα Μέρη συμφωνούν τα αλιευτικά σκάφη της Ένωσης να αλιεύουν μόνο πλεονάσματα των επιτρεπόμενων αλιευμάτων, όπως αναφέρονται στο άρθρο 62 παράγραφοι 2 και 3 της UNCLOS και προσδιορίζονται, με σαφήνεια και διαφάνεια, βάσει των διαθέσιμων επιστημονικών γνωμοδοτήσεων και των συναφών πληροφοριών που ανταλλάσσουν τα Μέρη σχετικά με τη συνολική αλιευτική προσπάθεια, όσον αφορά τα επηρεαζόμενα αποθέματα, όλων των στόλων που δραστηριοποιούνται στην αλιευτική ζώνη.

5. Σε ό,τι αφορά τα αλληλοεπικαλυπτόμενα ή τα άκρως μεταναστευτικά αποθέματα ιχθύων, τα Μέρη θα λαμβάνουν δεόντως υπόψη τις επιστημονικές εκτιμήσεις που εκπονούνται σε περιφερειακό επίπεδο, καθώς και τα μέτρα διατήρησης και διαχείρισης που λαμβάνονται από τις αρμόδιες περιφερειακές οργανώσεις διαχείρισης της αλιείας, για τον καθορισμό των προσβάσιμων πόρων.

6. Τα Μέρη δεσμεύονται να εφαρμόσουν τη συμφωνία σύμφωνα με το άρθρο 9 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης του Κοτονού ή το αντίστοιχο άρθρο της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των χωρών ΑΚΕ που θα διαδεχθεί τη συμφωνία του Κοτονού από την ημερομηνία της προσωρινής εφαρμογής ή της έναρξης ισχύος της, τις δημοκρατικές αρχές του κράτους δικαίου, καθώς και το θεμελιώδες στοιχείο της χρηστής διακυβέρνησης.

7. Τα Μέρη αναλαμβάνουν, προς το κοινό τους συμφέρον, την υποχρέωση να καθιερώσουν εκ τους σύνεγγυς διάλογο, να διευκολύνουν τις διαβουλεύσεις και να αλληλοενημερώνονται ιδίως για την υλοποίηση της τομεακής αλιευτικής πολιτικής και της διακυβέρνησης των ωκεανών.

8. Τα Μέρη διαβουλεύονται μεταξύ τους πριν από τη λήψη οποιασδήποτε απόφασης που θα μπορούσε να έχει επιπτώσεις στις δραστηριότητες των σκαφών της Ένωσης δυνάμει της παρούσας συμφωνίας.

9. Τα Μέρη δεσμεύονται να διασφαλίζουν ότι η Διακήρυξη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ) σχετικά με τις θεμελιώδεις αρχές και δικαιώματα στην εργασία θα εφαρμόζεται αυτοδικαίως σε όλους τους ναυτικούς που έχουν ναυτολογηθεί στα σκάφη της Ένωσης, ιδίως όσον αφορά την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι, τις συλλογικές διαπραγματεύσεις των εργαζομένων και την κατάργηση των διακρίσεων σε θέματα απασχόλησης και άσκησης του επαγγέλματος.

10. Τα Μέρη συνεργάζονται επίσης στη διενέργεια εκ των προτέρων, παράλληλων και εκ των υστέρων αξιολογήσεων, για τα μέτρα, τα προγράμματα και τις ενέργειες που υλοποιούνται βάσει της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 4

Πρόσβαση των σκαφών της Ένωσης στην αλιευτική ζώνη

Οι αρχές της Μαυριτανίας δεσμεύονται να επιτρέπουν στα σκάφη της Ένωσης να ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες στην αλιευτική ζώνη σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία.

Άρθρο 5

Όροι άσκησης των αλιευτικών δραστηριοτήτων και ρήτρα αποκλειστικότητας

1. Τα σκάφη της Ένωσης μπορούν να αλιεύουν στην αλιευτική ζώνη που καλύπτεται από την παρούσα συμφωνία, μόνο εφόσον διαθέτουν άδεια αλιείας που έχει εκδοθεί στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας. Οποιαδήποτε αλιευτική δραστηριότητα εκτός του πλαισίου της παρούσας συμφωνίας απαγορεύεται.

2. Οι αρχές της Μαυριτανίας δεν χορηγούν άδειες αλιείας σε σκάφη της Ένωσης πλην εκείνων δυνάμει της παρούσας συμφωνίας. Η έκδοση άδειας αλιείας σε σκάφη της Ένωσης εκτός του πλαισίου της παρούσας συμφωνίας, ιδίως με τη μορφή απευθείας αδειών, απαγορεύεται.

3. Η διαδικασία έκδοσης άδειας αλιείας για ένα σκάφος, τα εφαρμοστέα τέλη και ο τρόπος πληρωμής από τον πλοιοκτήτη καθορίζονται στο πρωτόκολλο, στα παραρτήματά του και στα προσαρτήματά του.

4. Τα Μέρη εξασφαλίζουν την ορθή εφαρμογή αυτών των όρων και λεπτομερειών μέσω της κατάλληλης διοικητικής συνεργασίας των οικείων αρμοδίων αρχών.

Άρθρο 6

Εφαρμοστέες νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις για τις αλιευτικές δραστηριότητες

1. Προκειμένου να εξασφαλιστεί ένα κανονιστικό πλαίσιο για τη βιώσιμη αλιεία, τα σκάφη της Ένωσης που δραστηριοποιούνται στην αλιευτική ζώνη τηρούν τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις που διέπουν τις αλιευτικές δραστηριότητες της Μαυριτανίας στην εν λόγω ζώνη, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στη συμφωνία. Οι αρχές της Μαυριτανίας κοινοποιούν στις αρχές της Ένωσης τις εφαρμοστέες νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις το αργότερο ένα μήνα πριν από την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.

2. Η Ένωση δεσμεύεται να λάβει όλα τα κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλίσει την τήρηση από τα σκάφη της παρούσας συμφωνίας και των νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων που έχουν κοινοποιηθεί, καθώς και την αποτελεσματική εφαρμογή των μέτρων παρακολούθησης, ελέγχου και επιτήρησης της αλιείας, τα οποία προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία.

3. Τα σκάφη της Ένωσης οφείλουν να συνεργάζονται με τις αρχές της Μαυριτανίας που είναι αρμόδιες για την παρακολούθηση, τον έλεγχο και την επιτήρηση.

4. Τα Μέρη αλληλοενημερώνονται για κάθε απόφαση γενικής ισχύος που ενδέχεται να επηρεάσει τις δραστηριότητες των σκαφών της Ένωσης στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας. Τα Μέρη κοινοποιούν εκ των προτέρων τυχόν μεταβολές στην οικεία αλιευτική πολιτική ή νομοθεσία, οι οποίες ενδέχεται να έχουν συνέπειες στις δραστηριότητες των σκαφών της Ένωσης στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας.

5. Κάθε τροποποίηση της νομοθεσίας που επηρεάζει τις δραστηριότητες των σκαφών της Ένωσης στην αλιευτική ζώνη είναι εκτελεστή σε σχέση με τα σκάφη της Ένωσης από την εξηκοστή ημέρα μετά την παραλαβή της κοινοποίησης του Μαρόκου από τις αρχές της Ένωσης, εκτός εάν συντρέχουν εξαιρετικές περιστάσεις όπου η προθεσμία αυτή δεν εφαρμόζεται.

Άρθρο 7

Σύμπραξη

Τα Μέρη συμφωνούν να ενισχύσουν τη σύμπραξή τους, η οποία περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τη συνεργασία στον επιστημονικό τομέα, την περιφερειακή συνεργασία, τη συνεργασία οικονομικών φορέων και τη συνεργασία στον τομέα της παρακολούθησης, του ελέγχου και της επιτήρησης (ΠΕΕ), την καταπολέμηση της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας, καθώς και τη διοικητική συνεργασία για την εφαρμογή πολιτικής βιώσιμης αλιείας.

Άρθρο 8

Συνεργασία στον επιστημονικό τομέα

1. Κατά τη διάρκεια της περιόδου που καλύπτεται από τη συμφωνία, τα Μέρη συνεργάζονται για να παρακολουθούν την κατάσταση των πόρων στην αλιευτική ζώνη και για τον σκοπό αυτό δεσμεύονται να κοινοποιούν τα διαθέσιμα στοιχεία. Για τον σκοπό αυτό, συμφωνείται να καθιερωθεί μικτή επιστημονική συνεδρίαση, η οποία θα πραγματοποιείται, σε τακτική βάση, μία φορά ετησίως, εκ περιτροπής στην Ένωση και στη Μαυριτανία.

2. Με βάση τα συμπεράσματα της επιστημονικής συνάντησης και υπό το πρίσμα των βέλτιστων διαθέσιμων επιστημονικών γνωμοδοτήσεων, τα Μέρη διαβουλεύονται στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 14, για να λάβουν, με κοινή συναίνεση και εφόσον είναι αναγκαίο, μέτρα που αποβλέπουν στη βιώσιμη διαχείριση των αλιευτικών πόρων.

3. Τα Μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να διαβουλεύονται, είτε άμεσα είτε στο πλαίσιο των αρμόδιων διεθνών οργανισμών, με σκοπό την εξασφάλιση της διαχείρισης και της διατήρησης των έμβιων βιολογικών πόρων, καθώς και να συνεργάζονται στο πλαίσιο των σχετικών επιστημονικών ερευνών.

Άρθρο 9

Περιφερειακή συνεργασία

1. Τα Μέρη δεσμεύονται να συνεργάζονται στους κόλπους των οικείων περιφερειακών οργανώσεων διαχείρισης της αλιείας (ΠΟΔΑ) και περιφερειακών οργανώσεων αλιείας (ΠΟΑ), στις οποίες συμμετέχουν, με στόχο να προαχθεί η διατήρηση και η βιώσιμη διαχείριση των έμβιων βιολογικών πόρων και να διασφαλιστεί ότι οι αλιευτικές δραστηριότητες δεν θα έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο θαλάσσιο οικοσύστημα.

2. Τα Μέρη δεσμεύονται επίσης να διαβουλεύονται μεταξύ τους ανά τακτά διαστήματα στο πλαίσιο των περιφερειακών οργανώσεων διαχείρισης της αλιείας (ΠΟΔΑ) και περιφερειακών οργανώσεων αλιείας (ΠΟΑ), στις οποίες συμμετέχουν πριν και κατά τη διάρκεια των συνεδριάσεων των ΠΟΔΑ και των ΠΟΑ, μεταξύ άλλων σχετικά με τη δυνατότητα υποβολής κοινών προτάσεων στις εν λόγω οργανώσεις.

Άρθρο 10

Συνεργασία των οικονομικών φορέων

1. Τα Μέρη ενθαρρύνουν την οικονομική, επιστημονική και τεχνική συνεργασία στον τομέα της αλιείας και στους συναφείς τομείς. Διαβουλεύονται μεταξύ τους προκειμένου να διευκολύνουν και να

προωθούν τα διάφορα μέτρα που θα μπορούσαν να ληφθούν για τον σκοπό αυτό.

2. Τα Μέρη ενθαρρύνουν την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις τεχνικές αλιείας και τα αλιευτικά εργαλεία, τις μεθόδους διατήρησης και τις βιομηχανικές μεθόδους μεταποίησης των αλιευτικών προϊόντων.

3. Τα Μέρη καταβάλλουν προσπάθειες για να δημιουργήσουν συνθήκες ευνοϊκές για την προώθηση των σχέσεων μεταξύ των επιχειρήσεών τους στον τεχνικό, οικονομικό και εμπορικό τομέα, ενθαρρύνοντας την εδραίωση περιβάλλοντος ευνοϊκού για την ανάπτυξη επιχειρήσεων και επενδύσεων.

4. Τα Μέρη ενθαρρύνουν, ειδικότερα, την προώθηση των επενδύσεων που αποβλέπουν στο αμοιβαίο συμφέρον, τηρουμένης της ισχύουσας νομοθεσίας.

Άρθρο 11

Συνεργασία στον τομέα της παρακολούθησης, του ελέγχου και της επιτήρησης, καθώς και της καταπολέμησης της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας

1. Τα Μέρη δεσμεύονται να συνεργάζονται για την παρακολούθηση, τον έλεγχο και την επιτήρηση των αλιευτικών δραστηριοτήτων στη ζώνη αλιείας και για την καταπολέμηση της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας με σκοπό την καθιέρωση βιώσιμης αλιείας.

2. Η Μαυριτανία μεριμνά για την αποτελεσματική εφαρμογή των διατάξεων που διέπουν τον έλεγχο της αλιείας και προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία και το πρωτόκολλό της. Τα ενωσιακά σκάφη συνεργάζονται με τις αρχές της Μαυριτανίας που είναι αρμόδιες για τη διενέργεια των εν λόγω ελέγχων.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΕΣΜΕΥΣΕΙΣ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ

Άρθρο 12

Διοικητική συνεργασία

Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική εφαρμογή των μέτρων διατήρησης και διαχείρισης των αλιευτικών πόρων, τα Μέρη:

– αναπτύσσουν διοικητική συνεργασία, για να διασφαλίζεται ότι τα σκάφη της Ένωσης τηρούν τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας·

– συνεργάζονται για να αποτρέπουν και να καταπολεμούν την παράνομη αλιεία, ιδίως μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών και της στενής διοικητικής συνεργασίας.

Άρθρο 13

Χρηματική αντιπαροχή

1. Η χρηματική αντιπαροχή ορίζεται στο πρωτόκολλο, τα παραρτήματα και τα προσαρτήματά του.

2. Η χρηματική αντιπαροχή, που αναφέρεται στην παράγραφο 1, περιλαμβάνει τα εξής:

α) χρηματική αποζημίωση που χορηγείται από την Ένωση για την πρόσβαση των σκαφών της Ένωσης στην αλιευτική ζώνη·

β) τα τέλη που καταβάλλουν οι πλοιοκτήτες σκαφών της Ένωσης·

γ) τομεακή στήριξη που χορηγείται από την Ένωση για την εφαρμογή πολιτικής βιώσιμης αλιείας, την προώθηση του τομέα της αλιείας και τη διακυβέρνηση των ωκεανών, βάσει ετήσιου και πολυετούς προγραμματισμού.

3. Η χρηματική αντιπαροχή που χορηγείται από την Ένωση καταβάλλεται σύμφωνα με τους όρους που θεσπίζονται στο πρωτόκολλο.

4. Το ποσό της χρηματικής αντιπαροχής που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α) ενδέχεται να αναθεωρηθεί από τη μικτή επιτροπή στις παρακάτω περιπτώσεις:

α) όταν υπάρξει μείωση των αλιευτικών δυνατοτήτων που χορηγούνται στα αλιευτικά σκάφη της Ένωσης, ιδίως κατ' εφαρμογή των μέτρων διαχείρισης των σχετικών αποθεμάτων, τα οποία κρίνονται απαραίτητα για τη διατήρηση και τη βιώσιμη εκμετάλλευση των πόρων με βάση τις βέλτιστες διαθέσιμες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις· ή

β) όταν υπάρξει αύξηση των αλιευτικών δυνατοτήτων που χορηγούνται στα αλιευτικά σκάφη της Ένωσης, εάν, με βάση τις βέλτιστες διαθέσιμες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις, το επιτρέπει η κατάσταση των πόρων·

γ) σε περίπτωση αναστολής ή καταγγελίας, όπως προβλέπεται στα άρθρα 21 και 22 της συμφωνίας.

5. Η χρηματική αντιπαροχή, που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο γ):

α) δεν συνδέεται με τις πληρωμές σχετικά με το κόστος πρόσβασης που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχεία α) και β)·

β) καθορίζεται και εξαρτάται από την επίτευξη των στόχων της τομεακής στήριξης σύμφωνα με το πρωτόκολλο και τον ετήσιο και πολυετή προγραμματισμό της εφαρμογής του.

6. Το ποσό της χρηματικής αντιπαροχής που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο γ) μπορεί να αναθεωρηθεί από τη μικτή επιτροπή σε περίπτωση επαναξιολόγησης των όρων χορήγησης της οικονομικής στήριξης για την εφαρμογή της τομεακής αλιευτικής πολιτικής.

ΘΕΣΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 14

Μικτή επιτροπή

1. Συγκροτείται μικτή επιτροπή αποτελούμενη από εκπροσώπους των Μερών. Θα είναι αρμόδια για την παρακολούθηση της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας και δύναται να εγκρίνει τροποποιήσεις του πρωτοκόλλου, των παραρτημάτων και των προσαρτημάτων του.

2. Η μικτή επιτροπή:

α) ελέγχει την εκτέλεση, την ερμηνεία και την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας·

β) καθορίζει και αξιολογεί τον ετήσιο και πολυετή προγραμματισμό της χρηματικής αντιπαροχής που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο γ)·

γ) λειτουργεί ως αναγκαίος σύνδεσμος για τα ζητήματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος στον τομέα της αλιείας·

δ) χρησιμεύει ως βήμα για τον φιλικό διακανονισμό των διαφορών που οφείλονται στην ερμηνεία ή την εφαρμογή της συμφωνίας.

3. Η μικτή επιτροπή δύναται να εγκρίνει τις τροποποιήσεις του πρωτοκόλλου και των παραρτημάτων του σχετικά με τα εξής:

α) την επανεξέταση των αλιευτικών δυνατοτήτων και, κατά συνέπεια, της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπεται στο αντίστοιχο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β)·

β) τις λεπτομέρειες της τομεακής στήριξης και, κατά συνέπεια, της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπεται στο αντίστοιχο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο γ)·

γ) τους τεχνικούς όρους και τις λεπτομέρειες της άσκησης αλιευτικών δραστηριοτήτων από τα σκάφη της Ένωσης·

δ) οποιαδήποτε άλλα καθήκοντα αποφασίσουν τα Μέρη με αμοιβαία συμφωνία, συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της παράνομης αλιείας, της διοικητικής συνεργασίας και της διακυβέρνησης των ωκεανών.

4. Η μικτή επιτροπή συνεδριάζει τουλάχιστον μία φορά το έτος, εκ περιτροπής στη Μαυριτανία και στην Ένωση, ή σε άλλο τόπο που συμφωνείται από τα Μέρη, υπό την προεδρία του συμβαλλόμενου μέρους υποδοχής της συνεδρίασης. Συνεδριάζει επίσης εκτάκτως κατόπιν αιτήσεως ενός από τα Μέρη.

Τα συμπεράσματα των συνεδριάσεων της μικτής επιτροπής καταχωρίζονται σε πρακτικά τα οποία υπογράφουν τα δύο Μέρη.

5. Η μικτή επιτροπή μπορεί να συσκέπτεται και να αποφασίζει με ανταλλαγή επιστολών, κατά περίπτωση.

Άρθρο 15

Περιοχή εφαρμογής

Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται αφενός στα εδάφη στα οποία εφαρμόζεται η Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, αφετέρου, στην επικράτεια της Μαυριτανίας και στα ύδατα που υπάγονται στη δικαιοδοσία της Μαυριτανίας.

Άρθρο 16

Επίλυση των διαφορών

Τα Μέρη διαβουλεύονται σε περίπτωση διαφοράς σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 17

Καθεστώς του πρωτοκόλλου, των παραρτημάτων και των προσαρτημάτων

Το πρωτόκολλο, τα παραρτήματα και τα προσαρτήματά του αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της παρούσας συμφωνίας και διέπονται επίσης από αυτές τις τελικές διατάξεις.

Άρθρο 18

Γλώσσα και έναρξη ισχύος

Η παρούσα συμφωνία συντάσσεται στην αραβική, την αγγλική, τη βουλγαρική, τη γαλλική, τη γερμανική, τη δανική, την ελληνική, την εσθονική, την ιρλανδική, την ισπανική, την ιταλική, την κροατική, τη λετονική, τη λιθουανική, τη μαλτέζικη, την ολλανδική, την ουγγρική, την πολωνική, την πορτογαλική, τη ρουμανική, τη σλοβακική, τη σλοβενική, τη σουηδική, την τσεχική και τη φινλανδική γλώσσα, και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

Η παρούσα ανταλλαγή επιστολών αρχίζει να ισχύει την ημέρα κατά την οποία τα μέρη γνωστοποιούν αμοιβαίως ότι ολοκληρώθηκαν οι διαδικασίες που απαιτούνται για τον σκοπό αυτό.

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 19

Διάρκεια

Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται για διάστημα 6 ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της· ανανεώνεται με σιωπηρή παράταση, εκτός εάν υπάρξει καταγγελία σύμφωνα με το άρθρο 22.

Άρθρο 20

Προσωρινή εφαρμογή

Η υπογραφή της παρούσας συμφωνίας από τα Μέρη συνεπάγεται προσωρινή εφαρμογή της πριν από την έναρξη ισχύος της εκτός εάν ένα από τα Μέρη αποφασίσει, κατά την υπογραφή, ότι δεν θα υπάρξει προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας.

Άρθρο 21

Αναστολή

1. Η εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας μπορεί να ανασταλεί με πρωτοβουλία ενός από τα Μέρη σε μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) όταν υπάρχουν συνθήκες, εξαιρουμένων των φυσικών φαινομένων, οι οποίες διαφεύγουν του εύλογου ελέγχου ενός από τα Μέρη και μπορούν να εμποδίσουν την άσκηση των αλιευτικών δραστηριοτήτων στην αλιευτική ζώνη·

β) όταν προκύψει διαφορά μεταξύ των Μερών ως προς την ερμηνεία της παρούσας συμφωνίας ή την εφαρμογή της·

γ) όταν διαπιστώνεται παράβαση από ένα μέρος των διατάξεων της παρούσας συμφωνίας, ιδίως του άρθρου 3 παράγραφος 6 σχετικά με τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·

δ) όταν αλλάξει σημαντικά η τομεακή πολιτική που οδήγησε στη σύναψη της παρούσας συμφωνίας, ώστε ένα από τα Μέρη να υποβάλει αίτημα για την τροποποίησή της.

2. Η αναστολή εφαρμογής της συμφωνίας κοινοποιείται εγγράφως από το ένα συμβαλλόμενο μέρος στο άλλο και παράγει αποτελέσματα τρεις μήνες μετά την παραλαβή της κοινοποίησης. Η αποστολή της κοινοποίησης αυτής συνεπάγεται την έναρξη διαβουλεύσεων μεταξύ των μερών, με σκοπό την εξεύρεση, εντός τριών μηνών, λύσης με φιλικό διακανονισμό στη μεταξύ τους διαφορά.

3. Σε περίπτωση μη επίλυσης των διαφορών με φιλικό διακανονισμό και αναστολής, τα Μέρη συνεχίζουν τις διαβουλεύσεις με σκοπό τη διευθέτηση της μεταξύ τους διαφοράς. Εφόσον επιτευχθεί φιλικός διακανονισμός, αρχίζει και πάλι η εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας και το ποσό της χρηματικής αντιπαροχής που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 μειώνεται αναλογικά και pro rata temporis, βάσει του χρόνου αναστολής της εφαρμογής της συμφωνίας, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στη συμφωνία.

Άρθρο 22

Καταγγελία

1. Η παρούσα συμφωνία μπορεί να καταγγελθεί με πρωτοβουλία ενός από τα Μέρη σε μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) όταν υπάρχουν συνθήκες, εξαιρουμένων των φυσικών φαινομένων, οι οποίες διαφεύγουν του εύλογου ελέγχου ενός από τα Μέρη και μπορούν να εμποδίσουν την άσκηση των αλιευτικών δραστηριοτήτων στην αλιευτική ζώνη·

β) όταν υπάρχει επιδείνωση της κατάστασης των σχετικών αποθεμάτων·

γ) όταν μειώνεται το επίπεδο χρησιμοποίησης των αλιευτικών δυνατοτήτων που έχουν χορηγηθεί στα σκάφη της Ένωσης·

δ) όταν δεν τηρούνται οι δεσμεύσεις των Μερών ως προς την καταπολέμηση της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας·

ε) εάν προκύψει διαφορά μεταξύ των Μερών ως προς την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας και η διαφορά αυτή δεν επιλυθεί με φιλικό διακανονισμό εντός έξι (6) μηνών·

στ) όταν ένα από τα Μέρη δεν τηρεί την παρούσα συμφωνία·

ζ) όταν επέρχονται σημαντικές αλλαγές στην τομεακή πολιτική που οδήγησε στη σύναψη της παρούσας συμφωνίας, γεγονός που έχει ως αποτέλεσμα την υποβολή αιτήματος τροποποίησης της συμφωνίας από ένα από τα Μέρη, στο οποίο αίτημα δεν δίδεται συνέχεια για διάστημα έξι (6) μηνών.

2. Η καταγγελία της συμφωνίας κοινοποιείται εγγράφως από το ένα ενδιαφερόμενο Μέρος στο άλλο και παράγει αποτελέσματα έξι μήνες μετά την παραλαβή της κοινοποίησης, εκτός εάν τα Μέρη αποφασίσουν από κοινού την παράταση της εν λόγω προθεσμίας.

3. Τα Μέρη διαβουλεύονται από τη στιγμή της κοινοποίησης της καταγγελίας με σκοπό την εξεύρεση φιλικού διακανονισμού στη διαφορά τους εντός προθεσμίας έξι μηνών.

4. Η χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 13 για το έτος κατά το οποίο παράγει αποτελέσματα η καταγγελία μειώνεται αναλόγως και pro rata temporis. Η μείωση αυτή εφαρμόζεται επίσης στην περίπτωση που ένα από τα Μέρη θέσει τέρμα στην προσωρινή εφαρμογή.

Άρθρο 23

Επανεξέταση

Τα Μέρη συμφωνούν να επανεξετάσουν την παρούσα συμφωνία για να λάβουν υπόψη κάθε μεταβολή του πλαισίου νομικής, περιβαλλοντικής,

οικονομικής και κοινωνικής διακυβέρνησης που μπορεί να επηρεάσει τις αλιευτικές δραστηριότητες της Ένωσης.

Άρθρο 24

Κατάργηση

Η συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας, η οποία εφαρμόζεται από τις 8 Αυγούστου 2008, καταργείται.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

για την εφαρμογή της συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας

Άρθρο 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου, ισχύουν οι ορισμοί που παρατίθενται στο άρθρο 1 της συμφωνίας, τροποποιημένοι ή συμπληρωμένοι ως εξής:

1. «αλιευτική συμφωνία»: η συμφωνία σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας·

2. «πρωτόκολλο»: το παρόν πρωτόκολλο για την εφαρμογή της αλιευτικής συμφωνίας, τα παραρτήματα και τα προσαρτήματά του·

3. «εκφόρτωση»: η εκφόρτωση οποιασδήποτε ποσότητας αλιευτικών προϊόντων από αλιευτικό σκάφος στην ξηρά·

4. «μεταφόρτωση»: η εκφόρτωση σε άλλο σκάφος μέρους ή του συνόλου των προϊόντων αλιείας που βρίσκονται σε ένα σκάφος·

5. «παρατηρητής»: πρόσωπο που εξουσιοδοτείται από εθνική αρχή, σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος, να παρακολουθεί την αλιευτική δραστηριότητα για επιστημονικούς σκοπούς·

6. «άδεια αλιείας»: διοικητική άδεια χορηγούμενη από το τμήμα στον πλοιοκτήτη έναντι πληρωμής τελών, η οποία του παρέχει το δικαίωμα να ασκεί αλιευτικές δραστηριότητες κατά τη διάρκεια της περιόδου για την οποία έχει χορηγηθεί·

7. «αλιευτικές δυνατότητες»: ποσοτικοποιημένο νόμιμο δικαίωμα αλίευσης, το οποίο εκφράζεται με βάση τα αλιεύματα και/ή την αλιευτική προσπάθεια·

8. «επιχειρηματίας»: το φυσικό ή νομικό πρόσωπο που διευθύνει ή κατέχει επιχείρηση η οποία ασκεί δραστηριότητα συνδεόμενη με οποιοδήποτε στάδιο της παραγωγής, μεταποίησης, εμπορίας, διανομής και λιανικής πώλησης των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας·

9. «Αντιπροσωπεία»: η Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Μαυριτανία·

10. «Υπουργείο»: το Υπουργείο Αλιείας και Ναυτιλιακής Οικονομίας·

11. «ναυτικός πράκτορας»: όπως ορίζεται στο άρθρο 538 του Κώδικα Εμπορικής Ναυτιλίας της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας.

Άρθρο 2

Σκοπός

Στόχος του παρόντος πρωτοκόλλου είναι η εφαρμογή των διατάξεων της αλιευτικής συμφωνίας, με τη θέσπιση ειδικότερα των όρων πρόσβασης των σκαφών της Ένωσης στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας που ορίζεται στο άρθρο 1 στοιχείο η) της συμφωνίας, καθώς και των διατάξεων εφαρμογής της σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας.

Άρθρο 3

Αλιευτικές δυνατότητες

1. Από την ημερομηνία προσωρινής εφαρμογής του πρωτοκόλλου και για την περίοδο που ορίζεται στο άρθρο 20, οι αλιευτικές δυνατότητες που χορηγούνται δυνάμει του άρθρου 5 της αλιευτικής συμφωνίας καθορίζονται στον πίνακα που επισυνάπτεται στο παρόν πρωτόκολλο και σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που ορίζονται στα τεχνικά δελτία που εμφαίνονται στο παράρτημα 1 του παρόντος πρωτοκόλλου.

2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 7, 10 και 23 του παρόντος πρωτοκόλλου.

3. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 της αλιευτικής συμφωνίας, τα σκάφη της Ένωσης μπορούν να ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες στην αλιευτική ζώνη μόνον εάν κατέχουν άδεια αλιείας που έχει εκδοθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου και με τους κανόνες που ορίζονται στο παράρτημα και τα προσαρτήματα.

Άρθρο 4

Συνολική αλιευτική προσπάθεια στα ύδατα της Μαυριτανίας και διαφάνεια

1. Η πρόσβαση στους αλιευτικούς πόρους των αλιευτικών ζωνών της Μαυριτανίας χορηγείται στους αλλοδαπούς στόλους εφόσον υφίσταται πλεόνασμα, όπως ορίζεται στο άρθρο 62 της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας[1] και αφού ληφθεί υπόψη η ικανότητα αλίευσης των εθνικών στόλων της Μαυριτανίας.

[1] Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας (με τα παραρτήματα, την τελική πράξη και τα πρακτικά διορθώσεως της τελικής πράξης στις 3 Μαρτίου 1986 και στις

2. Σύμφωνα με τη νομοθεσία της Μαυριτανίας, οι προς επίτευξη στόχοι όσον αφορά τον σχεδιασμό και τη βιώσιμη διαχείριση, καθώς και τα συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα, αποφασίζονται για κάθε είδος αλιείας από το κράτος της Μαυριτανίας με βάση τη γνωμοδότηση του οργανισμού που είναι αρμόδιος για την ωκεανογραφική έρευνα στη Μαυριτανία και των αρμόδιων περιφερειακών οργανώσεων διαχείρισης της αλιείας.

3. Το παρόν πρωτόκολλο εγγυάται την προτεραιότητα πρόσβασης των στόλων της Ένωσης στα διαθέσιμα πλεονάσματα στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας. Οι αλιευτικές δυνατότητες που χορηγούνται στους στόλους της Ένωσης, όπως ορίζονται στο άρθρο 3 του παρόντος πρωτοκόλλου, προέρχονται από τα διαθέσιμα πλεονάσματα, χορηγούνται δε κατά προτεραιότητα ως προς τις αλιευτικές δυνατότητες που χορηγούνται στους λοιπούς αλλοδαπούς στόλους στους οποίους επιτρέπεται η αλιεία στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας.

4. Το σύνολο των τεχνικών μέτρων διατήρησης, σχεδιασμού και διαχείρισης των πόρων, καθώς και οι χρηματοοικονομικές ρυθμίσεις, τα τέλη, η δημόσια χρηματοδοτική συνεισφορά καθώς και τα λοιπά δικαιώματα, από τα οποία εξαρτάται η χορήγηση άδειας αλιείας, όπως ορίζεται για κάθε είδος αλιείας στο παράρτημα Ι του παρόντος πρωτοκόλλου, εφαρμόζονται σε κάθε αλλοδαπό βιομηχανικό στόλο που δραστηριοποιείται στις αλιευτικές ζώνες της Μαυριτανίας υπό τεχνικές προϋποθέσεις παρόμοιες με εκείνες που ισχύουν για τους στόλους της Ένωσης.

5. Η Μαυριτανία αναλαμβάνει την υποχρέωση να δημοσιοποιεί κάθε συμφωνία του δημόσιου ή του ιδιωτικού τομέα που επιτρέπει την πρόσβαση στην αλιευτική ζώνη της από αλλοδαπά σκάφη, συμπεριλαμβανομένων:

— των κρατών ή λοιπών οντοτήτων που συμμετέχουν στην εν λόγω συμφωνία,

— της περιόδου ή των περιόδων που καλύπτονται από τη συμφωνία,

— του αριθμού των σκαφών και των τύπων των επιτρεπόμενων εργαλείων,

— των ειδών ή των αποθεμάτων που επιτρέπονται για την αλιεία, συμπεριλαμβανομένων τυχόν περιορισμών αλιευμάτων,

— των απαιτούμενων μέτρων υποβολής δηλώσεων, παρακολούθησης, ελέγχου και εποπτείας,

— αντίγραφου της γραπτής συμφωνίας.

6. Για την εφαρμογή των διατάξεων των παραγράφων 4 και 5, η Μαυριτανία αποστέλλει κάθε χρόνο στην Ένωση λεπτομερή έκθεση στην οποία αναφέρονται ο αριθμός αδειών αλιείας ανά κατηγορία αλιείας που χορηγήθηκαν σε αλιευτικά σκάφη

---

26 Ιουλίου 1993), που συνήφθη στο Montego Bay στις 10 Δεκεμβρίου 1982 — Συλλογή των συνθηκών των Ηνωμένων Εθνών της 16.11.1994, τόμος 1834, I-31363, σ. 3-178.

τα οποία φέρουν σημαία άλλων τρίτων χωρών, οι όγκοι επιτρεπόμενων αλιευμάτων, τα πραγματικά αλιεύματα καθώς και οι χρηματοοικονομικές και τεχνικές λεπτομέρειες πρόσβασης των εν λόγω σκαφών στη ζώνη αλιείας της Μαυριτανίας. Η έκθεση αυτή εξετάζεται από τη μικτή επιτροπή και μπορεί να τίθεται στη διάθεση της κοινής ανεξάρτητης επιστημονικής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 9.

7. Το υπόδειγμα της έκθεσης που αναφέρεται στην παράγραφο 6 περιλαμβάνεται στο παράρτημα 3 του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 5

Χρηματοδοτική συνεισφορά

Α. Χρηματική αντιπαροχή για την πρόσβαση

1. Η ετήσια χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 13 στοιχείο α) της συμφωνίας ορίζεται, για την περίοδο που αναφέρεται στο

άρθρο 20, στο ποσό των 57 500 000 EUR ετησίως, με την επιφύλαξη των παραγράφων 4 και 6 και υπό την προϋπόθεση της παραγράφου 10.

2. Για το πρώτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου, η Ένωση καταβάλλει τη χρηματική αντιπαροχή για την πρόσβαση σε δύο δόσεις:

α) το ποσό των 50 000 000 EUR καταβάλλεται το αργότερο εντός 90 ημερών από την ημερομηνία έναρξης της προσωρινής εφαρμογής του πρωτοκόλλου·

β) το ποσό των 7 500 000 EUR καταβάλλεται εντός 60 ημερών μετά την επικύρωση από τη μικτή επιτροπή του σχεδίου διαχείρισης των μικρών πελαγικών ειδών στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 9.

3. Για το δεύτερο έτος εφαρμογής η χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 καταβάλλεται το αργότερο κατά την επέτειο της εφαρμογής του πρωτοκόλλου.

4. Από το τρίτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου, η χρηματική αντιπαροχή για την πρόσβαση καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 7.

5. Η χρηματική αντιπαροχή για την πρόσβαση όπως ορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 4 καταβάλλεται στο σύνολό της το αργότερο κατά την επέτειο της έναρξης ισχύος του πρωτοκόλλου για τα επόμενα έτη.

6. Όσον αφορά τις κατηγορίες αλιείας 4 και 5 (θυνναλιευτικά), εάν τα αλιεύματα των θυνναλιευτικών σκαφών της Ένωσης στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας υπερβούν το βάρος αναφοράς όπως καθορίζεται για καθεμία από τις κατηγορίες αυτές στο προσάρτημα 2, η Ένωση καταβάλλει, επιπροσθέτως της χρηματοδοτικής συνεισφοράς που αναφέρεται στις παραγράφους 1 έως 3, το ποσό των 45 EUR για κάθε επιπλέον τόνο αλιευμάτων, με την επιφύλαξη του τέλους που βαρύνει τους

πλοιοκτήτες, όπως αυτό ορίζεται στα αντίστοιχα τεχνικά δελτία για το οικείο έτος. Ωστόσο, το ποσό που καταβάλλει η Ένωση για την υπέρβαση δεν πρέπει να υπερβαίνει το ποσό που αντιστοιχεί στο διπλάσιο του αντίστοιχου βάρους αναφοράς. Όταν οι ποσότητες που έχουν αλιευθεί από τα αλιευτικά σκάφη της Ένωσης υπερβαίνουν το διπλάσιο του βάρους αναφοράς, το οφειλόμενο ποσό για την ποσότητα που υπερβαίνει το εν λόγω όριο θα καταβάλλεται το επόμενο έτος.

7. Τα τέλη που οφείλουν οι πλοιοκτήτες καθορίζονται στο παράρτημα 1 και στα τεχνικά δελτία του προσαρτήματος 2 του παρόντος πρωτοκόλλου. Καταβάλλονται από τους πλοιοκτήτες σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του παραρτήματος 1 και του προσαρτήματος 2.

8. Η χρηματοδοτική συνεισφορά για την πρόσβαση που αναφέρεται στα προηγούμενα εδάφια καταβάλλεται στοές Δημόσιο Ταμείο της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας. Εγγράφεται στον κρατικό προϋπολογισμό και υπόκειται στους κανόνες και τις διαδικασίες διαχείρισης των δημόσιων οικονομικών της Μαυριτανίας.

9. Οι αρχές της Μαυριτανίας κοινοποιούν κάθε χρόνο στην ΕΕ τα στοιχεία των τραπεζικών λογαριασμών που αναφέρονται στην παράγραφο 7 εντός τριών (3) μηνών πριν από την προβλεπόμενη ημερομηνία πληρωμής.

10. Οι αρχές της Μαυριτανίας είναι οι μόνες αρμόδιες για τη χρήση της χρηματικής αντιπαροχής που αναφέρεται στις προηγούμενες παραγράφους.

11. Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 7, 9, 10, 11 και 13 του παρόντος πρωτοκόλλου.

Β. Χρηματοδοτική συνεισφορά στο πλαίσιο της τομεακής στήριξης

12. Η συνολική χρηματοδοτική συνεισφορά που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) της συμφωνίας καθορίζεται, για την περίοδο που αναφέρεται στο άρθρο 20, σε: 16 500 000 EUR. Η ετήσια κατανομή του ποσού αυτού αποφασίζεται από τη μικτή επιτροπή σύμφωνα με τις ρυθμίσεις που προβλέπονται στο άρθρο 8 και στο παράρτημα 2.

13. Η χρηματική αντιπαροχή που προβλέπεται στην παράγραφο 1 χορηγείται από κοινού από τη Μαυριτανία και την Ένωση σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 8 και στο παράρτημα 2 του παρόντος πρωτοκόλλου.

14. Η πληρωμή της χρηματικής αντιπαροχής που καθορίζεται στην παράγραφο 12 από την Ένωση πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 8 και στο παράρτημα 2.

15. Οι αρχές της Μαυριτανίας κοινοποιούν κάθε χρόνο στην Ένωση τα στοιχεία των τραπεζικών λογαριασμών που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 12 εντός τριών (3) μηνών πριν από την προβλεπόμενη ημερομηνία πληρωμής.

16. Η χρηματοδοτική συνεισφορά που αναφέρεται στην παράγραφο 1 εγγράφεται στον κρατικό προϋπολογισμό και υπόκειται στους κανόνες και τις διαδικασίες διαχείρισης των δημόσιων οικονομικών της Μαυριτανίας. Συμμορφώνεται με τις αρχές της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συγκεκριμένα την αρχή της οικονομίας, της αποδοτικότητας και της αποτελεσματικότητας, μεριμνώντας ιδιαιτέρως για την τήρηση των αρχών της διαφάνειας, της αναλογικότητας, της αποφυγής των διακρίσεων και της ισότιμης μεταχείρισης.

17. Οι δράσεις και τα έργα που χρηματοδοτούνται από την τομεακή στήριξη ενδέχεται να υποβληθούν σε έλεγχο από τις υπηρεσίες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου και να αποτελέσουν αντικείμενο έρευνας από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης.

18. Η παράγραφος 12 του παρόντος άρθρου εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 13, 14, 15, 21 και 23 του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 6

Παρακολούθηση των συνολικά επιτρεπόμενων αλιευμάτων και βαρών αναφοράς

1. Τα συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα (κατηγορίες 1, 2, 2α, 3, 6, 7 και 8) και τα βάρη αναφοράς (κατηγορίες 4 και 5) ορίζονται στα τεχνικά δελτία που εμφαίνονται στο παράρτημα 1 του παρόντος πρωτοκόλλου. Καθορίζονται με βάση το ημερολογιακό έτος, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου του έτους αναφοράς. Όταν η πρώτη και η τελευταία περίοδος εφαρμογής του πρωτοκόλλου δεν αντιστοιχούν σε ένα ημερολογιακό έτος, τα συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα που καθορίζονται pro rata temporis και λαμβανομένων υπόψη, ανά κατηγορία αλιείας, των τάσεων της κατανομής των αλιευμάτων κατά τη διάρκεια του έτους.

2. Με εξαίρεση τις κατηγορίες 4 και 5, κατηγορίες θυνναλιευτικών, στις οποίες εφαρμόζονται βάρη αναφοράς, και τις ειδικές διατάξεις που ισχύουν όσον αφορά τα συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα της κατηγορίας 6, τα συνολικά αλιεύματα που αλιεύονται από τα αλιευτικά σκάφη της Ένωσης στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας δεν δύνανται να υπερβαίνουν τα συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα. Σε περίπτωση υπέρβασης, θα τίθενται σε εφαρμογή οι κανόνες σχετικά με τη μείωση των ποσοστώσεων που ισχύουν βάσει της νομοθεσίας της Ένωσης.

3. Κατ' εφαρμογή της παραγράφου 2, η Μαυριτανία και η Ένωση εξασφαλίζουν από κοινού την παρακολούθηση της δραστηριότητας των αλιευτικών σκαφών της Ένωσης στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας προκειμένου να εξασφαλιστεί η ορθή διαχείριση των συνολικών επιτρεπόμενων ως άνω αλιευμάτων. Κατά τη διάρκεια αυτής της παρακολούθησης, η Μαυριτανία και η Ένωση αλληλοενημερώνονται μόλις το επίπεδο των αλιευμάτων των αλιευτικών σκαφών της Ένωσης στην αλιευτική

ζώνη της Μαυριτανίας ανέλθει στο 80 % των συνολικών επιτρεπομένων αλιευμάτων στην αντίστοιχη κατηγορία αλιείας. Η Ένωση ενημερώνει ανάλογα τα κράτη μέλη.

4. Μόλις τα αλιεύματα ανέλθουν στο 80 % των συνολικών επιτρεπομένων αλιευμάτων, η Μαυριτανία και η Ένωση παρακολουθούν σε ημερήσια βάση τις ποσότητες των αλιευμάτων που αλιεύονται από τα αλιευτικά σκάφη της Ένωσης. Η Μαυριτανία και η Ένωση αλληλοενημερώνονται μόλις συμπληρώνεται το σύνολο των επιτρεπόμενων αλιευμάτων. Η Ένωση ενημερώνει ανάλογα τα κράτη μέλη με στόχο την παύση των αλιευτικών δραστηριοτήτων.

Άρθρο 7

Αναθεώρηση των αλιευτικών δυνατοτήτων

1. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, κατόπιν αιτήματος ενός εκ των Μερών, οι αναφερόμενες στο άρθρο 3 του παρόντος πρωτοκόλλου αλιευτικές δυνατότητες μπορούν να αναθεωρούνται από τη μικτή επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 3 στοιχείο α) της αλιευτικής συμφωνίας και το άρθρο 11 του παρόντος πρωτοκόλλου, με κοινή συμφωνία και εφόσον η εν λόγω αναθεώρηση αποσκοπεί στη βιωσιμότητα των πόρων της αλιευτικής ζώνης. Η αναθεώρηση αυτή μπορεί να αφορά τον αριθμό των ενωσιακών σκαφών, τα στοχευόμενα είδη ή τις ποσοστώσεις που καθορίζονται στο άρθρο 3 του παρόντος πρωτοκόλλου για κάθε κατηγορία, λαμβάνει υπόψη τις πραγματικές δραστηριότητες του ευρωπαϊκού αλιευτικού στόλου στην αλιευτική ζώνη και επισύρει αναπροσαρμογή της αντίστοιχης χρηματικής αντιπαροχής.

2. Κατ’ εφαρμογή της παραγράφου 1 και το αργότερο έξι μήνες πριν από το τέλος του δεύτερου έτους εφαρμογής του πρωτοκόλλου, η μικτή επιτροπή διενεργεί μια πρώτη αξιολόγηση της χρησιμοποίησης των αλιευτικών δυνατοτήτων από τα σκάφη της Ένωσης που δραστηριοποιούνται στην αλιευτική ζώνη.

3. Ωστόσο, μετά την αναθεώρηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η αύξηση των αλιευτικών δυνατοτήτων δεν μπορεί να συνεπάγεται αύξηση ίση ή μεγαλύτερη του διπλάσιου της χρηματικής αποζημίωσης που καταβάλλει η Ένωση δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 1.

Άρθρο 8

Τομεακή στήριξη

1. Η τομεακή στήριξη που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της αλιευτικής συμφωνίας και στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β) του παρόντος

πρωτοκόλλου συμβάλλει στην υλοποίηση της τομεακής αλιευτικής πολιτικής που ακολουθείται από την Ισλαμική Δημοκρατία της Μαυριτανίας.

2. Η εν λόγω χρηματοδοτική στήριξη συμβάλλει στην ανάπτυξη βιώσιμης αλιείας στην Ισλαμική Δημοκρατία της Μαυριτανίας και χορηγείται ανεξάρτητα από το σκέλος που αφορά την πρόσβαση των σκαφών της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας. Συμβάλλει στην εφαρμογή των εθνικών στρατηγικών αφενός για τη βιώσιμη ανάπτυξη του αλιευτικού τομέα και αφετέρου για την προστασία του περιβάλλοντος, των προστατευόμενων θαλάσσιων περιοχών και παράκτιων ζωνών.

3. Το αργότερο έξι μήνες από την ημερομηνία έναρξης της εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, η μικτή επιτροπή εγκρίνει πολυετές τομεακό πρόγραμμα και λεπτομερείς κανόνες για τη θέση του σε εφαρμογή, που καλύπτουν ειδικότερα:

α) τις ετήσιες και πολυετείς κατευθύνσεις όσον αφορά τη χρήση του ειδικού ποσού της τομεακής στήριξης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 5 της αλιευτικής συμφωνίας·

β) τους ετήσιους και πολυετείς στόχους που πρέπει να επιτευχθούν για να εξασφαλιστεί η ανάπτυξη δραστηριοτήτων βιώσιμης αλιείας, λαμβανομένων υπόψη των προτεραιοτήτων που θέτουν οι αρχές της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας στο πλαίσιο της εθνικής τομεακής πολιτικής·

γ) τα κριτήρια, τις εκθέσεις και τις διαδικασίες, συμπεριλαμβανομένων των δημοσιονομικών και των χρηματοοικονομικών δεικτών, καθώς και των μεθόδων παρακολούθησης και ελέγχου που πρέπει να χρησιμοποιούνται για την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων, σε ετήσια βάση.

4. Κάθε τροποποίηση των κατευθύνσεων, των στόχων, των κριτηρίων και των δεικτών εγκρίνεται από τα Μέρη στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής.

5. Οι αρχές της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας υποβάλλουν ετήσια έκθεση για την πρόοδο των έργων που υλοποιούνται στο πλαίσιο της τομεακής στήριξης, η οποία εξετάζεται από τη μικτή επιτροπή. Η δομή της έκθεσης παρουσιάζεται στο παράρτημα 2.

6. Πριν από τη λήξη του παρόντος πρωτοκόλλου, οι αρχές της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας υποβάλλουν τελική έκθεση σχετικά με την υλοποίηση της τομεακής στήριξης που προβλέπεται δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου.

7. Τα μέρη συνεχίζουν να παρακολουθούν την εφαρμογή της τομεακής στήριξης, εάν είναι απαραίτητο, επί έξι μήνες το πολύ μετά τη λήξη, την αναστολή ή την καταγγελία του παρόντος πρωτοκόλλου, όπως προβλέπεται στο παρόν πρωτόκολλο. Ωστόσο, για κάθε δράση ή έργο που έχει προηγουμένως επικυρωθεί από τη μικτή

επιτροπή εξετάζεται το ενδεχόμενο παράτασης της παρακολούθησης της σχετικής τομεακής στήριξης για πρόσθετο διάστημα μέγιστης διάρκειας έξι (6) μηνών.

8. Η χρηματοδοτική στήριξη υλοποιείται με την υποστήριξη κλιμακίου συντονισμού, που είναι αρμόδιο για την εκτέλεση των αποφάσεων της μικτής επιτροπής μέσω αποστολών οι οποίες περιγράφονται αναλυτικά στο παράρτημα 2. Με απόφαση της μικτής επιτροπής, είναι δυνατό να προβλεφθούν δράσεις υποστήριξης των εργασιών του εν λόγω κλιμακίου συντονισμού οι οποίες χρηματοδοτούνται, κατά περίπτωση, από κονδύλιο ειδικά προοριζόμενο για την τομεακή στήριξη.

9. Η χρηματοδοτική στήριξη που αναφέρεται στην παράγραφο 1 προορίζεται για ειδικές δράσεις και έργα που αποφασίζονται από κοινού. Δεν μπορεί να χρησιμοποιείται για την κάλυψη λειτουργικών δαπανών των δικαιούχων, με εξαίρεση, κατά περίπτωση, το κονδύλιο που αναφέρεται στην παράγραφο 8 για δράσεις υποστήριξης του κλιμακίου συντονισμού.

10. Τα Μέρη θέτουν σε εφαρμογή σχέδιο επικοινωνίας και προβολής σε σχέση με την αλιευτική συμφωνία. Το εν λόγω σχέδιο εγκρίνεται στην πρώτη συνεδρίαση της μικτής επιτροπής.

11. Η καταβολή της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της συμφωνίας, σχετικά με την τομεακή στήριξη, πραγματοποιείται:

α) για το πρώτο έτος, το αργότερο δύο μήνες μετά την έγκριση από τη μικτή επιτροπή του ετήσιου και πολυετούς προγραμματισμού που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 3 του παρόντος πρωτοκόλλου·

β) για τα επόμενα έτη, το αργότερο δύο μήνες μετά την έγκριση από τη μικτή επιτροπή των αποτελεσμάτων του παρελθόντος έτους και του ετήσιου προγραμματισμού για το επόμενο οικονομικό έτος.

12. Οι πόροι της τομεακής στήριξης καταβάλλονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση σε λογαριασμό του Δημόσιου Ταμείου της Κεντρικής Τράπεζας της Μαυριτανίας η οποία τους μεταφέρει, το συντομότερο δυνατό, στον λογαριασμό ειδικού σκοπού ο οποίος έχει ανοιχθεί στην Κεντρική Τράπεζα της Μαυριτανίας υπέρ του Υπουργείου Αλιείας και Ναυτιλιακής Οικονομίας (ΥΑΝΟ) και χρησιμοποιείται μόνον στο πλαίσιο της τομεακής στήριξης. Οι αρχές της Μαυριτανίας κοινοποιούν στην Ευρωπαϊκή Ένωση τα τραπεζικά στοιχεία του εν λόγω λογαριασμού αμέσως μετά την έναρξη ισχύος του πρωτοκόλλου.

13. Η μεταφορά από την Ευρωπαϊκή Ένωση της χρηματοδοτικής στήριξης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 πραγματοποιείται σε ετήσιες δόσεις. Η απόφαση εκταμίευσης των δόσεων πραγματοποιείται με βάση τα επίπεδα υλοποίησης όπως αξιολογούνται από τη μικτή επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 και το άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο β) της συμφωνίας και υπό την προϋπόθεση της

υποβολής της ετήσιας έκθεσης προόδου που αναφέρεται στην παράγραφο 5 και της διεξαγωγής του ετήσιου εργαστηρίου που ορίζεται στην παράγραφο 14. Οι πρακτικές λεπτομέρειες εφαρμογής καθορίζονται σύμφωνα με τις παραγράφους 3 και 4 του παρόντος άρθρου και στο παράρτημα 2 του παρόντος πρωτοκόλλου. Οι εν λόγω πρακτικές λεπτομέρειες μπορεί, ενδεχομένως, να αποσαφηνιστούν ή να αναθεωρηθούν από την μικτή επιτροπή.

14. Οι δικαιούχοι της τομεακής στήριξης καλούνται από τα δύο Μέρη, μία φορά ετησίως, να συμμετάσχουν σε εργαστήριο προγραμματισμού και παρουσίασης των δράσεων που χρηματοδοτούνται από την τομεακή στήριξη.

15. Με εξαίρεση το κονδύλιο που αναφέρεται στην παράγραφο 8 για δράσεις υποστήριξης των εργασιών του κλιμακίου συντονισμού, η χρηματοδοτική στήριξη που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μπορεί να καταβληθεί μόνον όταν τα χορηγούμενα από την Ευρωπαϊκή Ένωση ποσά στο πλαίσιο της τομεακής στήριξης για τις περιόδους 2015-2019, 2019-2020 και 2020-2021 θα έχουν μεταφερθεί στο ακέραιο στον λογαριασμό ειδικού σκοπού που αναφέρεται στην παράγραφο 12 και θα έχουν συμπεριληφθεί στο σύνολό τους σε αναλήψεις υποχρεώσεων σύμφωνα με τον ισχύοντα κοινό προγραμματισμό.

Άρθρο 9

Επιστημονική συνεργασία για βιώσιμη αλιεία

1. Τα δύο Μέρη δεσμεύονται να προωθήσουν την υπεύθυνη αλιεία στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας βάσει των αρχών της βιώσιμης εκμετάλλευσης των αλιευτικών πόρων και των θαλάσσιων οικοσυστημάτων.

2. Σύμφωνα με τα άρθρα 3 και 8 της συμφωνίας, τα Μέρη δεσμεύονται να εξασφαλίζουν, σε τακτική βάση ή σε περίπτωση ανάγκης, τη διεξαγωγή επιστημονικών συνεδριάσεων για την εξέταση επιστημονικών ζητημάτων και, εάν είναι αναγκαίο, την εκτίμηση της αξίας των αλιευμάτων σε πρώτη πώληση στον τόπο εκφόρτωσης ή στις αγορές προορισμού, μετά από αίτηση της μικτής επιτροπής.

3. Κατά τη διάρκεια ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, τα δύο Μέρη συνεργάζονται για να παρακολουθούν την εξέλιξη της κατάστασης των πόρων και της αλιείας στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας. Για τον σκοπό αυτό συνεδριάζει η κοινή ανεξάρτητη επιστημονική επιτροπή τουλάχιστον σε ετήσια βάση, εναλλάξ στη Μαυριτανία και στην Ένωση.

4. Η κοινή ανεξάρτητη επιστημονική επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό κατά την πρώτη της συνεδρίαση. Ο εν λόγω εσωτερικός κανονισμός εγκρίνεται από τη μικτή επιτροπή.

5. Συμπληρωματικά προς το άρθρο 8 παράγραφοι 1 και 3 της συμφωνίας, η συμμετοχή στην κοινή ανεξάρτητη επιστημονική επιτροπή είναι δυνατόν να διευρυνθεί, στον βαθμό που κρίνεται αναγκαίο, ώστε να συμπεριλάβει εμπειρογνώμονες των επιστημονικών ινστιτούτων των κρατών μελών και τρίτων χωρών, καθώς και παρατηρητές, εκπροσώπους ενδιαφερόμενων μερών ή εκπροσώπους περιφερειακών οργανώσεων διαχείρισης της αλιείας, όπως η Επιτροπή Αλιείας Κεντροανατολικού Ατλαντικού (CECAF).

6. Η εντολή της κοινής ανεξάρτητης επιστημονικής επιτροπής αφορά κυρίως τις εξής δραστηριότητες:

α) την κατάρτιση ετήσιας επιστημονικής έκθεσης για τα είδη αλιείας που αποτελούν αντικείμενο του παρόντος πρωτοκόλλου, καθώς και για τις αξιολογήσεις των αντίστοιχων αποθεμάτων. Κατά την κατάρτιση της ως άνω έκθεσης, η κοινή ανεξάρτητη επιστημονική επιτροπή λαμβάνει πλήρως υπόψη τις πληροφορίες σχετικά με τις δραστηριότητες των εθνικών στόλων της Μαυριτανίας και των λοιπών αλλοδαπών στόλων, καθώς και τα μέτρα και σχέδια διαχείρισης που έχουν εγκριθεί από τη Μαυριτανία·

β) την επεξεργασία πρότασης και την υποβολή της στη μικτή επιτροπή όσον αφορά την εφαρμογή προγραμμάτων ή δράσεων για την καλύτερη κατανόηση της δυναμικής της αλιείας, της κατάστασης των πόρων και της εξέλιξης των θαλάσσιων οικοσυστημάτων·

γ) βάσει διαδικασίας που έχει εγκριθεί με κοινή συμφωνία στο πλαίσιο της επιτροπής, την ανάλυση των επιστημονικών θεμάτων που τίθενται κατά τη διάρκεια εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου και εφόσον αυτό κρίνεται απαραίτητο, τη διατύπωση επιστημονικής γνωμοδότησης, ύστερα από παραπομπή στη μικτή επιτροπή·

δ) τη συγκέντρωση και ανάλυση των δεδομένων που αφορούν την αλιευτική προσπάθεια, τα αλιεύματα και τη διάθεσή τους στην αγορά, εκάστου των τμημάτων των εθνικών αλιευτικών στόλων, τόσο εντός όσο και εκτός της Ένωσης, που δραστηριοποιούνται στις αλιευτικές ζώνες της Μαυριτανίας, στους πόρους και στα είδη αλιείας που αποτελούν αντικείμενο του παρόντος πρωτοκόλλου·

ε) τον σχεδιασμό και προγραμματισμό της πραγματοποίησης των ετήσιων εξορμήσεων αξιολόγησης των αποθεμάτων, συμπεριλαμβανομένων κοινών επιστημονικών ερευνών, ώστε να καθοριστούν τα διαθέσιμα πλεονάσματα, οι αλιευτικές δυνατότητες και οι εναλλακτικές επιλογές εκμετάλλευσης που εγγυώνται τη διατήρηση των πόρων και του οικοσυστήματος·

στ) τη διατύπωση, με δική της πρωτοβουλία ή ως απάντηση σε αίτημα της μικτής επιτροπής ή ενός εκ των Μερών, κάθε επιστημονικής γνωμοδότησης που αφορά τους στόχους, τις στρατηγικές και τα μέτρα διαχείρισης και που κρίνεται απαραίτητη για τη βιώσιμη εκμετάλλευση των αποθεμάτων και των ειδών αλιείας που αποτελούν αντικείμενο του παρόντος πρωτοκόλλου·

ζ) ενδεχομένως, την υποβολή πρότασης στη μικτή επιτροπή σχετικά με πρόγραμμα αναθεώρησης των αλιευτικών δυνατοτήτων, σε εφαρμογή του άρθρου 7 του παρόντος πρωτοκόλλου.

7. Για τους σκοπούς της εφαρμογής των παραγράφων 2, 3 και 6, και συμπληρωματικά ως προς τις διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 6, η Μαυριτανία αποστέλλει κάθε έτος στην κοινή ανεξάρτητη επιστημονική επιτροπή καθώς και στην Ένωση λεπτομερή έκθεση στην οποία αναφέρονται, ανά κατηγορία αλιείας, ο αριθμός των σκαφών που φέρουν τη σημαία της Μαυριτανίας που επιτρέπεται να αλιεύουν, οι όγκοι επιτρεπόμενων αλιευμάτων, τα πραγματικά αλιεύματα, καθώς και κάθε σχετική πληροφορία όσον αφορά τα μέτρα διαχείρισης της αλιείας που έχει υιοθετήσει και εφαρμόζει η Μαυριτανία.

8. Τα θυνναλιευτικά σκάφη τηρούν όλες τις συστάσεις που έχει εγκρίνει η Διεθνής Επιτροπή για τη Διατήρηση των Θυννοειδών του Ατλαντικού (ICCAT).

9. Το αργότερο εντός έξι μηνών από την ημερομηνία εφαρμογής του πρωτοκόλλου, η Μαυριτανία εγκρίνει σχέδιο για τη βιώσιμη διαχείριση των σκαφών αλιείας μικρών πελαγικών ειδών, το οποίο θα ισχύει για όλους τους στόλους που δραστηριοποιούνται στα ύδατα της Μαυριτανίας. Το σχέδιο κοινοποιείται στην Ένωση το αργότερο έναν μήνα πριν από την ημερομηνία εφαρμογής του. Μπορεί, ενδεχομένως, να υποβληθεί σε αξιολόγηση από την κοινή επιστημονική επιτροπή.

Άρθρο 10

Επιστημονική έρευνα για την αλιεία, πειραματική αλιεία και νέες αλιευτικές δυνατότητες

1. Επιστημονική έρευνα για την αλιεία

1.1. Η μικτή επιτροπή μπορεί να εγκρίνει τη διεξαγωγή επιστημονικών ερευνών για τη συλλογή δεδομένων και πληροφοριών σχετικά με τους έμβιους βιολογικούς πόρους και τα θαλάσσια οικοσυστήματα, με συμμετοχή σκαφών της Ένωσης και/ή της Μαυριτανίας, ύστερα από γνωμοδότηση της κοινής ανεξάρτητης επιστημονικής επιτροπής. Οι εν λόγω έρευνες θα πρέπει να διεξάγονται υπό την κοινή ευθύνη μαυριτανικών και ευρωπαϊκών ιδρυμάτων επιστημονικών ερευνών.

1.2. Οι λεπτομέρειες που αφορούν τον εξοπλισμό και τη ναύλωση πλοίων της Ένωσης και/ή της Μαυριτανίας καθορίζονται από τα δύο μέρη στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής για καθεμία από τις εν λόγω έρευνες.

1.3. Τα αποτελέσματα των εν λόγω ερευνών θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για τη βελτίωση της αξιολόγησης των αποθεμάτων και για τη θέσπιση κατάλληλων μέτρων διαχείρισης.

1.4. Όσον αφορά την κατηγορία 8 (κεφαλόποδα), τα αποτελέσματα του επιστημονικού προγράμματος και/ή των αξιολογήσεων που διεξάγονται σύμφωνα με το άρθρο 9 μπορεί να οδηγήσουν σε αναθεώρηση των ορίων αλιευμάτων και των μέτρων διατήρησης που ισχύουν για τα σκάφη της Ένωσης.

2. Πειραματική αλιεία

2.1. Σε περίπτωση που τα αλιευτικά σκάφη της Ένωσης ενδιαφέρονται για αλιευτικές δραστηριότητες που δεν αναφέρονται στο άρθρο 3, τα Μέρη προβαίνουν σε διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής για ενδεχόμενη χορήγηση άδειας σχετικά με αυτές τις νέες δραστηριότητες, κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 2 της συμφωνίας. Ενδεχομένως, η μικτή επιτροπή συμφωνεί για τους όρους που εφαρμόζονται στις νέες αλιευτικές δυνατότητες και, εφόσον είναι αναγκαίο, επιφέρει τροποποιήσεις στο παρόν πρωτόκολλο και στο παράρτημά του σύμφωνα με το άρθρο 7 του πρωτοκόλλου.

2.2. Η άδεια για την άσκηση αλιευτικών δραστηριοτήτων που προβλέπεται στην παράγραφο 2.1 χορηγείται λαμβάνοντας υπόψη τις βέλτιστες διαθέσιμες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο και, ενδεχομένως, με βάση τα αποτελέσματα επιστημονικών ερευνών που έχουν επικυρωθεί από την κοινή ανεξάρτητη επιστημονική επιτροπή.

2.3. Κατόπιν των διαβουλεύσεων που προβλέπονται στην παράγραφο 2.1, η μικτή επιτροπή δύναται να επιτρέπει τη διεξαγωγή πειραματικής αλιείας στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας προκειμένου να δοκιμαστεί η τεχνολογική σκοπιμότητα και η οικονομική αποδοτικότητα νέων τύπων αλιείας. Προς τούτο, καθορίζει κατά περίπτωση τα είδη, τους όρους και κάθε άλλη συναφή παράμετρο, σύμφωνα προς τις διατάξεις του κεφαλαίου XI του παραρτήματος 1 του παρόντος πρωτοκόλλου. Τα Μέρη ασκούν την πειραματική αλιεία σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται από την κοινή ανεξάρτητη επιστημονική επιτροπή.

Άρθρο 11

Μικτή επιτροπή

1. Πέραν των καθηκόντων που έχουν ανατεθεί στη μικτή επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 14 της συμφωνίας, ανατίθεται σε αυτή εξουσία λήψης αποφάσεων ώστε να εγκρίνει τις τροποποιήσεις του παρόντος πρωτοκόλλου, των παραρτημάτων και των προσαρτημάτων του όσον αφορά:

α) την αναθεώρηση, ενδεχομένως, των αλιευτικών δυνατοτήτων και, κατ' ακολουθία, της συναφούς χρηματικής αντιπαροχής·

β) τις λεπτομέρειες της τομεακής στήριξης σύμφωνα με το άρθρο 8 και το παράρτημα 2·

γ) τους όρους άσκησης της αλιείας από τα ενωσιακά σκάφη.

2. Στην περίπτωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α), η χρηματική αντιπαροχή προσαρμόζεται αναλόγως και αναλογικώς με την πάροδο του χρόνου.

3. Οι τροποποιήσεις στο πρωτόκολλο, στα παραρτήματα και στα προσαρτήματά του σύμφωνα με την παράγραφο 1 αποφασίζονται στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής. Η σχετική απόφαση τίθεται σε ισχύ την ημέρα κατά την οποία τα μέρη γνωστοποιούν αμοιβαία ότι έχει ολοκληρωθεί η διεκπεραίωση των αναγκαίων για την έγκριση διαδικασιών.

4. Η μικτή επιτροπή ασκεί τα καθήκοντά της σύμφωνα με τους στόχους της συμφωνίας και τους σχετικούς κανόνες που εκδίδονται από τις περιφερειακές οργανώσεις αλιείας.

5. Η πρώτη συνεδρίαση της μικτής επιτροπής θα πραγματοποιηθεί το αργότερο τρεις (3) μήνες μετά την προσωρινή εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 12

Συνεργασία των οικονομικών φορέων

Τα Μέρη, σύμφωνα με τις ισχύουσες νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις, ενθαρρύνουν τις επαφές και τη συνεργασία μεταξύ των οικονομικών παραγόντων, σε συνδυασμό και με την τομεακή στήριξη που αναφέρεται στο άρθρο 8, στους ακόλουθους τομείς:

α) στην ανάπτυξη της ελεύθερης ζώνης του Nouadhibou ή άλλων ζωνών που κρίνονται πρόσφορες·

β) στην ανάπτυξη θαλάσσιων προστατευόμενων περιοχών (εθνικά πάρκα Banc d' Arguin και Diawling)·

γ) στη διαχείριση λιμένων·

δ) στην ανάπτυξη των αλιευτικών κλάδων που συνδέονται με την κατανάλωση από τον άνθρωπο·

ε) στη ναυπήγηση και επισκευή πλοίων και στην κατασκευή υλικών και αλιευτικών εργαλείων·

στ) στην ανάπτυξη των συναλλαγών με σκοπό τη βελτίωση της επαγγελματικής επιμόρφωσης, μεταξύ άλλων στους τομείς της αλιείας, του σχεδιασμού της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και της εσωτερικής αλιείας, των ναυπηγείων και της θαλάσσιας επιτήρησης, καθώς και του ελέγχου της αλιείας·

ζ) στη διάθεση στην αγορά και την εμπορία προϊόντων αλιείας·

η) στην υδατοκαλλιέργεια και τη γαλάζια οικονομία.

Άρθρο 13

Καταγγελία λόγω μειωμένου επιπέδου αξιοποίησης των αλιευτικών δυνατοτήτων

Σε περίπτωση που διαπιστωθεί μειωμένο επίπεδο αξιοποίησης των αλιευτικών δυνατοτήτων, η Ένωση κοινοποιεί με επιστολή στην πλευρά της Μαυριτανίας, την πρόθεσή της να καταγγείλει το πρωτόκολλο. Η εν λόγω καταγγελία θα τεθεί σε ισχύ εντός προθεσμίας τεσσάρων (4) μηνών μετά από την κοινοποίηση. Το παρόν άρθρο μπορεί να ενεργοποιηθεί όταν δεν έχει επιτευχθεί συμφωνία σχετικά με το εύρος της αναθεώρησης των αλιευτικών δυνατοτήτων και της αναπροσαρμογής της χρηματικής αντιπαροχής που αναφέρονται στο άρθρο 7.

Άρθρο 14

Αναστολή

Η εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου μπορεί να ανασταλεί με πρωτοβουλία του ενός από τα Μέρη σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 21 της αλιευτικής συμφωνίας.

Άρθρο 15

Αναστολή και επανεξέταση της πληρωμής της χρηματικής αντιπαροχής και της τομεακής στήριξης

1. Η χρηματική αντιπαροχή του άρθρου 13 της συμφωνίας δύναται να αναθεωρηθεί ή να ανασταλεί εφόσον διαπιστωθεί ότι ισχύει τουλάχιστον μία από τις παρακάτω προϋποθέσεις:

α) ασυνήθιστες περιστάσεις, πλην φυσικών φαινομένων, εμποδίζουν τη διεξαγωγή των αλιευτικών δραστηριοτήτων στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας·

β) σημαντικές αλλαγές στον καθορισμό και στην άσκηση της αλιευτικής πολιτικής εκάστου των Μερών, οι οποίες επηρεάζουν τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου·

γ) ενεργοποίηση των μηχανισμών διαβούλευσης που προβλέπονται στο άρθρο 96 της συμφωνίας του Κοτονού, ή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των χωρών ΑΚΕ που θα διαδεχθεί τη συμφωνία του Κοτονού από την ημερομηνία της προσωρινής εφαρμογής ή της έναρξης ισχύος της, σχετικά με

παραβίαση βασικών και θεμελιωδών στοιχείων των δικαιωμάτων του ανθρώπου, όπως ορίζονται στο άρθρο 9 της εν λόγω συμφωνίας.

2. Η Ένωση δύναται να επανεξετάσει ή να αναστείλει, εν όλω ή εν μέρει, την πληρωμή της τομεακής στήριξης που προβλέπεται στο άρθρο 8 του παρόντος πρωτοκόλλου σε περίπτωση που συντρέχουν οι προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 στοιχεία β) και γ), σε περίπτωση μη χρησιμοποίησης της εν λόγω τομεακής στήριξης ή εάν τα επιτευχθέντα αποτελέσματα δεν συνάδουν με τον προγραμματισμό, βάσει αξιολόγησης την οποία έχει διενεργήσει η μικτή επιτροπή.

3. Η πληρωμή της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπεται στο άρθρο 5, επαναλαμβάνεται ύστερα από διαβουλεύσεις και συμφωνία των δύο Μερών αμέσως μετά την επαναφορά της κατάστασης που υφίστατο πριν από τα γεγονότα, τα οποία αναφέρονται στην παράγραφο 1, και/ή όταν αυτό δικαιολογείται από τα αποτελέσματα της χρηματοδοτικής στήριξης που προβλέπονται στην παράγραφο 2. Εντούτοις, η πληρωμή της χρηματοδοτικής στήριξης που προβλέπεται στο άρθρο 8 δεν ενεργοποιείται μετά την παρέλευση έξι (6) μηνών από τη λήξη του πρωτοκόλλου.

Άρθρο 16

Ανταλλαγή δεδομένων με ηλεκτρονικά μέσα

1. Τα Μέρη μεριμνούν για την υλοποίηση των συστημάτων παρακολούθησης και ηλεκτρονικής ανταλλαγής όλων των πληροφοριών και όλων των εγγράφων που σχετίζονται με την τεχνική διαχείριση του παρόντος πρωτοκόλλου και αφορούν τη δραστηριότητα του αλιευτικού στόλου της Ένωσης, όπως περιγράφονται αναλυτικά στο παράρτημα 1.

2. Η ηλεκτρονική μορφή ενός εγγράφου θεωρείται ισοδύναμη, από κάθε άποψη, με την έντυπη μορφή του.

3. Η Μαυριτανία και η Ένωση αλληλοενημερώνονται αμέσως σχετικά με τυχόν δυσλειτουργία ηλεκτρονικού συστήματος. Οι πληροφορίες και τα έγγραφα που συνδέονται με την εφαρμογή της συμφωνίας αντικαθίστανται αυτομάτως από την έντυπη μορφή τους σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο παράρτημα 1.

Άρθρο 17

Εμπιστευτικότητα

1. Τα Μέρη δεσμεύονται να διασφαλίζουν ότι η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα ή εμπορικά ευαίσθητων δεδομένων που σχετίζονται με σκάφη της Ένωσης και τις αλιευτικές δραστηριότητές τους, τα οποία συγκεντρώνονται στο πλαίσιο της αλιευτικής συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των δεδομένων που συλλέγουν οι παρατηρητές, πραγματοποιείται σύμφωνα με τις αρχές εμπιστευτικότητας και προστασίας των δεδομένων.

2. Τα δεδομένα χρησιμοποιούνται από τις αρμόδιες αρχές αποκλειστικά για την εφαρμογή της αλιευτικής συμφωνίας και ειδικότερα για σκοπούς διαχείρισης, επιστημονικής έρευνας καθώς και για την παρακολούθηση, τον έλεγχο και την επιτήρηση (ΠΕΕ) της αλιείας.

3. Για την ορθή εφαρμογή του πρωτοκόλλου, υποβάλλονται σε επεξεργασία οι ακόλουθες κατηγορίες δεδομένων:

α) τα στοιχεία ταυτότητας και επικοινωνίας·

β) οι δραστηριότητες σκάφους ή οι σχετικές με σκάφος δραστηριότητες, το στίγμα και οι κινήσεις του, η αλιευτική δραστηριότητά του ή δραστηριότητα που σχετίζεται με την αλιεία·

γ) τα δεδομένα που αφορούν πλοιοκτήτες και εφοπλιστές (θέση ή βαθμός), πλοιάρχους και μέλη του πληρώματος σκαφών·

δ) κάθε άλλο δεδομένο που σχετίζεται με το αντικείμενο της συμφωνίας.

4. Δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα δεν διατηρούνται για χρονικό διάστημα πέραν του αναγκαίου για τους σκοπούς της διαβίβασής τους, και πάντως όχι περισσότερο από 10 έτη, εκτός εάν τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα είναι αναγκαία για την παρακολούθηση παράβασης, επιθεώρησης ή δικαστικής ή διοικητικής διαδικασίας. Σε αυτές τις περιπτώσεις, τα εν λόγω προσωπικά δεδομένα μπορούν να αποθηκεύονται για 20 έτη. Εάν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα αποθηκεύονται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, πρέπει να ανωνυμοποιούνται.

5. Τα Μέρη μεριμνούν ώστε να δημοσιοποιούνται μόνο τα συγκεντρωτικά δεδομένα που αφορούν τις αλιευτικές δραστηριότητες στην αλιευτική ζώνη.

6. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ή το κράτος μέλος σημαίας, εξ ονόματος της Ένωσης, και το Υπουργείο, εξ ονόματος της Μαυριτανίας, είναι οι αρμόδιες αρχές για την επεξεργασία των δεδομένων.

7. Η μικτή επιτροπή μπορεί να ορίσει τις κατάλληλες διασφαλίσεις και τα μέσα έννομης προστασίας.

Άρθρο 18

Μη τήρηση των διατάξεων και των υποχρεώσεων του πρωτοκόλλου

Σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου και της ισχύουσας νομοθεσίας στην αλιευτική ζώνη, οι αρχές της Μαυριτανίας διατηρούν το δικαίωμα να επιβάλλουν τις κυρώσεις οι οποίες προβλέπονται στο παράρτημα του παρόντος πρωτοκόλλου, σε περίπτωση μη τήρησης των διατάξεων του παρόντος πρωτοκόλλου και των υποχρεώσεων που απορρέουν από την εφαρμογή του.

Άρθρο 19

Προσωρινή εφαρμογή

Το παρόν πρωτόκολλο μπορεί να εφαρμοστεί προσωρινά, βάσει αμοιβαίας συμφωνίας που γνωστοποιείται με ανταλλαγή κοινοποιήσεων μεταξύ των Μερών, από την ημερομηνία της εγκεκριμένης από το Συμβούλιο Υπουργών της Ευρωπαϊκής Ένωσης υπογραφής.

Άρθρο 20

Διάρκεια

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 19 της συμφωνίας, το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται για περίοδο 5 ετών από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του ή, κατά περίπτωση, από την ημερομηνία της προσωρινής εφαρμογής του.

Άρθρο 21

Καταγγελία

Η εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου μπορεί να αποτελέσει το αντικείμενο καταγγελίας με πρωτοβουλία του ενός από τα Μέρη σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 της αλιευτικής συμφωνίας.

Άρθρο 22

Έναρξη ισχύος

Το παρόν πρωτόκολλο αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία κατά την οποία τα μέρη κοινοποιούν αμοιβαίως την ολοκλήρωση των διαδικασιών που είναι αναγκαίες για τον σκοπό αυτό.

Άρθρο 23

Επανεξέταση

Η εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου μπορεί να αποτελέσει το αντικείμενο καταγγελίας με πρωτοβουλία του ενός από τα Μέρη σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 23 της αλιευτικής συμφωνίας.

Πίνακας των κατηγοριών αλιείας όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1

Κατηγορία αλιείας		**Συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα και βάρη αναφοράς**
1	Σκάφη αλιείας οστρακόδερμων εκτός	5 000 τόνοι

	αστακού και καβουριών	
2	Μηχανότρατες (χωρίς εγκαταστάσεις κατάψυξης) και παραγαδιάρικα βυθού για την αλιεία μαύρου μερλούκιου	6 000 τόνοι
2α	Μηχανότρατες (με εγκαταστάσεις κατάψυξης) για την αλιεία μαύρου μερλούκιου	Μαύρος μερλούκιος: 3 500 τόνοι Καλαμάρι: 1 450 τόνοι Σουπιά: 600 τόνοι
3	Αλιευτικά βενθοπελαγικής αλιείας εκτός από μηχανότρατες με στόχο είδη εκτός από τον μαύρο μερλούκιο	3 000 τόνοι
4	Θυνναλιευτικά γρι-γρι	14 000 τόνοι (βάρος αναφοράς)
5	Θυνναλιευτικά με καλάμι και παραγαδιάρικα επιφανείας	7 000 τόνοι (βάρος αναφοράς)
6	Μηχανότρατες-ψυγεία πελαγικής αλιείας	225 000 τόνοι *
7	Σκάφη πελαγικής αλιείας χωρίς ψυκτικές εγκαταστάσεις	15 000 τόνοι **
8	Κεφαλόποδα	[π.υ.] τόνοι
* Με επιτρεπόμενη απόκλιση 10 % χωρίς επίπτωση επί της χρηματικής αντιπαροχής που καταβάλλει η Ένωση για την πρόσβαση		
* * Σε περίπτωση χρησιμοποίησης των εν λόγω αλιευτικών δυνατοτήτων, αυτές αφαιρούνται από το συνολικό επιτρεπόμενο αλίευμα που προβλέπεται στην κατηγορία 6.		
Βάσει των διαθέσιμων επιστημονικών γνωμών, τα δύο μέρη μπορούν να συμφωνούν στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής για τη χορήγηση αλιευτικών δυνατοτήτων για τις μηχανότρατες με ψυκτικές εγκαταστάσεις που αλιεύουν βενθοπελαγικά είδη για τα οποία ένα υπόλοιπο είναι γνωστό.		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

ΟΡΟΙ ΑΣΚΗΣΗΣ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΣΤΙΣ ΑΛΙΕΥΤΙΚΕΣ ΖΩΝΕΣ ΤΗΣ ΜΑΥΡΙΤΑΝΙΑΣ ΑΠΟ ΤΑ ΣΚΑΦΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

1. Ορισμός της αρμόδιας αρχής

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος και εάν δεν ορίζεται διαφορετικά, ως αρμόδια αρχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της Μαυριτανίας νοείται:

– Για την Ευρωπαϊκή Ένωση: η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, κατά περίπτωση εκπροσωπούμενη από την Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Nouakchott (σημείο επαφής), στο εξής: «Ένωση»

– Για τη Μαυριτανία: το Υπουργείο Αλιείας και Ναυτιλιακής Οικονομίας (ΥΑΝΟ), στο εξής: «Υπουργείο».

2. Αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας

Οι συντεταγμένες της αλιευτικής ζώνης της Μαυριτανίας καθορίζονται στο προσάρτημα 1. Τα σκάφη της Ένωσης δύνανται να ασκούν τις αλιευτικές τους δραστηριότητες εντός των ορίων που καθορίζονται για κάθε κατηγορία στα τεχνικά δελτία του προσαρτήματος 2.

3. Αναγνώριση των σκαφών

3.1. Τα αναγνωριστικά στοιχεία κάθε σκάφους της Ένωσης πρέπει να είναι σύμφωνα με τη σχετική ενωσιακή κανονιστική ρύθμιση. Η ρύθμιση αυτή πρέπει να ανακοινώνεται στο Υπουργείο πριν από την προσωρινή εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου. Κάθε τροποποίηση πρέπει να κοινοποιείται στο Υπουργείο τουλάχιστον 1 μήνα πριν από την έναρξη ισχύος της.

3.2. Κάθε σκάφος που αποκρύπτει τη σήμανση, το όνομα ή τον αριθμό νηολογίου του υπόκειται στις κυρώσεις που προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία της Μαυριτανίας.

4. Τραπεζικοί λογαριασμοί

Τα χρηματικά ποσά που οφείλουν τα ενωσιακά σκάφη καταβάλλονται υπέρ του Δημόσιου Ταμείου της Μαυριτανίας σε λογαριασμούς που ανοίγονται για τον σκοπό αυτό στο Γενικό Ταμείο της Μαυριτανίας.

Πριν από την έναρξη ισχύος του πρωτοκόλλου, οι αρχές της Μαυριτανίας κοινοποιούν στην Ένωση τα στοιχεία του λογαριασμού ή των λογαριασμών της τράπεζας (κωδικός BIC και IBAN) στους οποίους πρέπει να καταβάλλονται τα χρηματικά ποσά που βαρύνουν τα σκάφη της Ένωσης στο πλαίσιο του πρωτοκόλλου. Τα έξοδα που αφορούν τα τραπεζικά εμβάσματα βαρύνουν τους πλοιοκτήτες.

5. Διαδικασίες πληρωμής

Οι πληρωμές πραγματοποιούνται σε EUR ως εξής:

— για τα τέλη: με έμβασμα σε έναν από τους τραπεζικούς λογαριασμούς που προβλέπονται στην παράγραφο 4, υπέρ του Δημόσιου Ταμείου της Μαυριτανίας·

— για τα έξοδα που άπτονται του φόρου υπέρ τρίτων που αναφέρεται στο κεφάλαιο III παράγραφος 3: με έμβασμα σε έναν από τους τραπεζικούς λογαριασμούς που προβλέπονται στην παράγραφο 4, υπέρ της ακτοφυλακής της Μαυριτανίας.

— για τα πρόστιμα: με έμβασμα σε έναν από τους τραπεζικούς λογαριασμούς που προβλέπονται στην παράγραφο 4, υπέρ του Δημόσιου Ταμείου της Μαυριτανίας.

6. Διορισμός ναυτικού πράκτορα

Όλα τα σκάφη της Ένωσης που δραστηριοποιούνται στο πλαίσιο της συμφωνίας πρέπει να εκπροσωπούνται από ναυτικό πράκτορα με τόπο διαμονής τη Μαυριτανία.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΑΔΕΙΕΣ

Τα δύο Μέρη συμφωνούν να προωθήσουν την εφαρμογή ηλεκτρονικού συστήματος έκδοσης αδειών.

1. Αιτήσεις χορήγησης αδειών

1.1. Η Ένωση υποβάλλει ηλεκτρονικά στο Υπουργείο, τις αιτήσεις χορήγησης αδειών εντός των ορίων που καθορίζονται στα τεχνικά δελτία του πρωτοκόλλου.

1.2. Η διαβίβαση αυτή πραγματοποιείται τουλάχιστον είκοσι (20) ημερολογιακές ημέρες πριν από την έναρξη της περιόδου ισχύος των αιτούμενων αδειών.

1.3. Η Ένωση μπορεί επίσης να υποβάλει ηλεκτρονικά στο Υπουργείο καταλόγους σκαφών τουλάχιστον είκοσι (20) ημερολογιακές ημέρες πριν από την έναρξη της περιόδου ισχύος των αιτούμενων αδειών.

1.4. Οι κατάλογοι αναφέρουν, ανά κατηγορία αλιείας:

α) τον αριθμό των πλοίων·

β) για κάθε σκάφος, τα κύρια τεχνικά χαρακτηριστικά που αναφέρονται στο προσάρτημα 3, όπως αναφέρονται στο μητρώο αλιευτικών σκαφών της Ένωσης·

γ) τα αλιευτικά εργαλεία·

δ) το ποσό των οφειλόμενων τελών ανά κατηγορία ·

ε) τον αριθμό Μαυριτανών ναυτικών που πρέπει να ναυτολογηθούν σύμφωνα με το κεφάλαιο IX του παρόντος παραρτήματος.

1.5. Κατά την ανανέωση άδειας στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου ανά τρίμηνο ή ετησίως, για σκάφος του οποίου τα τεχνικά χαρακτηριστικά δεν έχουν τροποποιηθεί, η αίτηση ανανέωσης συνοδεύεται μόνο από τις αποδείξεις πληρωμής των τελών και του φόρου υπέρ τρίτων.

2. Απαιτούμενα έγγραφα για την αίτηση χορήγησης άδειας

2.1. Η Ένωση υποβάλλει στο Υπουργείο αίτηση χορήγησης άδειας για κάθε σκάφος η οποία περιλαμβάνει:

— τις πληροφορίες που αναφέρονται στο προσάρτημα 3,

— τις αποδείξεις πληρωμής των οφειλόμενων για την άδεια ποσών και του φόρου υπέρ τρίτων.

2.2. Κατά την αρχική υποβολή αίτησης για άσκηση αλιευτικής δραστηριότητας στη Μαυριτανία, πρέπει επίσης να διαβιβάζονται ηλεκτρονικά τα ακόλουθα έγγραφα:

α) επικυρωμένο από το κράτος σημαίας αντίγραφο του διεθνούς πιστοποιητικού καταμέτρησης χωρητικότητας σε μονάδες GT, το οποίο έχει πιστοποιηθεί από τους εγκεκριμένους διεθνείς οργανισμούς·

β) έγχρωμη, πρόσφατη (κάτω του ενός έτους) φωτογραφία, επικυρωμένη από τις αρμόδιες αρχές του κράτους σημαίας, στην οποία εμφαίνεται η πλάγια όψη του σκάφους όπως είναι στη σημερινή του κατάσταση, όπου εμφαίνεται το όνομα του σκάφους, καθώς και το διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου. Η φωτογραφία που υποβάλλεται σε ηλεκτρονική μορφή παρουσιάζει ελάχιστη ανάλυση 72 dpi [1 400 × 1 050 εικονοστοιχεία (pixels)]. Εάν διαβιβάζεται σε έντυπη μορφή, οι ελάχιστες διαστάσεις της εν λόγω φωτογραφίας πρέπει να είναι 15 cm × 10 cm·

γ) οι πληροφορίες που απαιτούνται βάσει της νομοθεσίας της Μαυριτανίας για την καταχώριση στο εθνικό μητρώο σκαφών της Μαυριτανίας. Η καταχώριση γίνεται δωρεάν. Η επιθεώρηση που προβλέπεται στο πλαίσιο της καταχώρισης στο εθνικό μητρώο σκαφών έχει καθαρά διοικητικό χαρακτήρα.

2.3. Κάθε μεταβολή της χωρητικότητας του σκάφους συνεπάγεται υποχρέωση του πλοιοκτήτη του σκάφους να διαβιβάσει αντίγραφο του νέου πιστοποιητικού καταμέτρησης χωρητικότητας σε μονάδες GT, καθώς και τα δικαιολογητικά βάσει των οποίων πραγματοποιήθηκε η εν λόγω μεταβολή, συγκεκριμένα αντίγραφο της αίτησης που κατέθεσε ο πλοιοκτήτης στις οικείες αρμόδιες αρχές, την έγκριση των εν λόγω αρχών και τα στοιχεία των αλλαγών που πραγματοποιήθηκαν. Παρομοίως, σε περίπτωση αλλαγών της δομής ή της εξωτερικής εμφάνισης του σκάφους, υποβάλλεται νέα φωτογραφία.

3. Επιλεξιμότητα για την άσκηση αλιευτικών δραστηριοτήτων

3.1. Οι αιτήσεις για τη χορήγηση αδειών αλιείας υποβάλλονται μόνο για τα σκάφη για τα οποία έχουν διαβιβασθεί τα απαιτούμενα δικαιολογητικά σύμφωνα με τις παραγράφους 2.1 ή, ενδεχομένως, 2.2 ανωτέρω.

3.2. Κάθε σκάφος που επιθυμεί να ασκήσει αλιευτική δραστηριότητα στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου πρέπει να έχει εγγραφεί στο μητρώο αλιευτικών σκαφών της Ένωσης και να είναι επιλέξιμο για την άσκηση αλιείας στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας. Το σκάφος δεν πρέπει να έχει χαρακτηρισθεί ως σκάφος παράνομης αλιείας (ΠΛΑ).

3.3. Προκειμένου ένα σκάφος να είναι επιλέξιμο, δεν πρέπει να έχει απαγορευθεί στον πλοιοκτήτη, στον πλοίαρχο και στο ίδιο το σκάφος η άσκηση αλιευτικής δραστηριότητας στη Μαυριτανία. Πρέπει να είναι εντάξει έναντι των αρχών της Μαυριτανίας, κατά την έννοια ότι πρέπει να έχουν εκπληρώσει όλες τις παλαιότερες υποχρεώσεις τους που προέκυψαν από τις αλιευτικές τους δραστηριότητες στη Μαυριτανία.

4. Έκδοση των αδειών

4.1. Το Υπουργείο εκδίδει τις άδειες των σκαφών εντός δέκα (10) ημερολογιακών ημερών από την παραλαβή της πλήρους αίτησης και υπό την προϋπόθεση επιβεβαίωσης της πληρωμής μέσω εξοφλητικής απόδειξης του Δημόσιου Ταμείου.

4.2. Τα πρωτότυπα των αδειών διατίθενται από τις αρμόδιες υπηρεσίες του Υπουργείου. Σαρωμένο φωτοαντίγραφο των πρωτοτύπων διαβιβάζεται ηλεκτρονικά από το Υπουργείο (Αντιπροσωπεία της ΕΕ και Ευρωπαϊκή Επιτροπή).

4.3. Στις άδειες αναφέρεται εξάλλου η διάρκεια ισχύος, τα τεχνικά χαρακτηριστικά του σκάφους, ο αριθμός των Μαυριτανών και αλλοδαπών ναυτικών και τα στοιχεία αναφοράς πληρωμής των τελών.

4.4. Τα σκάφη που λαμβάνουν άδεια καταχωρίζονται στον κατάλογο των σκαφών στα οποία επιτρέπεται η αλιεία, ο οποίος διαβιβάζεται αμελλητί και ταυτόχρονα στην ακτοφυλακή της Μαυριτανίας και στην Ένωση.

Οι αιτήσεις χορήγησης άδειας που απορρίπτονται αποτελούν αντικείμενο κοινοποίησης από το Υπουργείο στην Ένωση. Ενδεχομένως, παρέχεται από το Υπουργείο κατάσταση λογαριασμού για τις οποιεσδήποτε πληρωμές σχετικά με τις άδειες αυτές μετά από κάλυψη τυχόν υπολοίπου των οφειλομένων προστίμων.

4.5. Η άδεια αλιείας πρέπει να διατηρείται επί του δικαιούχου σκάφους ανά πάσα στιγμή και να προσκομίζεται, κατά τη διενέργεια οποιουδήποτε ελέγχου, στις εντεταλμένες προς τούτο αρχές. Ως μεταβατικό μέτρο, για μέγιστο χρονικό διάστημα 30 ημερολογιακών ημερών μετά την ημερομηνία χορήγησης της άδειας, το σκάφος επιτρέπεται να διατηρεί, κατά τη διάρκεια των δραστηριοτήτων του στη Μαυριτανία, αντίγραφο της άδειας αυτής, υπό τον όρο ότι το σκάφος είναι εγγεγραμμένο στον κατάλογο των εγκεκριμένων σκαφών που αναφέρεται στην παράγραφο 4.4. Το αντίγραφο αυτό θεωρείται ισοδύναμο με το πρωτότυπο.

5. Ισχύς και χρησιμοποίηση των αδειών

5.1. Η άδεια ισχύει μόνο για την περίοδο που καλύπτει η πληρωμή του τέλους υπό τους όρους που καθορίζονται στο τεχνικό δελτίο για την οικεία κατηγορία.

Οι άδειες εκδίδονται για διάρκεια 3 ή 12 μηνών ανάλογα με τις κατηγορίες:

– άδειες 3 μηνών για τα σκάφη των κατηγοριών 1 (σκάφη αλιείας γαρίδας), 2, 2α, 3 (σκάφη βενθοπελαγικής αλιείας) και 6 (σκάφη αλιείας μικρών πελαγικών ειδών)·

– άδειες 12 μηνών για τα σκάφη των κατηγοριών 4 και 5 (θυνναλιευτικά σκάφη). Είναι, δε, ανανεώσιμες.

Η ισχύς των αδειών αρχίζει την πρώτη ημέρα της περιόδου για την οποία υποβάλλεται η αίτηση.

Οι άδειες 3 μηνών για τα σκάφη των κατηγοριών 1 (σκάφη αλιείας γαρίδας), 2, 2α, 3 (σκάφη βενθοπελαγικής αλιείας), 6 και 7 (σκάφη αλιείας μικρών πελαγικών ειδών) έχουν περίοδο ισχύος που μπορεί να αρχίζει την 1η Ιανουαρίου, 1η Απριλίου, 1η Ιουλίου, ή 1η Οκτωβρίου κάθε έτους, με εξαίρεση την πρώτη περίοδο που αρχίζει από την ημερομηνία προσωρινής εφαρμογής του πρωτοκόλλου. Για τον καθορισμό της ισχύος των αδειών των κατηγοριών 4 και 5, λαμβάνονται υπόψη ετήσιες περίοδοι, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου.

Η πρώτη περίοδος του πρωτοκόλλου αρχίζει από την ημερομηνία προσωρινής εφαρμογής και λήγει στις 31 Δεκεμβρίου του ιδίου έτους.

Για όλες τις άδειες, η ισχύς λήγει στο τέλος της περιόδου εφαρμογής του πρωτοκόλλου.

Καμία άδεια δεν μπορεί να αρχίσει να ισχύει κατά τη διάρκεια μιας ετήσιας περιόδου και να λήγει κατά τη διάρκεια της επόμενης ετήσιας περιόδου.

Τα θυνναλιευτικά γρι-γρι, τα θυνναλιευτικά με καλάμι και τα παραγαδιάρικα σκάφη που διαθέτουν άδειες αλιείας σε χώρες της ευρύτερης περιοχής, μπορούν να αναφέρουν στην αίτηση χορήγησης άδειας τη χώρα, τα είδη και τη διάρκεια ισχύος των αδειών τους προκειμένου να διευκολυνθούν οι πολλαπλές είσοδοι και έξοδοί τους από την αλιευτική ζώνη.

5.2. Η χορήγηση άδειας δεν προδικάζει την πραγματική παρουσία του σκάφους στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας κατά την περίοδο ισχύος της άδειας αυτής.

5.3. Η άδεια εκδίδεται για συγκεκριμένο σκάφος και δεν είναι μεταβιβάσιμη. Εντούτοις, σε περίπτωση απώλειας ή παρατεταμένης ακινητοποίησης ενός σκάφους λόγω σοβαρής τεχνικής βλάβης, ή ανωτέρας βίας, η άδεια που είχε αρχικά χορηγηθεί στο σκάφος αντικαθίσταται από άδεια για άλλο σκάφος, το οποίο ανήκει στην ίδια κατηγορία αλιείας, χωρίς να σημειώνεται υπέρβαση της ολικής χωρητικότητας (GT) που έχει εγκριθεί για την κατηγορία αυτή.

5.4. Ο πλοιοκτήτης του σκάφους που παρουσιάζει τη βλάβη, ή ο εκπρόσωπός του, παραδίδει την άδεια αλιείας στο Υπουργείο προκειμένου να ακυρωθεί.

5.5. Οι αναγκαίες συμπληρωματικές πληρωμές σε περίπτωση αντικατάστασης της άδειας, πραγματοποιούνται πριν την έκδοση της νέας άδειας.

6. Τεχνικός έλεγχος

6.1. Μία φορά κατ' έτος, καθώς και μετά από μεταβολές της χωρητικότητας του σκάφους ή αλλαγές της κατηγορίας αλιείας, που έχουν ως αποτέλεσμα τη χρήση διαφορετικών τύπων αλιευτικών εργαλείων, κάθε σκάφος της Ένωσης πρέπει να παρουσιάζεται στον λιμένα του Nouadhibou προκειμένου να υποβληθεί στις επιθεωρήσεις που προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία της Μαυριτανίας. Οι επιθεωρήσεις αυτές πραγματοποιούνται υποχρεωτικά εντός μέγιστης προθεσμίας 48 ωρών από την άφιξη του πλοίου στον λιμένα.

6.2. Όσον αφορά τα θυνναλιευτικά γρι-γρι, τα θυνναλιευτικά με καλάμι και τα παραγαδιάρικα επιφανείας, κάθε σκάφος το οποίο δραστηριοποιείται για πρώτη φορά στο πλαίσιο της συμφωνίας, πριν λάβει την άδεια υποβάλλεται στις επιθεωρήσεις οι οποίες προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία της Μαυριτανίας. Οι επιθεωρήσεις αυτές είναι δυνατόν να πραγματοποιηθούν σε λιμένα του εξωτερικού που μπορεί να συμφωνηθεί εκ των προτέρων. Το σύνολο των εξόδων που συνδέονται με την επιθεώρηση αυτή βαρύνει τότε τον πλοιοκτήτη.

6.3. Μετά το πέρας του τεχνικού ελέγχου, χορηγείται βεβαίωση συμμόρφωσης στον πλοίαρχο του σκάφους, η οποία ισχύει για διάστημα ίσο με εκείνο της άδειας και παρατείνεται ατελώς εκ των πραγμάτων για τα σκάφη που ανανεώνουν την άδειά τους εντός του έτους. Η βεβαίωση αυτή πρέπει να διατηρείται μονίμως επί του ενωσιακού σκάφους. Για τα σκάφη πελαγικής αλιείας, η βεβαίωση διευκρινίζει την ικανότητα του σκάφους να πραγματοποιεί μεταφορτώσεις.

6.4. Ο τεχνικός έλεγχος γίνεται για να διαπιστωθεί η συμβατότητα των τεχνικών χαρακτηριστικών και των εργαλείων που βρίσκονται στο σκάφος, και για να επαληθευτεί εάν τηρούνται οι διατάξεις που αφορούν το πλήρωμα της Μαυριτανίας.

6.5. Τα έξοδα που αφορούν τους ελέγχους επιβαρύνουν τους πλοιοκτήτες και καθορίζονται σύμφωνα με την κλίμακα την οποία ορίζει η νομοθεσία της Μαυριτανίας και η οποία κοινοποιείται στην Ένωση πριν από την έναρξη εφαρμογής του πρωτοκόλλου. Δεν μπορούν να υπερβαίνουν τα ποσά που καταβάλλονται συνήθως από τα άλλα σκάφη για τις ίδιες υπηρεσίες.

6.6. Η μη τήρηση των διατάξεων που προβλέπονται στις ανωτέρω παραγράφους 6.1 και 6.2 έχει ως αποτέλεσμα αναστολή της άδειας αλιείας και επιβολή των προβλεπόμενων κυρώσεων στο σκάφος, έως ότου ο πλοιοκτήτης συμμορφωθεί προς τις υποχρεώσεις του.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

ΤΕΛΗ

1. Τέλη

1.1. Τα τέλη υπολογίζονται για κάθε σκάφος με βάση τις προϋποθέσεις και τα ετήσια ποσοστά που καθορίζονται στα τεχνικά δελτία του πρωτοκόλλου. Το ποσό των τελών περιλαμβάνει κάθε άλλο σχετικό δικαίωμα ή φόρο, εκτός από τον φόρο υπέρ τρίτων, τα λιμενικά τέλη ή τα έξοδα παροχής υπηρεσιών.

1.2. Τα τέλη υπολογίζονται από το Υπουργείο, με βάση τα αλιεύματα εκφρασμένα σε χιλιόγραμμα βάρους ζωντανών αλιευμάτων όπως έχουν καταγραφεί στα ημερολόγια αλιείας και διορθωθεί κατά τον έλεγχο, και σύμφωνα με τις διατάξεις του τεχνικού δελτίου στο αντίστοιχο προσάρτημα 2.

1.3. Η εκκαθάριση των τελών αποστέλλεται από το Υπουργείο στους πλοιοκτήτες ή στους ναυτικούς πράκτορές τους εντός μηνός από τη λήξη ισχύος των αδειών. Ταυτόχρονα, αντίγραφο της εν λόγω εκκαθάρισης διαβιβάζεται στην Ένωση.

1.4. Τα τέλη υπολογίζονται κατ' αναλογία του πραγματικού χρόνου ισχύος της άδειας αλιείας, λαμβανομένης υπόψη της ενδεχόμενης βιολογικής ανάπαυσης. Σε περίπτωση μείωσης της περιόδου ισχύος της άδειας για διάρκεια μεγαλύτερη του μηνός για λόγους που προέκυψαν αφού είχε καταβληθεί το τέλος, εφαρμόζεται η παράγραφος 1.5 κατωτέρω.

1.5. Τα τέλη καταβάλλονται με τραπεζικό έμβασμα σε έναν από τους τραπεζικούς λογαριασμούς που αναφέρονται στην παράγραφο 4 του κεφαλαίου Ι. Σε περίπτωση καθ' υπέρβαση εισπραχθέντων, το Δημόσιο Ταμείο της Μαυριτανίας, χορηγεί στον πλοιοκτήτη ή στον ναυτικό πράκτορά του πιστωτικό δελτίο. Το εν λόγω πιστωτικό δελτίο μπορεί να αφαιρεθεί από μεταγενέστερη πληρωμή.

1.6. Η Ένωση προβαίνει σε οικονομική εκκαθάριση με βάση τα αθροιστικά αλιεύματα στη βάση δεδομένων της και τα ποσά του τέλους και της καταβληθείσας προκαταβολής (εκτός του φόρου υπέρ τρίτων) και τη διαβιβάζει στη Μαυριτανία για έλεγχο της συνοχής με τα τέλη που έχουν υπολογιστεί από τη Μαυριτανία σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 1.2.

Σε περίπτωση διαφωνίας όσον αφορά το ύψος των τελών, τα δύο Μέρη διαβουλεύονται αμελλητί, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής, εφόσον απαιτείται, και διεξάγουν επαλήθευση της εκκαθάρισης των αλιευμάτων καθώς και του υπολογισμού των αντίστοιχων τελών.

1.7. Η οριστική εκκαθάριση των ετήσιων αλιευμάτων συμφωνείται από τα δύο μέρη στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής.

2. Τέλη που πληρώνονται σε είδος

2.1. Οι πλοιοκτήτες μηχανοτρατών-ψυγείων πελαγικής αλιείας και σκαφών αλιείας γαρίδας (όσον αφορά τα παρεμπίπτοντα αλιεύματα ιχθύων) της Ένωσης, τα οποία αλιεύουν στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου, συμβάλλουν στην πολιτική διανομής ιχθύων στους ενδεείς πληθυσμούς, σε ποσοστό 2 % των μεταφορτωθέντων πελαγικών τους αλιευμάτων.

2.2. Όσον αφορά τις μηχανότρατες-ψυγεία της κατηγορίας 6, το ποσοστό 2 % πρέπει να υπολογίζεται επί του συνόλου των αλιευμάτων, αδιακρίτως είδους, ανεξαρτήτως της εμπορικής τους αξίας, και προστίθεται στο σύνολο των επιτρεπομένων αλιευμάτων. Τα αλιεύματα που παραδίδονται στο πλαίσιο των τελών που πληρώνονται σε είδος πρέπει να αντικατοπτρίζουν τη σύνθεση των αλιευμάτων ανά είδος επί του σκάφους κατά τη στιγμή της μεταφόρτωσης του εν λόγω ποσοστού 2 %.

Ωστόσο, όσον αφορά τα σκάφη που αλιεύουν σαυρίδι και σκουμπρί, το ποσοστό 2 % είναι δυνατόν να λαμβάνεται από τα αλιεύματα μεγέθους L ή, ελλείψει αυτού, μεγέθους M.

Όσον αφορά τα σκάφη της κατηγορίας 1, το ποσοστό 2 % υπολογίζεται επί του συνόλου των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων.

2.3. Η παράδοση των αλιευμάτων στο πλαίσιο των τελών που πληρώνονται σε είδος πραγματοποιείται στην εθνική εταιρεία διανομής ψαριών. Το έντυπο παραλαβής του εν λόγω τέλους σε είδος συμπληρώνεται συστηματικά και υπογράφεται από εκπρόσωπο της εθνικής εταιρείας διανομής ψαριών· αντίγραφο του εντύπου αυτού παραδίδεται στον πλοίαρχο του σκάφους.

2.4. Η παράδοση των αλιευμάτων στο πλαίσιο των τελών που πληρώνονται σε είδος δύναται να πραγματοποιείται ανά εκφόρτωση στην αποβάθρα ή ανά μεταφόρτωση σε αγκυροβόλιο. Σε περίπτωση μεταφόρτωσης σε αγκυροβόλιο, τα σκάφη από τα οποία πραγματοποιείται η εκφόρτωση των ως άνω αλιευμάτων πρέπει να είναι πλήρως προσαρμοσμένα στις απαιτούμενες εργασίες, προκειμένου να διασφαλίζεται η ομαλή διεξαγωγή τους. Ο πλοίαρχος του σκάφους πελαγικής αλιείας, σε συνεννόηση με τον ναυτικό του πράκτορα και με την εθνική εταιρεία διανομής ψαριών, μπορεί να επιλέξει το πλοίο της Μαυριτανίας που προσφέρεται καλύτερα για τη διεξαγωγή των προαναφερόμενων εργασιών.

2.5. Σε περίπτωση πρόδηλου κινδύνου ή προσβολής της ασφάλειας αλιευτικού σκάφους, σκάφους της Μαυριτανίας ή των πληρωμάτων τους, ο πλοίαρχος του αλιευτικού σκάφους μπορεί να αρνηθεί να προχωρήσει στην εκφόρτωση των αλιευμάτων με το εν λόγω σκάφος Μαυριτανίας. Στην περίπτωση αυτή παραπέμπει το θέμα στον εκπρόσωπο της εθνικής εταιρείας διανομής ψαριών που του παρέχει άλλο σκάφος.

2.6. Οι εργασίες εκφόρτωσης των αλιευμάτων στο πλαίσιο των τελών που πληρώνονται σε είδος πρέπει να προγραμματίζονται και να διοργανώνονται έτσι ώστε να μην επηρεάζεται κατά τρόπο ασυνήθη η εύρυθμη λειτουργία των δραστηριοτήτων του αλιευτικού σκάφους.

2.7. Σε περίπτωση ανεπάρκειας αποθήκευσης των αλιευμάτων στο σημείο εκφόρτωσης, ο πλοίαρχος του αλιευτικού σκάφους απαλλάσσεται της υποχρέωσης εκφόρτωσης αλιευμάτων που αντιστοιχούν στα τέλη που πληρώνονται σε είδος, κατά τρόπο πλήρη και οριστικό για το αντίστοιχο ταξίδι. Του παραδίδεται τότε βεβαίωση από τον εκπρόσωπο της εθνικής εταιρείας διανομής ψαριών, στην οποία πιστοποιείται ότι τα αλιεύματα που αντιστοιχούσαν στο τέλος δεν ήταν δυνατόν να εκφορτωθούν λόγω έλλειψης αποθηκευτικού χώρου στην ξηρά. Τα αλιεύματα που δεν εκφορτώνονται λόγω μη επαρκούς αποθηκευτικού χώρου και διατηρούνται επί του σκάφους θα πρέπει να αφαιρούνται από τα συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα.

2.8. Αποκλείεται ρητά κάθε άλλη μορφή επιβαλλόμενων εισφορών, πλην των τελών που πληρώνονται σε είδος. Τα εν λόγω τέλη δεν δύνανται σε καμία περίπτωση να μετατραπούν σε χρηματικό ισοδύναμο, ούτε να αποτελέσουν αντικείμενο σύστασης χρέους.

2.9. Τα αλιεύματα που αντιστοιχούν σε τέλη που πληρώνονται σε είδος βαρύνουν την εθνική εταιρεία διανομής ψαριών και διατίθενται υπέρ των ενδεών πληθυσμών υπό τους όρους που προβλέπονται από τη νομοθεσία της Μαυριτανίας.

2.10. Η εθνική εταιρεία διανομής ψαριών καταρτίζει ετήσια έκθεση σχετικά με τη χρησιμοποίηση του εν λόγω τέλους σε είδος, τους δικαιούχους, τις διατεθείσες ποσότητες και τους όρους κατανομής αυτών των ποσοτήτων. Η έκθεση αυτή αξιολογείται από τη μικτή επιτροπή.

2.11. Σε περίπτωση δυσχέρειας κατά την εφαρμογή αυτών των διατάξεων, τα δύο Μέρη διαβουλεύονται, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής, ώστε να ανταλλάσσουν κάθε χρήσιμη πληροφορία σχετικά με την εφαρμογή αυτή και να εντοπιστούν οι πλέον κατάλληλες λύσεις για την αντιμετώπιση των εν λόγω δυσχερειών.

3. Φόρος υπέρ τρίτων

3.1. Ο φόρος υπέρ τρίτων για τα σκάφη αλιείας καταβάλλεται σε συνάλλαγμα, σύμφωνα με τις διατάξεις του διατάγματος[2] θέσπισης του φόρου υπέρ τρίτων, βάσει της παρακάτω κλίμακας:

Κατηγορία αλιείας Οστρακόδερμα, Κεφαλόποδα και Βενθοπελαγικά είδη: ισχύει για τις κατηγορίες 1, 2, 2α και 3

Χωρητικότητα (σε GT)	**Ποσό ανά τρίμηνο (MRU)**
< 99	5 000
100-200	10 000

[2] Διάταγμα 2006-010 της 17ης Φεβρουαρίου 2006.

201-400	20 000
401-600	40 000
> 600	60 000

Κατηγορία αλιείας Άκρως μεταναστευτικά και Πελαγικά είδη: ισχύει για τις κατηγορίες 4, 5, 6 και 7

Χωρητικότητα	**Ποσό ανά μήνα (MRU)**
< 2 000	5 000
2 001-3 000	15 000
3 001-5 000	50 000
5 001-7 000	75 000
7 001-9 000	100 000
> 9 000	130 000

3.2. Με εξαίρεση τις κατηγορίες 4 και 5, ο φόρος υπέρ τρίτων οφείλεται για κάθε πλήρες τρίμηνο, ανεξάρτητα από την ενδεχόμενη ύπαρξη περιόδου βιολογικής ανάπαυσης.

3.3. Η συναλλαγματική ισοτιμία (MRU/EUR) που χρησιμοποιείται για την πληρωμή του φόρου υπέρ τρίτων για το ημερολογιακό έτος είναι ο μέσος όρος του προηγουμένου έτους όπως υπολογίζεται από την Κεντρική Τράπεζα της Μαυριτανίας και διαβιβάζεται από το Υπουργείο το αργότερο την 1η Δεκεμβρίου του έτους που προηγείται της εφαρμογής του. Σε περίπτωση μη κοινοποίησης αυτής της ισοτιμίας, εφαρμόζεται η προηγούμενη ισοτιμία.

3.4. Ένα τρίμηνο αντιστοιχεί στην περίοδο των τριών μηνών που αρχίζει είτε την 1η Οκτωβρίου είτε την 1η Ιανουαρίου, είτε την 1η Απριλίου, είτε την 1η Ιουλίου, εκτός της πρώτης και της τελευταίας περιόδου του πρωτοκόλλου.

4. Ειδικές διατάξεις που εφαρμόζονται στα θυνναλιευτικά σκάφη

4.1. Οι δηλώσεις αλιευμάτων που συντάσσονται από κάθε πλοίαρχο θυνναλιευτικού σκάφους και διαβιβάζονται καθημερινά μέσω του ERS στην ακτοφυλακή της Μαυριτανίας χρησιμοποιούνται από τα εθνικά επιστημονικά ιδρύματα όπως το IRD (Institut de Recherche pour le Développement/Ινστιτούτο Αναπτυξιακής Έρευνας), το

IEO (Instituto Español de Oceanografia/Ισπανικό Ωκεανογραφικό Ινστιτούτο) και το IPMA (Instituto Portugues Mar e Atmosfera/Πορτογαλικό Ινστιτούτο Θαλασσών και Ατμόσφαιρας). Διαβιβάζονται επίσης από την Ένωση ηλεκτρονικά στο IMROP (Ινστιτούτο Ωκεανογραφικών και Αλιευτικών Ερευνών της Μαυριτανίας) σε ετήσια βάση.

4.2. Η Ένωση προβαίνει, για κάθε θυνναλιευτικό σκάφος, με βάση τα αθροιστικά αλιεύματα στη βάση δεδομένων της, τα εφαρμοζόμενα τέλη και τις καταβληθείσες προκαταβολές, σε τελική εκκαθάριση των τελών που οφείλει το σκάφος για την αλιευτική δραστηριότητα που αντιστοιχεί στο προηγούμενο ημερολογιακό έτος.

4.3. Η Ένωση κοινοποιεί την τελική αυτή εκκαθάριση στη Μαυριτανία και στον πλοιοκτήτη έως τις 30 Ιουνίου του έτους που ακολουθεί το έτος κατά τη διάρκεια του οποίου αλιεύθηκαν τα οικεία αλιεύματα.

4.4. Εντός προθεσμίας 30 ημερών από την ημερομηνία διαβίβασης, η Μαυριτανία μπορεί να αμφισβητήσει το ποσό της τελικής εκκαθάρισης με βάση αποδεικτικά στοιχεία. Σε περίπτωση διαφωνίας, τα μέρη διαβουλεύονται στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής. Σε περίπτωση που η Μαυριτανία δεν προβάλει αντιρρήσεις εντός προθεσμίας 30 ημερών, το ποσό της τελικής εκκαθάρισης θεωρείται ότι έχει εγκριθεί.

4.5. Εάν η τελική εκκαθάριση είναι υψηλότερη από τα προκαταβληθέντα κατ' αποκοπήν τέλη που έχουν καταβληθεί για τη χορήγηση άδειας, ο πλοιοκτήτης καταβάλλει το υπόλοιπο εντός προθεσμίας 45 ημερών από την έγκριση της εκκαθάρισης από την Μαυριτανία. Σε περίπτωση που το ποσό της τελικής εκκαθάρισης είναι χαμηλότερο από τα προκαταβληθέντα κατ' αποκοπήν τέλη, το υπόλοιπο ποσό δεν επιστρέφεται στον πλοιοκτήτη.

4.6. Ο φόρος υπέρ τρίτων καταβάλλεται αναλόγως του χρόνου παραμονής των σκαφών στην ζώνη αλιείας της Μαυριτανίας. Οι αντίστοιχες μηνιαίες καταβολές θεωρείται ότι αντιστοιχούν σε περιόδους 30 ημερών πραγματικής αλιείας. Η παρούσα διάταξη διαφυλάσσει τον αδιαίρετο χαρακτήρα του φόρου αυτού, συνεπώς οφείλεται για κάθε μηνιαία περίοδο που έχει αρχίσει.

4.7. Ένα σκάφος το οποίο αλίευσε από 1 ως 30 ημέρες κατά τη διάρκεια του έτους θα καταβάλει φόρο για ένα μήνα. Η δεύτερη μηνιαία δόση του φόρου αυτού θα οφείλεται μετά την πρώτη περίοδο των 30 ημερών και ούτω καθεξής. Οι συμπληρωματικές μηνιαίες δόσεις θα καταβάλλονται το αργότερο 10 ημέρες μετά την πρώτη ημέρα κάθε συμπληρωματικής περιόδου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΔΗΛΩΣΗ ΑΛΙΕΥΜΑΤΩΝ

1. Ηλεκτρονικό σύστημα αναφοράς (Electronic Reporting System - ERS)

1.1. Τα Μέρη δεσμεύονται να εγκαταστήσουν και να συντηρούν τα συστήματα ΤΠ που είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της ηλεκτρονικής ανταλλαγής όλων των πληροφοριών που σχετίζονται με την εφαρμογή της συμφωνίας.

1.2. Το κράτος σημαίας και η Μαυριτανία ορίζουν από έναν ανταποκριτή ERS, ο οποίος ενεργεί ως σημείο επαφής για θέματα που αφορούν την εφαρμογή αυτών των διατάξεων, και κοινοποιούν αμοιβαία τα στοιχεία επικοινωνίας των ανταποκριτών ERS τους και, κατά περίπτωση, επικαιροποιούν τα εν λόγω στοιχεία χωρίς καθυστέρηση.

1.3. Τα Μέρη συμφωνούν ότι, σε πρώτη φάση, θα χρησιμοποιείται το πρότυπο ERS 3.1 για την ανταλλαγή των πληροφοριών που σχετίζονται με το ημερολόγιο πλοίου αλλά ότι εν καιρώ θα υπάρξει μετάβαση στο πρότυπο UN / FLUX (United Nations / Fisheries Language for Universal eXchange) που αναφέρεται στο προσάρτημα 8 (FLUX ERS).

1.4. Τα δύο Μέρη καθορίζουν και εγκρίνουν, στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής, τις λεπτομερείς ρυθμίσεις για την εφαρμογή των διαφόρων ηλεκτρονικών ανταλλαγών, και ιδίως για τη δήλωση των αλιευμάτων μέσω του ηλεκτρονικού συστήματος καταγραφής και δήλωσης (ERS).

1.5. Μόλις το σύστημα ERS καταστεί πλήρως λειτουργικό, σκάφη μη εξοπλισμένα με ERS δεν θα επιτρέπεται να ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου.

1.6. Η Μαυριτανία και η Ένωση αλληλοενημερώνονται αμέσως για οποιαδήποτε δυσλειτουργία συστήματος ΤΠ που εμποδίζει την επικοινωνία μεταξύ των Κέντρων Παρακολούθησης Αλιείας (ΚΠΑ). Στις περιπτώσεις αυτές, εφαρμόζονται οι διατάξεις της παραγράφου 4.

2. Ημερολόγιο αλιείας: γενικές διατάξεις

2.1. Ο πλοίαρχος σκάφους της Ένωσης που ασκεί αλιευτικές δραστηριότητες στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου τηρεί ηλεκτρονικό ημερολόγιο αλιείας, το οποίο είναι ενσωματωμένο σε ηλεκτρονικό σύστημα καταγραφής και αναφοράς (ERS).

2.2. Ο πλοίαρχος είναι υπεύθυνος για την ακρίβεια των δεδομένων που καταγράφονται στο ηλεκτρονικό ημερολόγιο αλιείας. Το ημερολόγιο αλιείας περιέχει τουλάχιστον τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στην παράγραφο 3.3, συμμορφώνεται με τις διατάξεις που συνομολογούνται μεταξύ των δύο Μερών και λαμβάνει υπόψη τις σχετικές αποφάσεις και συστάσεις της ICCAT.

2.3. Το κράτος σημαίας και η Μαυριτανία διασφαλίζουν ότι διαθέτουν τον εξοπλισμό πληροφορικής και το λογισμικό που απαιτούνται για την αυτόματη διαβίβαση των δεδομένων ERS, και θέτουν σε εφαρμογή τις αναγκαίες διαδικασίες για την εύρυθμη λειτουργία τους.

2.4. Το κράτος σημαίας διασφαλίζει την παραλαβή και την καταχώριση των δεδομένων αυτών σε ηλεκτρονική βάση δεδομένων με σκοπό την ασφαλή τους φύλαξη για χρονική περίοδο τουλάχιστον 36 μηνών από την έναρξη του αλιευτικού ταξιδιού.

2.5. Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας διασφαλίζει την αυτόματη διαβίβαση των ημερολογίων αλιείας στην ακτοφυλακή της Μαυριτανίας (GCM) μέσω του ERS, σε καθημερινή βάση, και για όσο διάστημα το σκάφος βρίσκεται εντός της αλιευτικής ζώνης, ακόμη και αν τα αλιεύματά του είναι μηδενικά.

2.6. Η μη τήρηση μιας εκ των διατάξεων που προβλέπονται ανωτέρω σχετικά με το σκάφος έχει ως αποτέλεσμα, με την επιφύλαξη των προβλεπόμενων ποινών από την νομοθεσία της Μαυριτανίας, την αυτόματη αναστολή της άδειας αλιείας έως ότου ο πλοιοκτήτης εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του.

3. Δεδομένα των ηλεκτρονικών ημερολογίων αλιείας

3.1. Ο πλοίαρχος καταγράφει κάθε ημέρα τις εκτιμώμενες ποσότητες κάθε είδους που αλιεύεται και φυλάσσεται στο σκάφος ή απορρίπτεται στη θάλασσα, για κάθε αλιευτική δραστηριότητα. Οι εκτιμώμενες ποσότητες των ειδών που αλιεύονται ή απορρίπτονται πρέπει να καταγράφονται ανεξάρτητα από το εκάστοτε βάρος τους.

3.2. Αν δεν ασκείται αλιευτική δραστηριότητα, καταγράφεται το στίγμα του σκάφους στις 23:59.

3.3. Τα δεδομένα του ημερολογίου αλιείας διαβιβάζονται αυτόματα και σε καθημερινή βάση στο Κέντρο Παρακολούθησης Αλιείας (ΚΠΑ) του κράτους σημαίας. Τα δεδομένα που διαβιβάζονται περιλαμβάνουν τουλάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία:

α) τους αριθμούς ταυτοποίησης IMO ή CFR (αριθμός μητρώου αλιευτικού στόλου της Ένωσης) και το όνομα του σκάφους·

β) την ημερομηνία και την ώρα απόπλου από τον, και κατάπλου στον, λιμένα της Μαυριτανίας·

γ) τον τριψήφιο αλφαβητικό κωδικό FAO κάθε είδους·

δ) τη σχετική γεωγραφική ζώνη στην οποία πραγματοποιήθηκαν οι αλιεύσεις·

ε) την ημερομηνία και την ώρα αλίευσης·

ζ) τον τύπο εργαλείων και τις τεχνικές προδιαγραφές·

η) τις εκτιμώμενες ποσότητες κάθε είδους ιχθύων που φυλάσσονται στο σκάφος, σε χιλιόγραμμα βάρους ζωντανών αλιευμάτων ή, κατά περίπτωση, τον αριθμό των αλιευμάτων·

θ) τις εκτιμώμενες ποσότητες κάθε είδους ιχθύων που απορρίπτονται, σε χιλιόγραμμα βάρους ζωντανών αλιευμάτων ή, κατά περίπτωση, τον αριθμό των αλιευμάτων.

4. Τεχνική βλάβη ή βλάβη που επηρεάζει την καταγραφή επί του σκάφους και τη διαβίβαση ηλεκτρονικών αναφορών από το σκάφος

4.1. Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας και η GCM αλληλοενημερώνονται αμελλητί για οποιοδήποτε συμβάν μπορεί να αλλοιώσει τη διαβίβαση των δεδομένων ERS από ένα ή περισσότερα σκάφη.

4.2. Αν η GCM δεν λάβει τα δεδομένα που πρέπει να διαβιβαστούν από ένα σκάφος, ενημερώνει χωρίς καθυστέρηση το ΚΠΑ του κράτους σημαίας. Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας διερευνά άμεσα τις αιτίες της μη παραλαβής των δεδομένων ERS και ενημερώνει τη GCM για το αποτέλεσμα των εν λόγω ερευνών.

4.3. Αν παρουσιαστεί βλάβη κατά τη διαβίβαση δεδομένων μεταξύ του σκάφους και του ΚΠΑ του κράτους σημαίας, το κράτος σημαίας ενημερώνει άμεσα τον πλοίαρχο ή τον επιχειρηματία του σκάφους ή, ελλείψει αυτού, τον εκπρόσωπό του. Μετά την παραλαβή της εν λόγω κοινοποίησης, ο πλοίαρχος του σκάφους διαβιβάζει τα δεδομένα που λείπουν στις αρμόδιες αρχές του κράτους σημαίας με κάθε κατάλληλο τηλεπικοινωνιακό μέσο, κάθε ημέρα και το αργότερο μέχρι τις 23:59.

4.4. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας του ηλεκτρονικού συστήματος διαβίβασης που είναι εγκατεστημένο στο σκάφος, ο πλοίαρχος ή ο επιχειρηματίας του σκάφους μεριμνά για την επιδιόρθωση ή την αντικατάσταση του συστήματος ERS εντός 7 ημερών από τον εντοπισμό της δυσλειτουργίας. Μετά την παρέλευση της εν λόγω προθεσμίας, το σκάφος δεν επιτρέπεται πλέον να αλιεύει στην αλιευτική ζώνη και πρέπει να αποχωρήσει από, ή να καταπλεύσει σε, λιμένα της Μαυριτανίας εντός 24 ωρών. Το σκάφος επιτρέπεται να αποπλεύσει από αυτόν τον λιμένα ή να επιστρέψει στην αλιευτική ζώνη μόνο αν το ΚΠΑ του κράτους σημαίας του διαπιστώσει ότι το σύστημα ERS λειτουργεί πάλι κανονικά.

4.5. Αν η μη παραλαβή των δεδομένων ERS από τη Μαυριτανία οφείλεται σε δυσλειτουργία των ηλεκτρονικών συστημάτων που ελέγχονται από την Ένωση ή τη Μαυριτανία, το ενδιαφερόμενο Μέρος λαμβάνει άμεσα κάθε μέτρο για τη διόρθωση αυτής της δυσλειτουργίας. Η επίλυση του προβλήματος κοινοποιείται αμέσως στο άλλο Μέρος.

4.6. Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας αποστέλλει στην GCM ανά 24 ώρες, με οποιοδήποτε διαθέσιμο μέσο ηλεκτρονικής επικοινωνίας, το σύνολο των ημερησίων δεδομένων ERS του στόλου του μετά την τελευταία διαβίβαση δεδομένων στη Μαυριτανία. Υπό την προϋπόθεση της συμμόρφωσης με την παρούσα διάταξη, οι αλιευτικές δραστηριότητες δεν απαγορεύονται. Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας μεριμνά για την εισαγωγή των δεδομένων που λείπουν στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων που αναφέρεται στην παράγραφο 2.5 καθώς και για τη διάθεσή τους στην GCM μόλις αποκατασταθεί η υπηρεσία αυτόματης επικοινωνίας.

4.7. Η ίδια διαδικασία εφαρμόζεται σε περίπτωση που εκτελούνται εργασίες συντήρησης που διαρκούν πάνω από 24 ώρες και επηρεάζουν τα συστήματα που ελέγχονται από την Ένωση.

4.8. Η Ένωση ενημερώνει τη GCM σχετικά με τις εκτελούμενες εργασίες συντήρησης. Η Μαυριτανία ενημερώνει τις αρμόδιες υπηρεσίες ελέγχου της.

4.9. Έως την αποκατάσταση της κανονικής υπηρεσίας, δεν θεωρείται ότι τα σκάφη της Ένωσης αθετούν την υποχρέωση που υπέχουν να διαβιβάζουν τα δεδομένα ERS.

5. Παράρτημα του ημερολογίου αλιείας (Δηλώσεις εκφόρτωσης ή μεταφόρτωσης)

5.1. Ο πλοίαρχος διαβιβάζει τα δεδομένα εκφόρτωσης ή μεταφόρτωσης που απαιτούνται δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, μέσω του ηλεκτρονικού συστήματος καταγραφής και αναφοράς (ERS), στην αρμόδια αρχή της Μαυριτανίας.

5.2. Σε περίπτωση εκφόρτωσης σε λιμένα της Μαυριτανίας, ή μεταφόρτωσης σε λιμένα ή σε αγκυροβόλιο λιμένα της Μαυριτανίας, διαβιβάζεται προηγούμενη κοινοποίηση μέσω του ERS.

5.3. Η μη τήρηση των διατάξεων που προβλέπονται στις ανωτέρω παραγράφους 6.1 και 6.2 επισύρει αυτόματη αναστολή της άδειας αλιείας από τη Μαυριτανία, η οποία ενημερώνει σχετικά τον επιχειρηματία, έως ότου ο επιχειρηματίας συμμορφωθεί προς τις υποχρεώσεις του.

6. Αξιοπιστία των στοιχείων για επιστημονικούς σκοπούς

6.1. Οι πληροφορίες που περιέχονται στα έγγραφα που αναφέρονται στις ανωτέρω παραγράφους πρέπει να αντικατοπτρίζουν την πραγματικότητα όσον αφορά τις αλιευτικές δραστηριότητες, προκειμένου να αποτελέσουν μία από τις βάσεις παρακολούθησης της εξέλιξης των αλιευτικών πόρων.

6.2. Εφαρμόζεται η ισχύουσα νομοθεσία της Μαυριτανίας σχετικά με τα ελάχιστα μεγέθη των αλιευμάτων που διατηρούνται επί του σκάφους. Η νομοθεσία αυτή περιέχεται στο προσάρτημα 5. Η εν λόγω νομοθεσία μπορεί, ωστόσο, να αποτελέσει αντικείμενο τροποποίησης ανάλογα με τα σχετικά αποτελέσματα της επιστημονικής έρευνας.

6.3. Στο προσάρτημα 6 παρέχεται κατάλογος των συντελεστών μετατροπής που εφαρμόζονται για τα αλιεύματα χωρίς κεφάλι/ολόκληρα και/ή εκσπλαχνισμένα/ολόκληρα. Ο εν λόγω κατάλογος μπορεί, ωστόσο, να αποτελέσει αντικείμενο τροποποίησης ανάλογα με τα σχετικά αποτελέσματα της επιστημονικής έρευνας.

7. Περιθώριο ανοχής στις αποκλίσεις

Το επιτρεπόμενο περιθώριο ανοχής μεταξύ των αλιευμάτων που έχουν δηλωθεί στο ημερολόγιο αλιείας και της αξιολόγησης αυτών των αλιευμάτων που έχει πραγματοποιηθεί βάσει αντιπροσωπευτικής δειγματοληψίας, κατά τη διάρκεια επιθεώρησης εν πλω ή εκφόρτωσης σε αποβάθρα έχει ως εξής:

10 % για την αλιεία χωρίς ψυκτικές εγκαταστάσεις·

4 % για την αλιεία με ψυκτικές εγκαταστάσεις συμπεριλαμβανομένης της πελαγικής αλιείας.

Οι διαφορές υπολογίζονται επί του ισοδύναμου βάρους ζωντανών αλιευμάτων. Δεν παρέχεται ωστόσο κανένα περιθώριο ανοχής όσον αφορά τον αριθμό των κιβωτίων.

8. Παρεμπίπτοντα αλιεύματα

Τα παρεμπίπτοντα αλιεύματα προσδιορίζονται στα τεχνικά δελτία που περιλαμβάνονται στο παρόν πρωτόκολλο. Ο υπολογισμός του ποσοστού παρεμπιπτόντων αλιευμάτων πραγματοποιείται στο τέλος κάθε αλιευτικού ταξιδιού, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά στα εν λόγω τεχνικά δελτία. Για κάθε υπέρβαση των επιτρεπόμενων ποσοστών παρεμπιπτόντων αλιευμάτων, επιβάλλονται κυρώσεις.

Σύμφωνα με τις συστάσεις της ICCAT, τα μέρη προσπαθούν να περιορίσουν τις τυχαίες επιπτώσεις των αλιευτικών δραστηριοτήτων στις θαλάσσιες χελώνες και στα θαλάσσια πτηνά, λαμβάνοντας μέτρα για τη μεγιστοποίηση των πιθανοτήτων επιβίωσης των ειδών που αλιεύονται κατά λάθος.

9. Απαγορευμένα είδη

Σύμφωνα με τη σύμβαση για τα αποδημητικά είδη και τα ψηφίσματα της ICCAT, απαγορεύεται η αλιεία του γιγαντιαίου διαβολόψαρου *(Manta birostris)*, του καρχαρία προσκυνητή *(Cetorhinus maximus)*, του μεγάλου λευκού καρχαρία *(Carcharodon carcharías)*, του αλεπόσκυλου μεγαλομάτη *(Alopias superciliosus)*,

των ζυγαινών της οικογένειας Sphyrnidae (εκτός της ζύγαινας tiburo), του ωκεάνιου καρχαρία *(Carcharhinus longimanus)* και του λείου καρχαρία *(Carcharhinus falciformis)*, καθώς και του φαλαινοκαρχαρία *(Rhincodon typus).*

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή νομοθεσία, απαγορεύεται η αφαίρεση των πτερυγίων του καρχαρία στο σκάφος και η διατήρηση στο σκάφος, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση των πτερυγίων του καρχαρία. Με την επιφύλαξη των ανωτέρω, για να διευκολύνεται η αποθήκευσή τους στο σκάφος, τα πτερύγια του καρχαρία επιτρέπεται να είναι μερικώς τετμημένα και διπλωμένα επί του σφαγίου αλλά δεν πρέπει να αφαιρούνται από το σφάγιο πριν από την εκφόρτωση.

10. Τριμηνιαία δήλωση αλιευμάτων

10.1. Πριν από το τέλος κάθε τριμήνου, η Ένωση διαβιβάζει στις αρχές της Μαυριτανίας τα συγκεντρωτικά δεδομένα, που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 3 του παρόντος πρωτοκόλλου, σχετικά με τα προηγούμενα τρίμηνα του τρέχοντος έτους, με τις ποσότητες αλιευμάτων ανά σκάφος, ανά μήνα αλίευσης και ανά είδος, τα οποία αντλούνται από τη βάση δεδομένων της και τους τόπους εκφόρτωσης. Τα εν λόγω δεδομένα είναι προσωρινά και μεταβάλλονται και, κατά περίπτωση, λαμβάνουν υπόψη τα δεδομένα παρατηρητών που παρέχονται σε ετήσια βάση.

10.2. Η Μαυριτανία αναλύει τα εν λόγω συγκεντρωτικά δεδομένα και αναφέρει τυχόν σημαντικές ανακολουθίες με τα δεδομένα των ημερολογίων αλιείας που λαμβάνει. Τα κράτη σημαίας διερευνούν τις ανακολουθίες που αναφέρθηκαν και, εφόσον είναι αναγκαίο, επικαιροποιούν τα δεδομένα. Οι περιπτώσεις, στις οποίες οι ανακολουθίες μεταξύ των πηγών δεδομένων επαναλαμβάνονται, παραπέμπονται προς επίλυση στη μικτή επιτροπή.

10.3. Οι συντελεστές μετατροπής που εφαρμόζονται για τα αλιεύματα χωρίς κεφάλι/ολόκληρα και/ή εκσπλαχνισμένα/ολόκληρα περιέχονται στο προσάρτημα 6.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΕΚΦΟΡΤΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΤΩΣΕΙΣ

1. Εκφορτώσεις

Τα σκάφη των στόλων βενθοπελαγικής αλιείας, αλιείας γαρίδας και πελαγικής αλιείας χωρίς ψυκτικές εγκαταστάσεις υπόκεινται στην υποχρέωση εκφόρτωσης, με την επιφύλαξη των ακόλουθων παρεκκλίσεων:

1.1. Ο στόλος βενθοπελαγικής αλιείας (εκτός εάν ισχύει παρέκκλιση) υπόκειται στην υποχρέωση εκφόρτωσης σε λιμένα της Μαυριτανίας.

1.2. Κατόπιν αιτήματος του πλοιοκτήτη, εγκρίνονται ειδικές παρεκκλίσεις για τον στόλο αλιείας γαρίδας κατά τις περιόδους κατά τις οποίες επικρατούν υψηλές θερμοκρασίες.

1.3. Η υποχρέωση εκφόρτωσης δεν συνεπάγεται κατ' ανάγκη υποχρέωση αποθήκευσης και μεταποίησης.

1.4. Ο στόλος πελαγικής αλιείας χωρίς ψυκτικές εγκαταστάσεις υπόκειται στην υποχρέωση εκφόρτωσης εφόσον το επιτρέπει η χωρητικότητα των μονάδων μεταποίησης στη Μαυριτανία και εφόσον αποδειχθεί ότι απαιτείται από την αγορά.

1.5. Το τελευταίο αλιευτικό ταξίδι (ταξίδι που προηγείται της εξόδου από τις αλιευτικές ζώνες της Μαυριτανίας για απουσία που δεν δύναται να είναι μικρότερη των τριών μηνών) δεν υπόκειται σε υποχρέωση εκφόρτωσης. Για τα σκάφη αλιείας γαρίδας, το διάστημα αυτό ορίζεται στους δύο μήνες. Ωστόσο, εφαρμόζονται οι διατάξεις του κεφαλαίου VI παράγραφος 1.9.

1.6. Ο πλοίαρχος σκάφους της Ένωσης κοινοποιεί στην ακτοφυλακή της Μαυριτανίας και στις αρχές του λιμένα της Μαυριτανίας στον οποίο επιθυμεί να εκφορτώσει, κατά προτίμηση μέσω του ERS ή, ελλείψει αυτού, ηλεκτρονικού μηνύματος, με κοινοποίηση στην αντιπροσωπεία της Ένωσης, τουλάχιστον 24 ώρες νωρίτερα, την ημερομηνία εκφόρτωσής του, υποβάλλοντας τα εξής στοιχεία:

α) το όνομα του αλιευτικού σκάφους που πρέπει να εκφορτώσει·
β) την προβλεπόμενη ημέρα και ώρα της εκφόρτωσης·
γ) τον λιμένα εκφόρτωσης·
δ) την ποσότητα (χιλιόγραμμα βάρους ζωντανών αλιευμάτων) κάθε είδους προς εκφόρτωση (που ταυτοποιείται βάσει του αντίστοιχου τριψήφιου κωδικού FAO).

1.7. Για τα θυνναλιευτικά σκάφη, σύμφωνα με τη σύσταση αριθ. 18-09 της ICCAT, η προαναφερθείσα εκ των προτέρων αίτηση εισόδου στον λιμένα, αποστέλλεται τουλάχιστον 72 ώρες πριν από την εκτιμώμενη ώρα άφιξης στον λιμένα.

1.8. Σε απάντηση στην προαναφερόμενη κοινοποίηση, η ακτοφυλακή της Μαυριτανίας κοινοποιεί, εντός 12 ωρών, τη συναίνεσή της αποστέλλοντας φαξ ή ηλεκτρονικό μήνυμα στον πλοίαρχο ή στον εκπρόσωπό του, με κοινοποίηση στην Αντιπροσωπεία της Ένωσης.

1.9. Τα σκάφη της Ένωσης που εκφορτώνουν σε λιμένες της Μαυριτανίας απαλλάσσονται από οποιοδήποτε φόρο ή επιβάρυνση ισοδύναμου αποτελέσματος, εκτός από τους λιμενικούς φόρους και έξοδα, τα οποία, υπό τους ίδιους όρους, επιβάλλονται στα σκάφη της Μαυριτανίας.

1.10. Τα αλιευτικά προϊόντα απολαύουν οικονομικού τελωνειακού καθεστώτος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της Μαυριτανίας. Κατά συνέπεια, απαλλάσσονται από οποιαδήποτε τελωνειακή διατύπωση ή δασμό, ή επιβάρυνση ισοδύναμου αποτελέσματος κατά την είσοδό τους στο λιμάνι της Μαυριτανίας ή κατά την εξαγωγή τους και θεωρούνται ως εμπορεύματα υπό «προσωρινή διαμετακόμιση» («προσωρινή αποθήκευση»).

1.11. Ο πλοιοκτήτης αποφασίζει για τον προορισμό των προϊόντων του σκάφους του. Τα προϊόντα μπορούν να μεταποιηθούν, να εισαχθούν σε τελωνειακή αποθήκη, να πωληθούν στη Μαυριτανία ή να εξαχθούν (σε συνάλλαγμα).

1.12. Οι πωλήσεις στη Μαυριτανία, οι οποίες προορίζονται για την αγορά της Μαυριτανίας, υπόκεινται στους ίδιους φόρους και εισφορές με εκείνες που ισχύουν για τα προϊόντα αλιείας της Μαυριτανίας.

1.13 Τα κέρδη μπορούν να εξαχθούν χωρίς συμπληρωματικές επιβαρύνσεις (απαλλαγή τελωνειακών δασμών και επιβαρύνσεων ισοδύναμου αποτελέσματος).

2. Μεταφορτώσεις

2.1. Κάθε σκάφος πελαγικής αλιείας με εγκαταστάσεις κατάψυξης το οποίο δύναται να πραγματοποιεί μεταφορτώσεις, σύμφωνα με τη βεβαίωση συμμόρφωσης που αναφέρεται στο κεφάλαιο ΙΙ παράγραφος 6.3 του παρόντος παραρτήματος, υπόκειται στην υποχρέωση μεταφόρτωσης σε αποβάθρα ή στο αγκυροβόλιο λιμένα της Μαυριτανίας, με εξαίρεση το τελευταίο αλιευτικό ταξίδι.

2.2. Στο πλαίσιο των προγραμμάτων οικονομικής ανάπτυξης που αντικατοπτρίζουν τους στόχους του άρθρου 12 του πρωτοκόλλου, οι αρχές της Μαυριτανίας δύνανται να εξετάσουν το ενδεχόμενο να προσαρμόσουν τους όρους των εργασιών εκφόρτωσης και μεταφόρτωσης. Τα δύο Μέρη διαβουλεύονται προς τον σκοπό αυτό στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής.

2.3. Τα σκάφη της Ένωσης που εκφορτώνουν σε λιμένες της Μαυριτανίας απαλλάσσονται από οποιοδήποτε φόρο ή επιβάρυνση ισοδύναμου αποτελέσματος, εκτός από τους λιμενικούς φόρους και έξοδα, τα οποία, υπό τους ίδιους όρους, επιβάλλονται στα σκάφη της Μαυριτανίας.

2.4. Το τελευταίο αλιευτικό ταξίδι (ταξίδι που προηγείται της εξόδου από τις αλιευτικές ζώνες της Μαυριτανίας για απουσία που δεν δύναται να είναι μικρότερη των τριών μηνών) δεν υπόκειται σε υποχρέωση μεταφόρτωσης.

2.5. Ο πλοίαρχος σκάφους της Ένωσης κοινοποιεί στην ακτοφυλακή της Μαυριτανίας και στις αρχές του λιμένα στον οποίο επιθυμεί να μεταφορτώσει, κατά προτίμηση μέσω του ERS ή, ελλείψει αυτού, ηλεκτρονικού μηνύματος, με κοινοποίηση στην Αντιπροσωπεία της Ένωσης, τουλάχιστον 24 ώρες (48 ώρες για τα θυνναλιευτικά)[3] πριν από την ημερομηνία μεταφόρτωσής του, υποβάλλοντας τα εξής στοιχεία:

α) το όνομα του αλιευτικού σκάφους που πρέπει να μεταφορτώσει και του πλοίου μεταφοράς·

β) την προβλεπόμενη ημερομηνία και ώρα μεταφόρτωσης·

γ) την ποσότητα (εκφρασμένη σε χιλιόγραμμα βάρους ζωντανών αλιευμάτων) κάθε είδους προς μεταφόρτωση (ταυτοποιούμενου βάσει του αντίστοιχου τριψήφιου κωδικού FAO).

2.6. Σε απάντηση στην προαναφερόμενη κοινοποίηση, η ακτοφυλακή της Μαυριτανίας κοινοποιεί, εντός 12 ωρών, τη συναίνεσή της αποστέλλοντας φαξ ή ηλεκτρονικό μήνυμα στον πλοίαρχο ή στον εκπρόσωπό του, με κοινοποίηση στην Αντιπροσωπεία της Ένωσης.

2.7. Η Μαυριτανία διατηρεί το δικαίωμα να αρνηθεί τη μεταφόρτωση, εάν το σκάφος μεταφοράς έχει επιδοθεί σε παράνομη, λαθραία και άναρχη αλιεία, τόσο εντός όσο και εκτός των αλιευτικών ζωνών της Μαυριτανίας.

3. Παρεκκλίσεις από τις υποχρεώσεις εκφόρτωσης

Σε περιπτώσεις ανωτέρας βίας, π.χ. τεχνικών δυσκολιών ή προβλημάτων διαμετακόμισης που διαπιστώνονται στα σύνορα κατά τη χερσαία προώθηση νωπών προϊόντων αλιείας, οι οικείοι επιχειρηματίες δύνανται να ενεργοποιήσουν, λόγω εξαιρετικών συνθηκών, την ακόλουθη διαδικασία παρέκκλισης:

[3] πρβλ. CICTA 16/15.

— ο επιχειρηματίας ενημερώνει άμεσα τις εθνικές αρχές, τις ευρωπαϊκές αρχές (Αντιπροσωπεία της Ένωσης στο Nouakchott και ΓΔ MARE) καθώς και την ακτοφυλακή της Μαυριτανίας ότι υπάρχει καθυστέρηση στα σύνορα·

— οι ευρωπαϊκές αρχές αιτούνται από τις αρχές της Μαυριτανίας την ενεργοποίηση της διαδικασίας παρέκκλισης και διαβιβάζουν τον κατάλογο των θιγόμενων σκαφών στην ακτοφυλακή της Μαυριτανίας·

— μετά την ενεργοποίηση της διαδικασίας παρέκκλισης, οι οικείοι επιχειρηματίες δύνανται να ζητήσουν την άδεια της ακτοφυλακής της Μαυριτανίας να εκφορτώσουν τα νωπά αλιεύματά τους σε λιμένα εκτός της Μαυριτανίας·

— η ακτοφυλακή της Μαυριτανίας ορίζει το συντομότερο δυνατό τους υπαλλήλους για τον έλεγχο του σκάφους/των σκαφών στο αγκυροβόλιο ενός λιμένα της Μαυριτανίας ή την επιβίβαση δύο ελεγκτών που θα συνοδεύσουν το σκάφος στον λιμένα εκφόρτωσης·

— μετά το τέλος των εργασιών εκφόρτωσης, ο επιχειρηματίας μεριμνά για την επιστροφή των ελεγκτών στον τόπο της αρχικής επιβίβασής τους.

Η διαδικασία αυτή εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των άλλων απαλλαγών που προβλέπονται στην παράγραφο 1.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΕΛΕΓΧΟΣ

1. Είσοδος και έξοδος από την αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας

1.1. Η είσοδος ή έξοδος από την αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας σκάφους της Ένωσης που διαθέτει άδεια αλιείας πρέπει να κοινοποιείται στη Μαυριτανία το αργότερο 36 ώρες πριν από την είσοδο ή την έξοδο, πλην των θυνναλιευτικών γρι-γρι, των θυνναλιευτικών με καλάμι και των παραγαδιάρικων, για τα οποία η διάρκεια αυτή περιορίζεται σε 6 ώρες.

1.2. Κατά την αναγγελία της εισόδου ή της εξόδου του, το σκάφος γνωστοποιεί, συγκεκριμένα:

α) το όνομα του πλοίου·

β) το χαρακτηριστικό κλήσεως ασυρμάτου του σκάφους,

γ) την προβλεπόμενη ημερομηνία (ηη/μμ/εεεε), ώρα (UTC) και το σημείο διέλευσης (μοίρες/λεπτά/δεύτερα),

δ) την ποσότητα κάθε είδους επί του σκάφους, ταυτοποιούμενου βάσει του αντίστοιχου τριψήφιου κωδικού FAO, που εκφράζεται σε χιλιόγραμμα βάρους ζωντανών αλιευμάτων ή, ενδεχομένως, σε αριθμό ιχθύων·

ε) την παρουσίαση των προϊόντων.

1.3. Η αναγγελία πραγματοποιείται κατά προτεραιότητα μέσω του ERS, ή, σε περίπτωση που δεν υπάρχει αυτή η δυνατότητα, μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, φαξ ή ασυρμάτου, σε ηλεκτρονική διεύθυνση, σε τηλεφωνικό αριθμό ή σε συχνότητα που κοινοποιούνται από τη Μαυριτανία, όπως αναφέρονται στο προσάρτημα 10. Η Μαυριτανία επιβεβαιώνει αμέσως την παραλαβή της κοινοποίησης.

1.4. Σε περίπτωση διαβίβασης μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, οι ως άνω πληροφορίες σχετικά με τις εισόδους και τις εξόδους των σκαφών διαβιβάζονται ταυτόχρονα στην Αντιπροσωπεία της Ένωσης στη Μαυριτανία, στη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου που παρατίθεται στο προσάρτημα 12.

1.5. Η Μαυριτανία κοινοποιεί τάχιστα στα οικεία σκάφη και στην Ένωση κάθε τροποποίηση της ηλεκτρονικής διεύθυνσης, του αριθμού κλήσεως ή της συχνότητας διαβίβασης.

1.6. Κάθε σκάφος το οποίο συλλαμβάνεται να αλιεύει στη ζώνη της Μαυριτανίας δίχως να έχει προηγουμένως αναγγείλει την παρουσία του υπόκειται σε κυρώσεις σύμφωνα με τις διατάξεις της ισχύουσας νομοθεσίας της Μαυριτανίας.

1.7. Οι αναφορές εισόδου/εξόδου πρέπει να φυλάσσονται για περίοδο τουλάχιστον ενός έτους μετά την ημερομηνία της κοινοποίησης.

1.8. Κατά την παραμονή τους εντός της αλιευτικής ζώνης της Μαυριτανίας, τα σκάφη της Ένωσης πρέπει να παρακολουθούν συνεχώς τις διεθνείς συχνότητες κλήσεων ασυρμάτου (δίαυλος VHF 16 ή HF 2 182 KHz).

1.9. Πριν από την έξοδό τους από την αλιευτική ζώνη, τα σκάφη που βρίσκονται στο τέλος του αλιευτικού ταξιδιού τους υποβάλλονται σε έλεγχο από τις αρμόδιες αρχές, με βάση δειγματοληψία σε αγκυροβόλιο του λιμένα του Nouadhibou ή του Nouakchott.

1.10. Η διάρκεια των ελέγχων δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 6 ώρες όσον αφορά τα σκάφη πελαγικής αλιείας (κατηγορίες 6 και 7) και τις 3 ώρες όσον αφορά τις άλλες κατηγορίες, εκτός εάν υπάρχουν εξαιρετικοί λόγοι.

1.11. Η μη τήρηση των διατάξεων που προβλέπονται στις ανωτέρω παραγράφους συνεπάγεται επιβολή των κυρώσεων που προβλέπονται από τη νομοθεσία της Μαυριτανίας.

1.12. Σε περίπτωση διαφυγής του σκάφους που πραγματοποιεί την παράβαση, το Υπουργείο ενημερώνει την Ένωση και το κράτος μέλος σημαίας προκειμένου να εφαρμοστούν οι κυρώσεις που προβλέπονται στην ανωτέρω παράγραφο 1.11.

2. Διατάξεις σχετικά με την επιθεώρηση εν πλω και στον λιμένα

2.1. Η Μαυριτανία λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα ώστε οι επιθεωρήσεις εν πλω και στον λιμένα των σκαφών της Ένωσης στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας:

α) να πραγματοποιούνται από σκάφη και/ή από κρατικούς υπαλλήλους ελέγχου που έχουν εξουσιοδοτηθεί και οριστεί ρητώς από τη Μαυριτανία για τον έλεγχο της αλιείας. Οι υπάλληλοι ελέγχου πρέπει να έχουν καταρτισθεί στον έλεγχο της αλιείας και να φέρουν υπηρεσιακό δελτίο ταυτότητας που χορηγείται από τη Μαυριτανία, το οποίο αναφέρει την ταυτότητα και την ιδιότητά του·

β) να μην θέτουν, σε καμία περίπτωση, σε κίνδυνο την ασφάλεια του σκάφους και του πληρώματος.

2.2. Όσον αφορά την επιθεώρηση εν πλω, οι υπάλληλοι ελέγχου δεν επιβιβάζονται σε σκάφος της Ένωσης χωρίς να έχει προηγουμένως διαβιβαστεί κοινοποίηση μέσω ασυρμάτου VHF ή με χρήση του Διεθνούς Κώδικα Σημάτων. Κάθε μέσο μεταφοράς που χρησιμοποιείται για την επιθεώρηση πρέπει να φέρει ευκρινώς και ευανάγνωστα

εγκεκριμένο επισείοντα ή σύμβολο που αναφέρει ότι ασκεί καθήκοντα επιθεώρησης της αλιείας εξ ονόματος της Μαυριτανίας.

2.3. Ο πλοίαρχος του σκάφους της Ένωσης διευκολύνει την επιβίβαση στο σκάφος και το έργο των υπαλλήλων ελέγχου. Οφείλει να συνεργάζεται με τους υπαλλήλους που έχουν οριστεί για τον έλεγχο της αλιείας.

2.4. Η επιθεώρηση διεξάγεται από αριθμό υπαλλήλων ελέγχου προσαρμοσμένο στις περιστάσεις της επιθεώρησης, οι οποίοι οφείλουν να επιδεικνύουν τα στοιχεία της ταυτότητάς τους και την ιδιότητά τους πριν από τη διεξαγωγή της επιθεώρησης.

2.5. Οι υπάλληλοι ελέγχου δύνανται να εξετάζουν όλους τους χώρους, τον εξοπλισμό, τα αλιευτικά εργαλεία, τα αλιεύματα, τα έγγραφα και τα αρχεία των συναλλαγών που θεωρούν αναγκαία για την εξασφάλιση της συμμόρφωσης με την παρούσα συμφωνία. Δύνανται επίσης να ανακρίνουν τον πλοίαρχο και τα μέλη του πληρώματος ή οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο επί του υπό επιθεώρηση σκάφους. Μπορούν να λαμβάνουν αντίγραφα κάθε εγγράφου που κρίνεται σκόπιμο.

2.6. Οι υπάλληλοι ελέγχου δεν επιτρέπεται να παρεμβαίνουν στο δικαίωμα του πλοιάρχου του σκάφους της Ένωσης να επικοινωνήσει με τον πλοιοκτήτη και/ή την αρχή του κράτους σημαίας του πλοίου.

2.7. Οι υπάλληλοι ελέγχου παραμένουν επί του σκάφους της Ένωσης μόνον για όσο χρονικό διάστημα απαιτείται για την εκτέλεση των καθηκόντων που συνδέονται με την επιθεώρηση. Εν πάση περιπτώσει, η διάρκεια της επιθεώρησης δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 3 ώρες για τα πελαγικά σκάφη και 1 ώρα και 30 λεπτά για τις υπόλοιπες κατηγορίες, εκτός εάν είναι απολύτως αναγκαίο.

2.8. Οι υπάλληλοι ελέγχου της Μαυριτανίας διεξάγουν την επιθεώρηση κατά τρόπον ώστε να ελαχιστοποιείται ο αντίκτυπος τόσο για το σκάφος όσο και για την αλιευτική του δραστηριότητα και το φορτίο του, καθώς και για τις εργασίες εκφόρτωσης ή μεταφόρτωσης.

2.9. Η Μαυριτανία μεριμνά ώστε τυχόν αξιώσεις συναφείς προς την επιθεώρηση ενός σκάφους της Ένωσης να τυγχάνουν ισότιμης και διεξοδικής μεταχείρισης, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία.

2.10. Η Μαυριτανία μπορεί να επιτρέψει στην Ένωση να συμμετέχει στην επιθεώρηση εν πλω και στον λιμένα ως παρατηρητής.

2.11. Μετά το πέρας κάθε επιθεώρησης, οι υπάλληλοι ελέγχου συντάσσουν έκθεση επιθεώρησης που περιέχει τα πορίσματα της επιθεώρησης, τις παραβάσεις που διαπιστώθηκαν και τα τυχόν περαιτέρω μέτρα που θα μπορούσαν να ληφθούν από τη Μαυριτανία.

2.12. Ο πλοίαρχος του ενωσιακού σκάφους έχει το δικαίωμα να συμπεριλάβει τις παρατηρήσεις του στην έκθεση επιθεώρησης.

2.13. Η έκθεση επιθεώρησης υπογράφεται από τον επικεφαλής της ομάδας ελέγχου ο οποίος συντάσσει την έκθεση και από τον πλοίαρχο του σκάφους της Ένωσης. Η υπογραφή του πλοιάρχου ισχύει μόνον ως βεβαίωση παραλαβής αντιγράφου της έκθεσης. Εάν ο πλοίαρχος αρνηθεί να υπογράψει την έκθεση επιθεώρησης, καταγράφει σε αυτή τους λόγους αρνήσεώς του με την ένδειξη «άρνηση υπογραφής».

2.14. Όταν η έκθεση επιθεώρησης συντάσσεται χειρογράφως, πρέπει να είναι ευανάγνωστη και με ανεξίτηλη μελάνη.

2.15. Οι υπάλληλοι ελέγχου υποβάλλουν αντίγραφο της έκθεσης επιθεώρησης στον πλοίαρχο του ενωσιακού σκάφους πριν από την αναχώρησή τους από το σκάφος. Η Μαυριτανία αποστέλλει αντίγραφο της έκθεσης επιθεώρησης στην Ένωση εντός προθεσμίας 7 ημερών (επιθεώρηση στη θάλασσα) και 48 ωρών (επιθεώρηση σε λιμένα) μετά την επιθεώρηση, ανεξαρτήτως από τα συμπεράσματα του ελέγχου.

3. Σύστημα κοινής παρατήρησης των χερσαίων και θαλάσσιων ελέγχων

3.1. Τα δύο Μέρη δύνανται να αποφασίσουν να θέσουν σε εφαρμογή σύστημα κοινής παρατήρησης των χερσαίων ελέγχων. Προς τον σκοπό αυτό, ορίζουν εκπροσώπους που παρευρίσκονται στους ελέγχους και στις επιθεωρήσεις που πραγματοποιούνται από τις αντίστοιχες εθνικές υπηρεσίες ελέγχου και μπορούν να διατυπώνουν παρατηρήσεις επί της εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου.

3.2. Οι εκπρόσωποι αυτοί πρέπει να διαθέτουν τα εξής:

— επαγγελματικά προσόντα·

— επαρκή εμπειρία στον τομέα της αλιείας,

— εμπεριστατωμένη γνώση των διατάξεων της συμφωνίας και του παρόντος πρωτοκόλλου.

3.3. Όταν οι εκπρόσωποι αυτοί παρευρίσκονται στις επιθεωρήσεις, αυτές διεξάγονται από τις εθνικές υπηρεσίες ελέγχου και οι εν λόγω εκπρόσωποι δεν μπορούν, με δική τους πρωτοβουλία, να ασκήσουν αρμοδιότητες επιθεώρησης που ανατίθενται στους εθνικούς υπαλλήλους.

3.4. Όταν οι εκπρόσωποι αυτοί συνοδεύουν εθνικούς υπαλλήλους, έχουν πρόσβαση στα σκάφη, στους χώρους και στα έγγραφα που αποτελούν αντικείμενο της επιθεώρησης από τους εν λόγω υπαλλήλους προκειμένου να συλλέξουν τα δεδομένα μη προσωπικού χαρακτήρα που απαιτούνται για την εκπλήρωση της αποστολής τους.

3.5. Οι εκπρόσωποι συνοδεύουν τις εθνικές υπηρεσίες ελέγχου στις επιθεωρήσεις τους στα λιμάνια στα αγκυροβολημένα σκάφη, στα κέντρα πώλησης με πλειστηριασμό, στα καταστήματα των χονδρεμπόρων, στις ψυκτικές αποθήκες και στους άλλους χώρους που έχουν σχέση με τις εκφορτώσεις και την αποθήκευση ιχθύων πριν από την πρώτη πώληση στον τόπο όπου πραγματοποιείται η πρώτη διάθεση στην αγορά.

3.6. Οι εκπρόσωποι συντάσσουν και υποβάλλουν έκθεση κάθε 4 μήνες σχετικά με τους ελέγχους στους οποίους έχουν παρευρεθεί. Η έκθεση αυτή υποβάλλεται στις αρμόδιες αρχές. Οι εν λόγω αρχές διαβιβάζουν αντίγραφο στο έτερο Μέρος.

3.7. Τα δύο Μέρη δύνανται να αποφασίσουν να διενεργούν κοινές επιθεωρήσεις.

3.8. Ο εκπρόσωπος στους κοινούς ελέγχους μεριμνά για την ορθή χρήση των μέσων και του εξοπλισμού που βρίσκονται επί των σκαφών και στις άλλες εγκαταστάσεις, και τηρεί το απόρρητο όλων των εγγράφων στα οποία έχει πρόσβαση. Τα δύο Μέρη συμφωνούν ώστε να εξασφαλίσουν την εφαρμογή τηρώντας αυστηρά τους κανόνες που αφορούν το απόρρητο.

3.9. Το παρόν πρόγραμμα εφαρμόζεται στους λιμένες εκφόρτωσης της Ένωσης και στους λιμένες της Μαυριτανίας.

3.10. Κάθε Μέρος αναλαμβάνει όλα τα έξοδα του εκπροσώπου του σε σχέση με τον έλεγχο, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων ταξιδιού και διαμονής.

4. Συμμετοχική επιτήρηση για την καταπολέμηση της παράνομης, λαθραίας και άναρχης (ΠΛΑ) αλιείας

4.1. Προκειμένου να ενισχυθεί η καταπολέμηση της ΠΛΑ αλιείας, οι πλοίαρχοι των αλιευτικών σκαφών της Ένωσης αναφέρουν την παρουσία στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας σκαφών που ασκούν ύποπτες δραστηριότητες οι οποίες ενδέχεται να συνιστούν ΠΛΑ αλιεία, και παρέχουν όσο το δυνατόν περισσότερες πληροφορίες σχετικά με όσα έχουν παρατηρηθεί. Οι εκθέσεις παρατήρησης αποστέλλονται το ταχύτερο δυνατό ηλεκτρονικά στις αρχές της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας (ακτοφυλακή της Μαυριτανίας) και στην αρμόδια αρχή του κράτους σημαίας του σκάφους παρατήρησης, που τις διαβιβάζουν αμέσως στην Ένωση ή στον οργανισμό που έχει υποδείξει η τελευταία.

4.2. Η Μαυριτανία διαβιβάζει στην Ένωση εκθέσεις παρατήρησης που έχει στη διάθεσή της σχετικά με αλιευτικά σκάφη της Ένωσης που ασκούν δραστηριότητες οι οποίες ενδεχομένως συνιστούν ΠΛΑ αλιεία στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

ΠΑΡΑΒΑΣΕΙΣ

1. Έκθεση επίσκεψης και πρακτικό παράβασης

1.1. Κάθε παράβαση που διαπιστώνεται εις βάρος σκάφους της Ένωσης πρέπει να στηρίζεται στην αντικειμενική και ουσιαστική διαπίστωση από τους υπαλλήλους ελέγχου των πραγματικών περιστατικών που επιτρέπουν τον χαρακτηρισμό της εν λόγω παράβασης. Δεν μπορεί να υπάρχει υπόνοια παράβασης.

1.2. Η έκθεση επιθεώρησης, πρέπει να φέρει την υπογραφή του πλοιάρχου του σκάφους, ο οποίος μπορεί να διατυπώνει τις επιφυλάξεις του και αντίγραφο της οποίας διαβιβάζεται πάραυτα από την ομάδα ελέγχου, σύμφωνα με την παράγραφο 2.15 του κεφαλαίου VI. Η υπογραφή αυτή δεν θίγει τα δικαιώματα και τα μέσα υπεράσπισης που ο πλοίαρχος μπορεί να επικαλεστεί κατά της παράβασης για την οποία κατηγορείται.

1.3. Το πρακτικό παράβασης συντάσσεται από τον επικεφαλής της μονάδας που διενήργησε τον έλεγχο επακριβώς βάσει των παραβάσεων που διαπιστώθηκαν και συνυπογράφηκαν επί της έκθεσης επιθεώρησης που καταρτίστηκε μετά τον έλεγχο του σκάφους. Πρέπει να συνοδεύεται από όλα τα αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν, κατά τρόπο αντικειμενικό, την ύπαρξη της διαπιστωθείσας παράβασης.

1.4. Η συμμόρφωση των χαρακτηριστικών του σκάφους που έχει διαπιστωθεί κατά την τεχνική επίσκεψη (κεφάλαιο II) θα λαμβάνεται υπόψη κατά τη διάρκεια του εν λόγω ελέγχου.

2. Κοινοποίηση της παράβασης

2.1. Σε περίπτωση παράβασης, η ακτοφυλακή της Μαυριτανίας κοινοποιεί το συντομότερο δυνατό με επιστολή στον εκπρόσωπο του σκάφους τα πρακτικά που αφορούν την παράβαση συνοδευόμενα από την έκθεση επιθεώρησης. Η ακτοφυλακή της Μαυριτανίας ενημερώνει ηλεκτρονικά την Ένωση το συντομότερο δυνατό και της διαβιβάζει τα σχετικά έγγραφα.

2.2. Σε περίπτωση παράβασης που δεν δύναται να παύσει να διαπράττεται στην θάλασσα, ο πλοίαρχος, ύστερα από αίτημα των επιφορτισμένων με τον έλεγχο αρμόδιων μονάδων, πρέπει να οδηγήσει το σκάφος του στο λιμάνι του Nouadhibou. Η ακτοφυλακή της Μαυριτανίας ενημερώνει αμελλητί την Ένωση. Σε περίπτωση παράβασης, την οποία παραδέχεται ο πλοίαρχος και η οποία δύναται να παύσει να διαπράττεται στη θάλασσα, το σκάφος συνεχίζει τις αλιευτικές του δραστηριότητες. Και στις δύο περιπτώσεις και μετά από τη λήξη της παράβασης, το σκάφος συνεχίζει τις αλιευτικές δραστηριότητες.

3. Διευθέτηση παράβασης δίχως αλλαγή πορείας

3.1. Σύμφωνα με το παρόν πρωτόκολλο, οι παραβάσεις μπορούν να διευθετηθούν είτε δια συμβιβασμού, είτε δια της δικαστικής οδού.

3.2. Πριν από τη διευθέτηση της παράβασης και το αργότερο 48 ώρες μετά την κοινοποίηση της παράβασης, η Ένωση λαμβάνει από την Μαυριτανία όλες τις λεπτομερείς πληροφορίες που αποτελούν το αντικείμενο της παραβάσεως και τη συνέχεια που ενδεχομένως έχει δοθεί σε αυτή.

3.3. Η ακτοφυλακή της Μαυριτανίας συγκαλεί την επιτροπή συνδιαλλαγής. Όλες οι πληροφορίες σχετικά με την εξέλιξη της διαδικασίας συμβιβασμού ή της δικαστικής διαδικασίας που αφορούν τις παραβάσεις τις οποίες διέπραξαν σκάφη της Ένωσης ανακοινώνονται μέσα στις προβλεπόμενες προθεσμίες στην Ένωση. Εφόσον παραστεί ανάγκη, ο πλοιοκτήτης μπορεί να εκπροσωπηθεί στην επιτροπή συνδιαλλαγής από δύο άτομα, βάσει παρέκκλισης που χορηγεί ο πρόεδρος της εν λόγω επιτροπής. Μπορεί να προβάλει τους ισχυρισμούς του και να προσκομίσει κάθε συμπληρωματικό στοιχείο πληροφόρησης σχετικά με τις περιστάσεις της υποθέσεως.

3.4. Τα αποτελέσματα της επιτροπής συνδιαλλαγής κοινοποιούνται ηλεκτρονικά μέσα στις προβλεπόμενες προθεσμίες στον πλοιοκτήτη ή στον εκπρόσωπό του και στην Ένωση, μέσω της Αντιπροσωπείας.

3.5. Η πληρωμή προστίμου γίνεται με έμβασμα το αργότερο εντός 30 ημερών από τη συνδιαλλαγή. Σε περίπτωση που το σκάφος επιθυμεί να εξέλθει από τη ζώνη αλιείας της Μαυριτανίας, η πληρωμή πρέπει να πραγματοποιηθεί πριν από την έξοδό του από αυτή. Η εξοφλητική απόδειξη του Δημόσιου Ταμείου, ή αντίγραφο της τραπεζικής μεταφοράς με SWIFT επικυρωμένη από την Κεντρική Τράπεζα της Μαυριτανίας (KTM) κατά τις μη εργάσιμες ημέρες, χρησιμεύει ως δικαιολογητικό.

3.6. Αν αποτύχει η διαδικασία συμβιβασμού, το Υπουργείο διαβιβάζει αμελλητί τον φάκελο στον εισαγγελέα της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας. Σε περίπτωση καταδικαστικής απόφασης με την οποία επιβάλλεται πρόστιμο, η πληρωμή του προστίμου γίνεται με έμβασμα το αργότερο εντός 30 ημερών μετά την καταδίκη. Η εξοφλητική απόδειξη του Δημόσιου Ταμείου, ή αντίγραφο της τραπεζικής μεταφοράς με SWIFT επικυρωμένη από την Κεντρική Τράπεζα της Μαυριτανίας (KTM) κατά τις μη εργάσιμες ημέρες, χρησιμεύει ως δικαιολογητικό.

4. Διευθέτηση παράβασης με αλλαγή πορείας

4.1. Το σκάφος που υποχρεώθηκε σε αλλαγή πορείας ύστερα από τη διαπίστωση παράβασης κρατείται στο λιμάνι μέχρι την ολοκλήρωση της διαδικασίας συμβιβασμού.

4.2. Πριν από κάθε δικαστική διαδικασία, η διευθέτηση της εικαζόμενης παράβασης διερευνάται μέσω της διαδικασίας συμβιβασμού, υπό τους όρους που προβλέπονται στις παραγράφους 3.3 έως 3.5. Η ως άνω διαδικασία ολοκληρώνεται το αργότερο τρεις εργάσιμες ημέρες μετά την ημερομηνία έναρξης της αλλαγής πορείας.

4.3. Πριν από τη διαδικασία συμβιβασμού και εντός 48 ωρών από την έναρξη της αλλαγής πορείας, η Ένωση λαμβάνει από την Μαυριτανία όλες τις λεπτομερείς πληροφορίες που αποτελούν το αντικείμενο της παραβάσεως και τη συνέχεια που ενδεχομένως δοθεί σε αυτή.

4.4. Αν αποτύχει η διαδικασία συμβιβασμού, το Υπουργείο διαβιβάζει αμελλητί τον φάκελο στον εισαγγελέα. Σε περίπτωση καταδικαστικής απόφασης με την οποία επιβάλλεται πρόστιμο, η πληρωμή του προστίμου γίνεται σύμφωνα με την παράγραφο 3.6.

4.5. Σύμφωνα με τις διατάξεις της ισχύουσας νομοθεσίας, κατατίθεται από τον πλοιοκτήτη τραπεζική εγγύηση, η οποία καθορίζεται από την αρμόδια αρχή ή το αρμόδιο δικαστήριο εντός μέγιστης προθεσμίας 72 ωρών από την περάτωση της διαδικασίας συμβιβασμού και λαμβάνοντας υπόψη τα έξοδα που προκλήθηκαν από τον έλεγχο καθώς και το ποσό των προστίμων και των επανορθώσεων για τις οποίες είναι υπόλογοι οι υπεύθυνοι της παράβασης. Η τραπεζική εγγύηση είναι αμετάκλητη έως την ολοκλήρωση της δικαστικής διαδικασίας. Αποδεσμεύεται μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία χωρίς καταδικαστική απόφαση. Ομοίως, σε περίπτωση καταδίκης σε πρόστιμο χαμηλότερο από την κατατεθείσα εγγύηση, το υπόλοιπο αποδεσμεύεται από την αρμόδια αρχή της Μαυριτανίας.

4.6. Το σκάφος αφήνεται ελεύθερο:

α) είτε αμέσως μετά την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τη διαδικασία συμβιβασμού,

β) είτε μετά από την κατάθεση της τραπεζικής εγγύησης που αναφέρεται στην παράγραφο 4.5 και την αποδοχή της από το Υπουργείο, εν αναμονή της ολοκλήρωσης της δικαστικής διαδικασίας. Η εξοφλητική απόδειξη του Δημόσιου Ταμείου, ή αντίγραφο της τραπεζικής μεταφοράς με SWIFT επικυρωμένη από την Κεντρική Τράπεζα της Μαυριτανίας (KTM) κατά τις μη εργάσιμες ημέρες, χρησιμεύει ως δικαιολογητικό για να αφεθεί ελεύθερο το σκάφος.

5. Ανταλλαγές πληροφοριών σχετικά με τους ελέγχους και τις παραβάσεις

Τα δύο Μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να ενισχύσουν τις διαδικασίες που απαιτούνται για συνεχή διάλογο σχετικά με τις ενέργειες ελέγχου, τις εν εξελίξει διαδικασίες επί παραβάσει, τα αποτελέσματα των συμβιβαστικών και δικαστικών διαδικασιών και τα τυχόν προβλήματα που ανακύπτουν κατά την εκτέλεση των ελέγχων και την παρακολούθηση των φακέλων παράβασης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ ΣΚΑΦΩΝ ΜΕΣΩ ΔΟΡΥΦΟΡΟΥ (ΣΠΣΔ/VMS)

1. Μηνύματα στίγματος των σκαφών — σύστημα VMS

Με την επιφύλαξη των ενωσιακών νομοθετικών διατάξεων που ισχύουν για τα ευρωπαϊκά σκάφη όσον αφορά το σύστημα VMS, όταν βρίσκονται στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας, τα σκάφη της Ένωσης οφείλουν να είναι εξοπλισμένα με σύστημα δορυφορικής παρακολούθησης (Vessel Monitoring System — VMS) που χρησιμοποιείται στη Μαυριτανία. Το εν λόγω σύστημα πρέπει να εξασφαλίζει την αυτόματη και συνεχή κοινοποίηση τους στίγματός τους, ανά ώρα, στο κέντρο παρακολούθησης της ακτοφυλακής της Μαυριτανίας (GCM).

2. Τρόπος διαβίβασης στην ακτοφυλακή της Μαυριτανίας

2.1. Κάθε μήνυμα στίγματος πρέπει να περιλαμβάνει τα εξής:

α) τα στοιχεία αναγνώρισης του σκάφους·

β) το πλέον πρόσφατο γεωγραφικό στίγμα του σκάφους (γεωγραφικό μήκος και πλάτος), με σφάλμα στίγματος κατώτερο των 100 μέτρων, με ποσοστό ασφάλειας 99 %·

γ) την ημερομηνία και την ώρα καταγραφής του στίγματος·

δ) την ταχύτητα και την πορεία του σκάφους.

2.2. Το σύστημα παρακολούθησης πρέπει να πληροί τις προδιαγραφές που ορίζονται στο προσάρτημα 7.

2.3. Το ΚΠΑ της Μαυριτανίας εξασφαλίζει την αυτόματη επεξεργασία των μηνυμάτων στίγματος.

3. Διαβίβαση από το σκάφος σε περίπτωση βλάβης του συστήματος VMS

3.1. Ο πλοίαρχος οφείλει να είναι βέβαιος ότι το σύστημα VMS του σκάφους του λειτουργεί άψογα ανά πάσα στιγμή και ότι τα μηνύματα στίγματος διαβιβάζονται ορθά στο ΚΠΑ της Μαυριτανίας και του κράτους σημαίας.

3.2. Σε περίπτωση τεχνικού προβλήματος ή βλάβης του εξοπλισμού συνεχούς παρακολούθησης μέσω δορυφόρου που είναι εγκατεστημένος επί του αλιευτικού σκάφους, ο πλοίαρχος του σκάφους ενημερώνει πάραυτα τις αρχές της Μαυριτανίας για τυχόν δυσλειτουργία στην κοινοποίηση και στη λήψη των μηνυμάτων στίγματος, ώστε να επιλυθεί το τεχνικό πρόβλημα το συντομότερο δυνατόν. Διαβιβάζει ανά 4 ώρες στην ακτοφυλακή της Μαυριτανίας, στον αποκριτή του στην ξηρά ή στο ΚΠΑ του κράτους σημαίας, μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, ασυρμάτου ή φαξ, τις πληροφορίες που προβλέπονται στην παράγραφο 2.1.

3.3. Σε περίπτωση βλάβης ή δυσλειτουργίας του συστήματος VMS επί του σκάφους, ο πλοίαρχος και/ή ο πλοιοκτήτης μεριμνά για την επισκευή ή την αντικατάσταση του συστήματος VMS εντός μέγιστης προθεσμίας 5 ημερών. Μετά τη λήξη της προθεσμίας αυτής, το εν λόγω σκάφος οφείλει να καταπλεύσει σε έναν από τους λιμένες της Μαυριτανίας. Εάν το σκάφος πραγματοποιήσει ενδιάμεση στάση εντός της συγκεκριμένης προθεσμίας των 5 ημερών σε λιμένα της Μαυριτανίας, δεν επιτρέπεται να συνεχίσει τις αλιευτικές του δραστηριότητες στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας, παρά μόνον όταν το οικείο σύστημα VMS θα είναι σε άριστη κατάσταση λειτουργίας.

3.4. Ο πλοίαρχος του σκάφους θεωρείται υπεύθυνος για οποιαδήποτε αθέμιτη παρέμβαση στο σύστημα VMS του σκάφους με στόχο να επηρεαστεί η λειτουργία του ή να παραποιηθούν τα μηνύματα στίγματος. Οι παραβάσεις υπόκεινται στις κυρώσεις που προβλέπονται από τη νομοθεσία της Μαυριτανίας.

3.5. Ένα αλιευτικό σκάφος δεν μπορεί να αποπλεύσει από λιμένα εφόσον έχει σημειωθεί τεχνική βλάβη του συστήματος VMS, παρά μόνο εάν έχει λάβει την άδεια της Μαυριτανίας ύστερα από αίτημα του κράτους σημαίας, η οποία διαβιβάζεται από την Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

4. Στίγμα του σκάφους μέσω διερεύνησης (polling)

Το τερματικό VMS πρέπει ανά πάσα στιγμή να είναι σε θέση να απαντήσει σε έρευνα του ΚΠΑ της Μαυριτανίας (υπηρεσία polling). Σε κάθε τέτοια διερεύνηση, το τερματικό VMS πρέπει να είναι σε θέση να παρέχει επικαιροποιημένα δεδομένα στίγματος του σκάφους σε πραγματικό χρόνο. Σκοπός είναι η λήψη των στιγμάτων σε πραγματικό χρόνο επιπροσθέτως των στιγμάτων που προβλέπονται βάσει των κανονισμών (1 στίγμα ανά ώρα).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IX

ΝΑΥΤΟΛΟΓΗΣΗ ΜΑΥΡΙΤΑΝΩΝ ΝΑΥΤΙΚΩΝ

1. Κατά τη διάρκεια της αλιευτικής δραστηριότητάς τους στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας, τα αλιευτικά σκάφη της Ένωσης ναυτολογούν ειδικευμένους ναυτικούς που υποδεικνύονται από τον ναυτικό πράκτορα του σκάφους, σε συμφωνία με τον πλοιοκτήτη, από τον κατάλογο ονομάτων που επικαιροποιείται από τις αρμόδιες αρχές της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας και καταρτίζεται με βάση τα κριτήρια που παρατίθενται στο προσάρτημα 11. Ο αριθμός των προς ναυτολόγηση ναυτικών καθορίζεται στο προσάρτημα 11 παράγραφος 1.

2. Οι αρμόδιες αρχές της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας διαβιβάζουν κάθε μήνα στους πλοιοκτήτες ή στους πράκτορές τους τον κατάλογο ειδικευμένων ναυτικών που υποδεικνύονται από τις αρμόδιες αρχές της Μαυριτανίας. Εάν ο πλοιοκτήτης, μέσω των αρμόδιων αρχών της Μαυριτανίας, δεν βρίσκει διαθέσιμους ειδικευμένους ναυτικούς στον κατάλογο, σύμφωνα με τις ισχύουσες οδηγίες, ο πλοιοκτήτης απαλλάσσεται αυτής της υποχρέωσης και των συναφών υποχρεώσεων που προβλέπονται στο παρόν κεφάλαιο, συμπεριλαμβανομένης της καταβολής της κατ' αποκοπήν αποζημίωσης που προβλέπεται στην παράγραφο 11.

3. Στο μέτρο του δυνατού, οι πλοιοκτήτες ναυτολογούν ασκούμενους αντί της ανωτέρω υποχρέωσης για ναυτολόγηση Μαυριτανών ναυτικών. Οι ειδικευμένοι ασκούμενοι είναι δυνατό να υποδεικνύονται από τον πράκτορα του πλοίου της Ένωσης, σε συμφωνία με τον πλοιοκτήτη, με βάση τον κατάλογο ονομάτων που υποβάλλουν οι αρμόδιες αρχές της Μαυριτανίας.

4. Ο πλοιοκτήτης ή ο πράκτορας του σκάφους διαβιβάζει στις αρμόδιες αρχές της Μαυριτανίας τα ονοματεπώνυμα και τα στοιχεία των Μαυριτανών

ναυτικών που μπορούν να ναυτολογηθούν στο συγκεκριμένο σκάφος της Ένωσης, αναφέροντας τη θέση τους στον κατάλογο πληρώματος για κάθε ταξίδι, σύμφωνα με το προσάρτημα 11.

5. Η διακήρυξη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ) περί θεμελιωδών αρχών και δικαιωμάτων εργασίας καθώς και άλλες συναφείς συμβάσεις της ΔΟΕ εφαρμόζονται αυτοδικαίως στους Μαυριτανούς ναυτικούς που ναυτολογούνται στα σκάφη της Ένωσης. Αφορούν κυρίως την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και την ουσιαστική αναγνώριση του δικαιώματος συλλογικών διαπραγματεύσεων, την κατάργηση των διακρίσεων σε θέματα απασχόλησης και άσκησης επαγγέλματος και τις συνθήκες εργασίας και διαβίωσης στα αλιευτικά σκάφη.

6. Σε περίπτωση ναυτολόγησης Μαυριτανών ναυτικών, συνάπτονται συμβάσεις απασχόλησης μεταξύ των πρακτόρων των πλοιοκτητών και των ναυτικών σε διαβούλευση με τις αρμόδιες αρχές της Μαυριτανίας. Οι εν λόγω συμβάσεις εγγυώνται στους Μαυριτανούς ναυτικούς την κοινωνική ασφάλιση που δικαιούνται βάσει της νομοθεσίας που διέπει τη σύμβασή τους, συμπεριλαμβανομένης της ασφάλισης ασθενείας και ατυχήματος, των συνταξιοδοτικών παροχών, των αποζημιώσεων αδείας και της αποζημίωσης για τη λύση της σύμβασης εργασίας, καθώς και τον βασικό μισθό που καταβάλλεται δυνάμει των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου. Οι συμβάσεις πρόσληψης πληρούν τις απαιτήσεις του προσαρτήματος 11. Αντίγραφο της σύμβασης παραδίδεται στους υπογράφοντες και στις αρμόδιες αρχές της Μαυριτανίας, σύμφωνα με το παράρτημα 11.

7. Σε περίπτωση ναυτολόγησης Μαυριτανών ναυτικών, οι μισθοί τους καταβάλλονται από τους πλοιοκτήτες. Οι βασικές αποδοχές, δηλαδή ο ελάχιστος μισθός πριν από την προσθήκη των επιδομάτων που χορηγούνται στους Μαυριτανούς ναυτικούς, καθορίζονται είτε με βάση τη νομοθεσία της Μαυριτανίας, είτε επί των ελάχιστων προδιαγραφών που έχει θεσπίσει η ΔΟΕ για τους ναυτιλλομένους, ανάλογα με το ποιο από τα δύο ποσά είναι υψηλότερο. Οι υπόλοιπες παροχές δεν επιτρέπεται να είναι κατώτερες από εκείνες που ισχύουν για τους ναυτικούς άλλων χωρών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) που ασκούν παρόμοια καθήκοντα.

8. Ο ναυτικός πράκτορας θεωρείται τοπικός εκπρόσωπος του πλοιοκτήτη.

9. Κατά περίπτωση, τα έξοδα μετακίνησης καθώς και επαναπατρισμού των Μαυριτανών ναυτικών μεταξύ του λιμένα επιβίβασης ή αποβίβασης και του συνήθους τόπου διαμονής τους βαρύνουν τον πλοιοκτήτη.

10. Όλοι οι Μαυριτανοί ναυτικοί που εργάζονται στα σκάφη της Ένωσης παρουσιάζονται στον πλοίαρχο του εκάστοτε σκάφους την παραμονή της ημέρας που προτείνεται για την επιβίβασή τους. Αν ένας Μαυριτανός ναυτικός δεν παρουσιαστεί για την επιβίβασή του τη συμφωνημένη ημέρα και ώρα, ο πλοιοκτήτης απαλλάσσεται αυτόματα από την υποχρέωση να επιτρέψει την επιβίβαση του ναυτικού.

11. Όταν ο αριθμός των ειδικευμένων Μαυριτανών ναυτικών που ναυτολογούνται σε σκάφη της Ένωσης δεν φτάνει τον ελάχιστο αριθμό που προβλέπεται στην παράγραφο 1, για λόγους άλλους από τους αναφερόμενους στην παράγραφο 10, τότε ο πλοιοκτήτης καταβάλλει

κατ' αποκοπή αποζημίωση ύψους 20 EUR για κάθε μη ναυτολογημένο ναυτικό ανά ημέρα αλιευτικών δραστηριοτήτων στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας. Το κατ' αποκοπή ποσό καταβάλλεται στις αρχές της Μαυριτανίας το αργότερο εντός 90 ημερών από τη λήξη της περιόδου ισχύος της άδειας αλιείας.

12. Σε περίπτωση δυσχέρειας κατά την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου, τα δύο Μέρη διαβουλεύονται, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής, ώστε να ανταλλάσσουν κάθε χρήσιμη πληροφορία σχετικά με την εφαρμογή αυτή και να εντοπιστούν οι πλέον κατάλληλες λύσεις για την αντιμετώπιση των εν λόγω δυσχερειών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Χ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΕΣ

1. Θεσπίζεται σύστημα επιστημονικής παρατήρησης επί των σκαφών της Ένωσης. Όσον αφορά τα θυναλλιευτικά σκάφη, το σύστημα αυτό συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις και συστάσεις της ICCAT.

2. Τα σκάφη της Ένωσης στα οποία επιτρέπεται η αλιεία στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου, επιβιβάζουν παρατηρητές που ορίζονται ως «επιστημονικοί παρατηρητές» από τις αρχές της Μαυριτανίας. Το αποτέλεσμα της εργασίας των παρατηρητών αυτών μπορεί να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά για επιστημονικούς σκοπούς.

3. Τα Μέρη συμφωνούν να επιβιβάζουν παρατηρητές ανάλογα με τον αριθμό και την περιοδικότητα που ορίζονται στα τεχνικά δελτία του προσαρτήματος 2. Τα σκάφη στα οποία επιβιβάζονται οι Μαυριτανοί επιστημονικοί παρατηρητές, με εξαίρεση τα θυνναλιευτικά [γρι-γρι] για τα οποία η επιβίβαση πραγματοποιείται κατόπιν αιτήματος του Υπουργείου, ορίζονται με κοινή συμφωνία μεταξύ των δύο Μερών. Σε κάθε περίπτωση, επιβιβάζεται κάθε φορά μόνον ένας επιστημονικός παρατηρητής ανά σκάφος.

4. Με εξαίρεση την κατηγορία 6 (μικρά πελαγικά είδη), η επιβίβαση επιστημονικού παρατηρητή σε ένα σκάφος διαρκεί κατά μέγιστον όσο ένα αλιευτικό ταξίδι. Ωστόσο, μετά από ρητή αίτηση ενός εκ των δύο μερών, η επιβίβαση αυτή μπορεί να κλιμακωθεί σε περισσότερα αλιευτικά ταξίδια σε συνάρτηση με τη μέση διάρκεια των αλιευτικών ταξιδιών που προβλέπονται για το συγκεκριμένο σκάφος.

5. Το Υπουργείο διαβιβάζει στην Ένωση μέσω της Αντιπροσωπείας τα ονοματεπώνυμα των επιστημονικών παρατηρητών που έχουν ορισθεί και διαθέτουν τα απαιτούμενα έγγραφα, τουλάχιστον επτά εργάσιμες ημέρες πριν από την προβλεπόμενη ημερομηνία για την επιβίβασή τους.

6. Όλα τα έξοδα που συνδέονται με τις δραστηριότητες των επιστημονικών παρατηρητών, συμπεριλαμβανομένων των μισθών, αμοιβών και αποζημιώσεών τους, βαρύνουν το Υπουργείο.

7. Το Υπουργείο λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα για τη διευκόλυνση της επιβίβασης και της αποβίβασης του επιστημονικού παρατηρητή.

8. Οι συνθήκες παραμονής του επιστημονικού παρατηρητή στο σκάφος είναι αυτές που ισχύουν για τους αξιωματικούς του σκάφους.

9. Ο επιστημονικός παρατηρητής διαθέτει όλα τα αναγκαία μέσα για την άσκηση των καθηκόντων του. Ο πλοίαρχος του παρέχει πρόσβαση στα μέσα επικοινωνίας που είναι αναγκαία για την άσκηση των καθηκόντων του, στα έγγραφα που συνδέονται άμεσα με τις αλιευτικές δραστηριότητες του σκάφους, δηλαδή στο ημερολόγιο αλιείας και στο παράρτημά του, στο βιβλίο ναυσιπλοΐας, καθώς και στους αναγκαίους χώρους του σκάφους, προκειμένου να τον διευκολύνει στην εκπλήρωση των καθηκόντων παρατήρησης.

10. Ο επιστημονικός παρατηρητής πρέπει να παρουσιασθεί στον πλοίαρχο του οριζομένου σκάφους την προηγουμένη της ημερομηνίας κατά την οποία έχει αποφασιστεί η επιβίβασή του. Σε περίπτωση που ο επιστημονικός παρατηρητής δεν παρουσιαστεί, ο πλοίαρχος του σκάφους ενημερώνει το Υπουργείο και την Ένωση. Στην περίπτωση αυτή, το σκάφος έχει το δικαίωμα να αποπλεύσει από τον λιμένα. Ωστόσο, το Υπουργείο μπορεί να προβεί, αμελλητί και με δικά του έξοδα, στην επιβίβαση νέου επιστημονικού παρατηρητή, χωρίς να διαταραχθεί η αλιευτική δραστηριότητα του σκάφους.

11. Ο επιστημονικός παρατηρητής πρέπει να διαθέτει:

α) υπηρεσιακή εντολή που έχει συνταχθεί από το επιστημονικό ίδρυμα,

β) επαρκή εμπειρία στον τομέα της αλιείας,

γ) εις βάθος γνώση του πρωτοκόλλου επιστημονικής παρατήρησης που έχει επικυρώσει η ΚΕΕ και των διατάξεων του παρόντος πρωτοκόλλου που σχετίζονται με την επιστημονική παρατήρηση.

12. Ο επιστημονικός παρατηρητής διασφαλίζει, για επιστημονικούς σκοπούς, τη συλλογή δεδομένων που σχετίζονται με τις αλιευτικές δραστηριότητες των σκαφών της Ένωσης στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας. Οφείλει δε να συντάξει σχετική έκθεση. Ειδικότερα:

α) παρατηρεί τις αλιευτικές δραστηριότητες των σκαφών,

β) καταγράφει το στίγμα των σκαφών που συμμετέχουν σε αλιευτικές δραστηριότητες,

γ) προβαίνει σε βιολογική δειγματοληψία στο πλαίσιο επιστημονικών προγραμμάτων,

δ) καταγράφει τα αλιευτικά εργαλεία και το μέγεθος των ματιών των χρησιμοποιούμενων διχτυών.

13. Όλα τα καθήκοντα παρατήρησης περιορίζονται στις αλιευτικές δραστηριότητες και στις συναφείς δραστηριότητες που διέπονται από το παρόν πρωτόκολλο.

14. Σε συμμόρφωση με την παράγραφο 3, τα Μέρη συμφωνούν ότι, στο μέτρο του δυνατού, η επιβίβαση καλύπτει όλη τη διάρκεια του αλιευτικού ταξιδιού (επιβίβαση στην έναρξη και αποβίβαση στο τέλος), προκειμένου να μπορούν να χρησιμοποιούνται τα δεδομένα ολοκληρωμένων αλιευτικών ταξιδιών για τις σταθμίσεις, αλλά και να αποφεύγονται οι διακοπές που θα μπορούσαν να διαταράξουν τη δυναμική της εμπορικής αλιευτικής δραστηριότητας.

15. Τα Μέρη συμφωνούν επίσης να προγραμματίζουν τις παρατηρήσεις ώστε να καλύπτεται ο ετήσιος κύκλος δραστηριότητας (από τον Ιανουάριο έως τον Δεκέμβριο).

16. Με στόχο τη βελτιστοποίηση των προσπαθειών και την αποφυγή των χωρικών και χρονικών επικαλύψεων, αν όχι επαναλήψεων, τα δύο Μέρη μεριμνούν για τον συντονισμό μεταξύ των εθνικών, περιφερειακών και ευρωπαϊκών προγραμμάτων παρατηρητών (ΣΣΒΑ). Για τον σκοπό αυτό, εφαρμόζουν ένα κοινό εκ περιτροπής σύστημα για τα εν λόγω προγράμματα (ένας παρατηρητής σε κάθε σκάφος για τη διάρκεια ενός αλιευτικού ταξιδιού).

17. Οι παρατηρητές πρέπει να αντικαθίστανται μεταξύ δύο αλιευτικών ταξιδιών προκειμένου να μην καταλήγουν να εργάζονται για υπερβολικά μεγάλα διαστήματα.

18. Η μεθοδολογία εργασίας, οι πτυχές που πρέπει να λαμβάνει υπόψη ο επιστημονικός παρατηρητής καθώς και τα καθήκοντά του περιγράφονται στα εγχειρίδια που προορίζονται για χρήση από τους επιστημονικούς παρατηρητές στα ύδατα της Δυτικής Αφρικής, για τους τέσσερεις τύπους αλιείας: την αλιεία γαρίδας, μερλούκιου, κεφαλόποδων και την πελαγική αλιεία.

19. Κατά το τέλος της περιόδου παρατήρησης και πριν αποβιβαστεί από το σκάφος, ο επιστημονικός παρατηρητής συντάσσει έκθεση σύμφωνα με το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο προσάρτημα 11 του παρόντος παραρτήματος. Υπογράφει την έκθεση παρουσία του πλοιάρχου, ο οποίος μπορεί να προσθέσει ή να ζητήσει να προστεθούν όλες οι παρατηρήσεις που θεωρεί χρήσιμες, ακολουθούμενες από την υπογραφή του. Αντίγραφο της έκθεσης επιδίδεται στον πλοίαρχο του σκάφους κατά την αποβίβαση του επιστημονικού παρατηρητή καθώς και στο Υπουργείο και στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XI

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΠΕΙΡΑΜΑΤΙΚΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ

1. Τα δύο μέρη αποφασίζουν από κοινού σχετικά με i) τους Ευρωπαίους επιχειρηματίες που θα ασκήσουν πειραματική αλιεία, ii) την καταλληλότερη περίοδο γι' αυτό τον σκοπό, και iii) τους εφαρμοστέους όρους. Για να διευκολύνεται η εξερευνητική εργασία των σκαφών, το υπουργείο διαβιβάζει τις επιστημονικές πληροφορίες και τα άλλα διαθέσιμα βασικά δεδομένα. Τα δύο Μέρη συμφωνούν για το επιστημονικό πρωτόκολλο που θα τεθεί σε εφαρμογή για τη στήριξη αυτής της πειραματικής αλιείας, και το οποίο διαβιβάζεται στους οικείους επιχειρηματίες.

2. Ο αλιευτικός κλάδος της Μαυριτανίας συνεργάζεται στενά (συντονισμός και διάλογος για τους όρους εφαρμογής της πειραματικής αλιείας).

3. Η διάρκεια των εξορμήσεων είναι τρεις μήνες κατ' ελάχιστο όριο και έξι μήνες κατ' ανώτατο όριο, εκτός εάν τα δύο μέρη συμφωνήσουν άλλως.

4. Η Ένωση κοινοποιεί στη Μαυριτανία τις αιτήσεις χορήγησης αδειών πειραματικής αλιείας. Υποβάλλει τεχνικό φάκελο όπου προσδιορίζονται:

α) τα τεχνικά χαρακτηριστικά του σκάφους·

β) το επίπεδο αλιευτικής εμπειρίας των αξιωματικών του σκάφους·

γ) η πρόταση για τις τεχνικές παραμέτρους της εξόρμησης (διάρκεια, εργαλεία, περιοχές εξερεύνησης κ.λπ.)·

δ) ο τρόπος χρηματοδότησης.

5. Σε περίπτωση ανάγκης, η Μαυριτανία οργανώνει διάλογο σχετικά με τα τεχνικά και οικονομικά ζητήματα με την Ένωση και, ενδεχομένως, με τους οικείους πλοιοκτήτες.

6. Πριν την έναρξη της εξόρμησης πειραματικής αλιείας, το σκάφος της Ένωσης πρέπει να παρουσιάζεται σε λιμένα της Μαυριτανίας, προκειμένου να υποβάλλεται στις επιθεωρήσεις που προβλέπονται στο κεφάλαιο II παράγραφος 6 του παρόντος παραρτήματος.

7. Πριν την έναρξη της εξόρμησης, οι πλοιοκτήτες υποβάλλουν στη Μαυριτανία και στην Ένωση:

α) δήλωση των αλιευμάτων που βρίσκονται ήδη επί του σκάφους,

β) τα τεχνικά χαρακτηριστικά των αλιευτικών εργαλείων που θα χρησιμοποιηθούν κατά την εξόρμηση,

γ) βεβαίωση ότι συμμορφώνονται με τους κανονισμούς αλιείας της Μαυριτανίας.

8. Κατά τη διάρκεια της εξόρμησης στη θάλασσα, οι πλοιοκτήτες των εν λόγω σκαφών:

α) διαβιβάζουν στο Υπουργείο και στην Ένωση εβδομαδιαία έκθεση σχετικά με τα ημερήσια αλιεύματα που αλιεύονται κάθε ημέρα και σε κάθε ανάσυρση, διευκρινίζοντας τις τεχνικές παραμέτρους της εξόρμησης (στίγμα, βάθος, ημερομηνία και ώρα, αλιεύματα και άλλες παρατηρήσεις ή σχόλια),

β) αναφέρουν το στίγμα, την ταχύτητα και την κατεύθυνση του σκάφους με VMS,

γ) μεριμνούν ώστε να βρίσκεται επί του σκάφους ένας επιστημονικός παρατηρητής μαυριτανικής υπηκοότητας ή που έχει επιλεγεί από τις αρχές της Μαυριτανίας. Αποστολή του παρατηρητή είναι να συλλέγει επιστημονικές πληροφορίες από τα αλιεύματα και να λαμβάνει δείγματα αλιευμάτων. Ο παρατηρητής έχει μεταχείριση αξιωματικού του πλοίου και ο πλοιοκτήτης καλύπτει τα έξοδα διαβίωσης του παρατηρητή κατά την παραμονή του στο σκάφος. Η απόφαση σχετικά με τον χρόνο επιβίβασης του παρατηρητή στο σκάφος, τη διάρκεια της παραμονής του και τον λιμένα επιβίβασης και αποβίβασης λαμβάνεται σε συμφωνία με τις αρχές της Μαυριτανίας. Εκτός αντίθετης συμφωνίας μεταξύ των μερών, το σκάφος δεν μπορεί να υποχρεωθεί ποτέ να καταπλεύσει σε λιμένα περισσότερες από μία φορά ανά δίμηνο,

δ) υποβάλλουν το σκάφος τους σε επιθεώρηση, πριν αυτό εγκαταλείψει την αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας, εάν το ζητήσουν οι αρχές της Μαυριτανίας,

ε) τηρούν τη νομοθεσία της Μαυριτανίας σε θέματα αλιείας.

9. Τα αλιεύματα, συμπεριλαμβανομένων των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων, που αλιεύονται στη διάρκεια της επιστημονικής εξόρμησης παραμένουν στην κυριότητα του πλοιοκτήτη, με την επιφύλαξη ότι ο πλοιοκτήτης συμμορφώνεται με τα μέτρα που λαμβάνονται προς τον σκοπό αυτό από τη μικτή επιτροπή και τις διατάξεις του επιστημονικού πρωτοκόλλου.

10. Το Υπουργείο διορίζει υπεύθυνο επικοινωνίας, αρμόδιο για την αντιμετώπιση τυχόν απρόβλεπτων προβλημάτων που θα μπορούσαν να παρεμποδίσουν την ανάπτυξη της πειραματικής αλιείας.

Προσαρτήματα

(1) Όρια της αλιευτικής ζώνης της Μαυριτανίας

(2) Τεχνικά δελτία

(3) Έντυπο αίτησης χορήγησης άδειας αλιείας

(4) Κατάλογος πληροφοριών που σχετίζονται με το ημερολόγιο αλιείας της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας

(5) Ισχύουσα νομοθεσία σχετικά με τα ελάχιστα μεγέθη των αλιευμάτων που διατηρούνται επί του σκάφους

(6) Κατάλογος των συντελεστών μετατροπής

(7) Διαβίβαση μηνυμάτων VMS στη Μαυριτανία

(8) Πρωτόκολλο για την πλαισίωση του ERS

(9) Έκθεση επιστημονικού παρατηρητή

(10) Στοιχεία επικοινωνίας των αρμόδιων αρχών της Ένωσης και της Μαυριτανίας

(11) Ναυτολόγηση Μαυριτανών ναυτικών

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

Υλοποίηση της χρηματοδοτικής στήριξης για την προώθηση της υπεύθυνης και βιώσιμης αλιείας

Στόχοι

1. Στόχος της συνιστώσας τομεακής στήριξης της συμφωνίας σύμπραξης βιώσιμης αλιείας (ΣΣΒΑ) μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) και της Μαυριτανίας και του πρωτοκόλλου της είναι να συμβάλει στην εφαρμογή της τομεακής πολιτικής της Μαυριτανίας.

2. Η εν λόγω συνιστώσα αντιπροσωπεύει ένα συμπληρωματικό ποσό επιπλέον του εθνικού προϋπολογισμού που χορηγείται στο Υπουργείο Αλιείας και Ναυτιλιακής Οικονομίας (ΥΑΝΟ) για την υλοποίηση της πολιτικής του για την ανάπτυξη της αλιείας.

3. Εφαρμόζεται η αρχή της αιρεσιμότητας που αντικατοπτρίζεται στο πρωτόκολλο, δηλαδή οι πληρωμές για τη στήριξη του τομέα πραγματοποιούνται σε ετήσιες δόσεις, σε συνάρτηση με την πρόοδο που σημειώνεται και τα αποτελέσματα που επιτυγχάνονται.

4. Τα προγράμματα που υλοποιούνται στο πλαίσιο της συνιστώσας τομεακής στήριξης τυγχάνουν της αναγκαίας δημοσιότητας και προβολής ενισχύοντας έτσι τη σύμπραξη μεταξύ της Μαυριτανίας και της ΕΕ.

5. Η συνιστώσα τομεακής στήριξης συμβάλλει στην επίτευξη προόδου όσον αφορά τις δεσμεύσεις που έχει αναλάβει η Μαυριτανία στους τομείς της βιώσιμης διαχείρισης των πόρων, της προστασίας των θαλάσσιων και παράκτιων περιοχών, της διαφάνειας των αλιευτικών δραστηριοτήτων, της βελτίωσης της επισιτιστικής και διατροφικής ασφάλειας του πληθυσμού και της δημιουργίας προστιθέμενης αξίας και θέσεων εργασίας στη Μαυριτανία.

6. Πιο συγκεκριμένα, η συνιστώσα τομεακής στήριξης θα ενθαρρύνει την υπεύθυνη αλιεία στα ύδατα που υπάγονται στη δικαιοδοσία της Μαυριτανίας, με στόχο την εγγύηση της προστασίας και της βιώσιμης εκμετάλλευσης των αλιευτικών πόρων ώστε να ενισχυθεί η συμβολή του τομέα της αλιείας στην επισιτιστική ασφάλεια, τη δημιουργία θέσεων εργασίας και την οικονομική ανάπτυξη.

Διαφάνεια και εντοπισμός των πόρων που σχετίζονται με την τομεακή στήριξη

7. Το ποσό της χρηματοδοτικής συνεισφοράς που συνδέεται με την τομεακή στήριξη και μεταφέρεται από την ΕΕ στη Μαυριτανία προσδιορίζεται κάθε χρόνο στον νόμο περί προϋπολογισμού.

8. Οι εν λόγω πόροι διατίθενται στο ΥΑΝΟ και διακρίνονται σαφώς από την αποζημίωση για την πρόσβαση στην αλιευτική ζώνη.

9. Τα κονδύλια της τομεακής στήριξης μεταφέρονται σε λογαριασμό του Δημόσιου Ταμείου της Μαυριτανίας σύμφωνα με τις ρυθμίσεις που προβλέπονται στο άρθρο 8 παράγραφος 12.

10. Η ΕΕ ενημερώνει τη Μαυριτανία σχετικά με τη μεταφορά της δόσης της τομεακής στήριξης, μετά την εκτέλεση της σχετικής τραπεζικής πράξης.

11. Η Μαυριτανία ενημερώνει την ΕΕ για τη διάθεση της δόσης που καταβάλλεται στο πλαίσιο της τομεακής στήριξης στον λογαριασμό ειδικού σκοπού που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 12 του πρωτοκόλλου.

Ετήσιος και πολυετής προγραμματισμός

12. Το ΥΑΝΟ εκπονεί αναλυτική πρόταση πολυετούς τομεακού προγράμματος για την αξιοποίηση των πόρων τομεακής στήριξης καθ' όλη τη διάρκεια του πρωτοκόλλου, το οποίο θα βοηθήσει τη Μαυριτανία να εφαρμόσει μέρος της εθνικής πολιτικής της για την ανάπτυξη της αλιείας.

13. Το προτεινόμενο πολυετές τομεακό πρόγραμμα είναι εστιασμένο σε μια σειρά συνδεόμενων δράσεων και έργων που συνάδουν με τις εθνικές προτεραιότητες και λαμβάνουν υπόψη την ικανότητα της Μαυριτανίας να διαχειρίζεται, να εκτελεί και να ενημερώνει σχετικά με τους πόρους τομεακής στήριξης.

14. Το προτεινόμενο πολυετές τομεακό πρόγραμμα καθορίζει, για τη διάρκεια του πρωτοκόλλου, i) τους επιδιωκόμενους στόχους σε ετήσια και πολυετή βάση, ii) την κατάσταση αναφοράς κατά την έναρξη της περιόδου εφαρμογής, iii) τις προβλεπόμενες δραστηριότητες, iv) το κόστος τους, v) τον φορέα / το τμήμα / τον οργανισμό που είναι αρμόδιος για την εφαρμογή του, vi) τα προσδοκώμενα αποτελέσματα, vii) τους σχετικούς δείκτες για τη μέτρηση των αποτελεσμάτων, viii) τις πηγές επαλήθευσης, xix) ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα εφαρμογής με κατανομή των κονδυλίων (ετήσια και πολυετή).

15. Σύμφωνα με το άρθρο 8 του πρωτοκόλλου, η χρηματοδοτική στήριξη για την προώθηση της υπεύθυνης και βιώσιμης αλιείας αποτελείται από τους 8 ακόλουθους άξονες παρέμβασης:

Άξονας 1: Διατήρηση του θαλάσσιου και παράκτιου περιβάλλοντος

Άξονας 2: Ενίσχυση της παρακολούθησης, του ελέγχου και της επιτήρησης των αλιευτικών δραστηριοτήτων·

Άξονας 3: Προαγωγή της επιστημονικής έρευνας

Άξονας 4: Ενίσχυση του συστήματος πληροφοριών του τομέα

Άξονας 5: Υγιεινή και ποιότητα των προϊόντων αλιείας

Άξονας 6: Υποδομές για την προώθηση της κατανάλωσης των προϊόντων αλιείας από τον άνθρωπο

Άξονας 7: Στήριξη της αλιείας μικρής κλίμακας και των παράκτιων κοινοτήτων

Άξονας 8: Τεχνική συνδρομή

16. Το προτεινόμενο πολυετές τομεακό πρόγραμμα εξετάζεται από τη μικτή επιτροπή (ΜΕ).

17. Για καθένα από τα επόμενα έτη, η Μαυριτανία υποβάλλει ετήσιο πρόγραμμα εργασίας στην Ένωση το αργότερο 30 ημέρες πριν από τη συνεδρίαση της ΜΕ. Εάν κριθεί αναγκαία η επικαιροποίηση του πολυετούς τομεακού προγράμματος, εφαρμόζονται οι διατάξεις της παραγράφου 49.

Ρυθμίσεις και όροι εφαρμογής

18. Η εφαρμογή του πολυετούς τομεακού προγράμματος αποτελεί αντικείμενο διαρκούς παρακολούθησης από τη Μαυριτανία. Το πολυετές τομεακό πρόγραμμα που εγκρίνεται από τη ΜΕ εφαρμόζεται υπό την ευθύνη της Μαυριτανίας. Αφού πραγματοποιηθεί η μεταφορά τους, οι πόροι της τομεακής στήριξης χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τους κανόνες και τις διαδικασίες διαχείρισης των δημόσιων οικονομικών της Μαυριτανίας, και η ευθύνη της διαχείρισης αυτών των μεταφερθέντων πόρων ανήκει στην κυβέρνηση της Μαυριτανίας.

19. Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 8 του πρωτοκόλλου, η τομεακή στήριξη υλοποιείται με την υποστήριξη κλιμακίου συντονισμού, που είναι αρμόδιο για την παρακολούθηση της εκτέλεσης των αποφάσεων της ΜΕ.

20. Το κλιμάκιο συντονισμού ορίζεται από τον Υπουργό Αλιείας.

21. Οι πόροι της τομεακής στήριξης προορίζονται για ειδικές δράσεις και έργα που αποφασίζονται από κοινού. Δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται για την κάλυψη λειτουργικών δαπανών του Υπουργείου ή των άλλων δικαιούχων, με εξαίρεση τα κονδύλια που προορίζονται για ειδικές δράσεις οι οποίες εγκρίνονται για το κλιμάκιο συντονισμού που αναφέρεται στην παράγραφο 20.

22. Το κλιμάκιο συντονισμού που αναφέρεται στην παράγραφο 20 μπορεί να είναι δικαιούχος κονδυλίου ειδικού προορισμού για τις δράσεις που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 8 του πρωτοκόλλου, το ετήσιο ύψος του οποίου καθορίζεται από τη ΜΕ.

23. Το κλιμάκιο συντονισμού υποστηρίζει την υλοποίηση της τομεακής στήριξης και μεριμνά για την εκτέλεση των δράσεων σύμφωνα με τους κανόνες και τις διαδικασίες διαχείρισης των δημόσιων οικονομικών της Μαυριτανίας. Ενημερώνει σχετικά τη μικτή επιτροπή.

24. Το κλιμάκιο συντονισμού συμμετέχει στον καθορισμό των έργων και των δράσεων που δύνανται να χρηματοδοτηθούν από την τομεακή στήριξη και τους δικαιούχους φορείς. Συνεργάζεται με τους εν λόγω φορείς για τον πολυετή προγραμματισμό της τομεακής στήριξης που αναφέρεται στην παράγραφο 14 και υποβάλλεται προς έγκριση στη ΜΕ.

25. Το κλιμάκιο συντονισμού οργανώνει την εφαρμογή με τους δικαιούχους, ανεξάρτητα από την εποπτεύουσα αρχή, παρακολουθεί την εκτέλεση των εγκεκριμένων δράσεων και έργων και υποβάλλει αναφορά στη μικτή επιτροπή.

26. Κατά την εκτέλεση ενός έργου, κάθε τροποποίηση των χρηματοδοτούμενων δράσεων, των κατευθύνσεων, των στόχων, των κριτηρίων και των δεικτών αξιολόγησης πρέπει να εγκρίνεται και από τα δύο μέρη στο πλαίσιο της ΜΕ. Η έγκριση αυτή αποτελεί προϋπόθεση sine qua non για τη μεταφορά από την ΕΕ της δόσης που ακολουθεί την ως άνω τροποποίηση.

27. Πραγματοποιούνται συνεδριάσεις παρακολούθησης της υλοποίησης της τομεακής στήριξης μεταξύ του κλιμακίου συντονισμού, του Γενικού Γραμματέα του ΥΑΝΟ και του εκπροσώπου της Αντιπροσωπείας της ΕΕ στη Μαυριτανία. Οι συνεδριάσεις πραγματοποιούνται κατ' ελάχιστον σε τριμηνιαία βάση. Μετά το πέρας κάθε συνεδρίασης το κλιμάκιο συντονισμού συντάσσει πρακτικό, το οποία εγκρίνεται από τους συμμετέχοντες στη συνεδρίαση και διαβιβάζεται στη ΜΕ αμέσως μετά την έγκρισή του.

28. Ο ορισθείς εκπρόσωπος της Αντιπροσωπείας της ΕΕ στη Μαυριτανία πραγματοποιεί τακτικά επιτόπιες αποστολές με σκοπό την αξιολόγηση, μαζί με τις αρμόδιες εθνικές αρχές, της κατάστασης προόδου του πολυετούς τομεακού προγράμματος. Στη διάρκεια αυτών των αποστολών, ο εκπρόσωπος έχει πρόσβαση σε όλα αναγκαία σχετικά έγγραφα για την εξακρίβωση της προόδου των δραστηριοτήτων, και ιδιαίτερα σε όσα χαρακτηρίζονται ως πηγές επαλήθευσης.

Εκθέσεις και εργαστήριο παρουσίασης

29. Η Μαυριτανία συντάσσει, και υποβάλλει στην ΕΕ, ετήσια έκθεση προόδου σχετικά με την εφαρμογή του πολυετούς τομεακού προγράμματος, το αργότερο 30 ημέρες πριν από την ετήσια συνεδρίαση της ΜΕ.

30. Η ετήσια έκθεση προόδου περιλαμβάνει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες προκειμένου να μπορεί η ΜΕ να λαμβάνει τεκμηριωμένες αποφάσεις σχετικά με τις επόμενες καταβολές των πόρων της τομεακής στήριξης από την ΕΕ.

31. Προς τούτο, η ετήσια έκθεση προόδου προσδιορίζει τις δράσεις που έχουν υλοποιηθεί και την πρόοδο που έχει σημειωθεί όσον αφορά τους δείκτες οι οποίοι έχουν επιλεγεί σε σχέση με τους συμφωνηθέντες στόχους (επιτευχθέντες, μερικώς επιτευχθέντες και μη επιτευχθέντες). Πρέπει να περιγράφονται οι δυσκολίες που ενδεχομένως απαντώνται κατά την επιδίωξη των στόχων και τα διορθωτικά μέτρα που λαμβάνονται.

32. Οι πηγές επαλήθευσης που απαριθμούνται στο πολυετές τομεακό πρόγραμμα επισυνάπτονται στην ετήσια έκθεση όταν αυτό είναι εφικτό και συναφές.

33. Η ετήσια έκθεση προόδου περιγράφει επίσης λεπτομερώς το επίπεδο δημοσιονομικής εκτέλεσης της τομεακής στήριξης. Για τον σκοπό αυτό, το Υπουργείο Οικονομικών καθιστά διαθέσιμα τα δεδομένα που υποβάλλει σε επεξεργασία στο πλαίσιο της εκτέλεσης του προϋπολογισμού σχετικά με τη χρησιμοποίηση των πόρων της τομεακής στήριξης.

34. Επιπλέον, το κλιμάκιο συντονισμού συντάσσει, σε συνεργασία με τους δικαιούχους φορείς, και υποβάλλει στη ΜΕ, τελική έκθεση για κάθε μία από τις δράσεις και κάθε ένα από τα έργα που ολοκληρώνονται στο πλαίσιο της

τομεακής στήριξης. Η τελική αυτή έκθεση περιλαμβάνει, συγκεκριμένα, τις πραγματικές ή προσδοκώμενες οικονομικές και κοινωνικές επιπτώσεις, τις επενέργειές τους στους αλιευτικούς πόρους, στην απασχόληση και στις επενδύσεις. Υπόδειγμα της έκθεσης περιλαμβάνεται στο τέλος του παρόντος παραρτήματος.

35. Οι εκθέσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 30 και 34 εγκρίνονται από τα δύο Μέρη κατά τη ΜΕ που έπεται, αντιστοίχως, της περιόδου εκτέλεσης των ετήσιων δραστηριοτήτων ή του οικείου έργου.

36. Η Μαυριτανία υποβάλλει επίσης, πριν από τη λήξη του παρόντος πρωτοκόλλου, τελική έκθεση σχετικά με την υλοποίηση της τομεακής στήριξης που προβλέπεται από το παρόν πρωτόκολλο, στην οποία περιλαμβάνονται τα στοιχεία που αναφέρονται στις ανωτέρω παραγράφους και το τελικό έγγραφο προγραμματισμού της τομεακής στήριξης, ολοκληρωμένο και οριστικοποιημένο.

37. Τα δύο Μέρη συνεχίζουν, εάν κριθεί αναγκαίο, να παρακολουθούν την εκτέλεση της τομεακής στήριξης και μετά τη λήξη του πρωτοκόλλου, ή, ενδεχομένως, σε περίπτωση αναστολής, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14 του παρόντος πρωτοκόλλου. Εντούτοις, τα ποσά που δεν έχουν καταβληθεί από την ΕΕ πριν από τη λήξη του πρωτοκόλλου παραμένουν διαθέσιμα, με στόχο την πλήρη αξιοποίηση των πόρων, για διάστημα έξι μηνών από τη λήξη του πρωτοκόλλου, μετά την παρέλευση του οποίου ακυρώνονται, εφόσον δεν έχουν χρησιμοποιηθεί.

38. Οι δικαιούχοι της τομεακής στήριξης καλούνται από τα δύο Μέρη, τουλάχιστον μία φορά ετησίως, να συμμετάσχουν σε εργαστήριο προγραμματισμού και παρουσίασης των δράσεων που χρηματοδοτούνται από την τομεακή στήριξη.

39. Εάν κριθεί αναγκαίο και μετά από απόφαση της ΜΕ, είναι δυνατό να προσληφθούν ανεξάρτητοι σύμβουλοι απευθείας από την ΕΕ βάσει ειδικής εντολής προκειμένου να διενεργήσουν εξωτερική παρακολούθηση και αξιολόγηση των αποτελεσμάτων του πολυετούς τομεακού προγράμματος. Οι γενικοί όροι αυτής της εντολής συντάσσονται από την ΕΕ και εγκρίνονται από τη ΜΕ.

Κριτήρια εκταμίευσης

40. Οι πόροι της τομεακής στήριξης που προβλέπονται από το πρωτόκολλο θα καταβληθούν στο ακέραιο για την πρώτη δόση της εφαρμογής του το αργότερο εντός δύο μηνών από την απόφαση έγκρισης του πολυετούς τομεακού προγράμματος από τη ΜΕ, όπως ορίζεται στο άρθρο 8 παράγραφος 11 στοιχείο α).

41. Η ΕΕ διατηρεί το δικαίωμα να επανεξετάσει και/ή να αναστείλει, συνολικά ή εν μέρει, την εκταμίευση των πόρων της τομεακής στήριξης εάν διαπιστωθεί ότι τα επιτευχθέντα αποτελέσματα απέχουν αισθητά από τον προγραμματισμό μετά από την ετήσια αξιολόγηση της ΜΕ ή σε περίπτωση μη τήρησης των όρων υλοποίησης της τομεακής στήριξης που έχουν καθοριστεί από τη ΜΕ.

42. Για τα επόμενα έτη, οι πόροι της τομεακής στήριξης θα καταβάλλονται σε ετήσιες δόσεις, σε συνάρτηση με το επίπεδο δημοσιονομικής εκτέλεσης και προόδου προς την επίτευξη των ετήσιων στόχων που έχουν συμφωνηθεί στο πολυετές τομεακό πρόγραμμα για το προηγούμενο έτος.

43. Δημοσιονομική εκτέλεση της τάξης του 75 % για αναλήψεις υποχρεώσεων από τους πόρους της τομεακής στήριξης της πρώτης δόσης, συνεπάγεται καταβολή του 75 % της τομεακής στήριξης που αντιστοιχεί στη δεύτερη δόση, υπό την προϋπόθεση ότι καταγράφεται σαφής πρόοδος στην επίτευξη των ετήσιων στόχων και των αναμενόμενων αποτελεσμάτων όπως περιγράφεται στον ετήσιο και πολυετή προγραμματισμό. Ωστόσο, η καταβολή στο ακέραιο της δεύτερης δόσης πραγματοποιείται μόνον εάν το επίπεδο των πληρωμών αντιστοιχεί τουλάχιστον στο 60 % των διαθέσιμων κονδυλίων βάσει του προγραμματισμού για το πρώτο έτος.

44. Εάν στο τέλος του πρώτου έτους εφαρμογής, η δημοσιονομική εκτέλεση είναι χαμηλότερη του 75 % για τις αναλήψεις υποχρεώσεων, η καταβολή της δεύτερης δόσης της τομεακής στήριξης αναστέλλεται, για όσο διάστημα οι αναλήψεις υποχρεώσεων από τους πόρους που διατέθηκαν στην πρώτη δόση υπολείπονται του 75 %. Η Μαυριτανία δικαιούται παράτασης 6 μηνών προκειμένου να επιτύχει το συγκεκριμένο επίπεδο αναλήψεων υποχρεώσεων.

45. Ωστόσο, ακόμη και εάν, μετά την εξαμηνιαία αυτή παράταση, οι αναλήψεις υποχρεώσεων συνεχίζουν να υπολείπονται του 75 %, η πληρωμή του δεύτερου έτους θα καταβληθεί. Ωστόσο, το μη χρησιμοποιηθέν ποσό της τομεακής στήριξης του πρώτου έτους αφαιρείται από το συνολικό κονδύλιο της στήριξης που αναφέρεται στο άρθρο 8.

46. Η έγκριση από τη ΜΕ των εκθέσεων που αναφέρονται στις παραγράφους 30, 35 και 36, καθώς και η διεξαγωγή του εργαστηρίου που προβλέπεται στην παράγραφο 39 αποτελούν προϋποθέσεις για τη μεταφορά από την ΕΕ των επόμενων δόσεων της τομεακής στήριξης.

47. Για τα επόμενα έτη εφαρμογής του πολυετούς τομεακού προγράμματος, εφαρμόζονται οι ίδιοι κανόνες (παράγραφοι 43 έως 46). Το κατώτατο επίπεδο αναλήψεων υποχρεώσεων που απαιτούνται για να ενεργοποιηθεί η στο ακέραιο πληρωμή των επόμενων ετών ανέρχεται στο 75 % των πόρων τομεακής στήριξης που έχουν συσσωρευθεί κατά τη διάρκεια των ετών εφαρμογής του πρωτοκόλλου. Σε άλλη περίπτωση, εφαρμόζονται οι διατάξεις της παραγράφου 46 και αφαιρείται το μη χρησιμοποιηθέν ποσό.

Επανεξέταση

48. Μετά την έγκριση του πολυετούς τομεακού προγράμματος από την πρώτη ΜΕ, δεν είναι δυνατό να επέλθουν τροποποιήσεις παρά μόνον εάν είναι δεόντως αιτιολογημένες. Οι τροποποιήσεις εγκρίνονται από τα δύο Μέρη κατά τη συνεδρίαση της ΜΕ, ή με άλλους τρόπους που αναφέρονται στην παράγραφο 50.

49. Οι προτάσεις τροποποίησης των στόχων, των δράσεων, του χρονοδιαγράμματος, της χρηματοδότησης, των δεικτών, των ετήσιων

στόχων και των πηγών επαλήθευσης του πολυετούς τομεακού προγράμματος υποβάλλονται εγγράφως τουλάχιστον δύο (2) μήνες πριν από τη συνεδρίαση της ΜΕ προς έγκριση από τα δύο Μέρη.

50. Ωστόσο, σε επείγουσες περιπτώσεις, η Μαυριτανία δύναται να αιτηθεί διαβουλεύσεις σχετικά με τη δυνατότητα τροποποίησης του αρχικώς εγκριθέντος τομεακού προγράμματος. Η ΕΕ απαντά στο αίτημα εντός 30 ημερών από την ημερομηνία παραλαβής της επιστολής που αιτείται την τροποποίηση αιτιολογώντας την απάντησή της. Μετά από διαβουλεύσεις βάσει του αιτήματος, τα Μέρη αποφασίζουν εάν πρέπει να συγκληθεί έκτακτη συνεδρίαση της ΜΕ ή εάν είναι ενδεδειγμένο να απαντηθεί το αίτημα δι' αλληλογραφίας ή μέσω τηλεδιάσκεψης. Εάν επιλεγεί η τελευταία αυτή διαδικασία, οι τροποποιήσεις που συμφωνούνται καταγράφονται επισήμως στην επόμενη συνεδρίαση της ΜΕ.

Προβολή των δραστηριοτήτων

51. Εκτός εάν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά, η Μαυριτανία μεριμνά ώστε κάθε δραστηριότητα που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της συνιστώσας τομεακής στήριξης της ΣΣΒΑ να τυγχάνει των ενδεδειγμένων μέτρων επικοινωνίας και προβολής και να μπορεί να συμβάλει στην ανάδειξη των πλεονεκτημάτων της συμφωνίας. Τα εν λόγω μέτρα καθορίζονται με ευθύνη της Μαυριτανίας και με τη συμφωνία της ΕΕ.

52. Η προβολή των έργων και των δραστηριοτήτων στο πλαίσιο της τομεακής στήριξης μπορεί να εξασφαλιστεί, μεταξύ άλλων με:

– Δημόσια ανακοίνωση των έργων που θα υλοποιηθούν.

– Τηλεοπτικά και ραδιοφωνικά ρεπορτάζ καθώς και δελτία Τύπου που ενημερώνουν για την πρόοδο των έργων και των δραστηριοτήτων.

– Δημοσιοποίηση εκθέσεων και ολοκληρωμένων μελετών.

– Χρήση πινακίδων προβολής της ΕΕ.

– Συμμετοχή του προσωπικού της Αντιπροσωπείας της ΕΕ στη Μαυριτανία σε ενάρξεις, συνέδρια και άλλες εκδηλώσεις.

– Συμμετοχή του Πρέσβη της ΕΕ στις επίσημες τελετές εγκαινίων.

– Κοινές επιτόπιες αποστολές εκπροσώπων της Μαυριτανίας και της ΕΕ σε σχέση με την υλοποίηση έργων και δραστηριοτήτων.

53. Τα έργα και οι δραστηριότητες περιλαμβάνονται στην έκθεση πεπραγμένων του ΥΑΝΟ.

54. Η Μαυριτανία και η ΕΕ θα παρακολουθούν από κοινού την προβολή των δράσεων που χρηματοδοτήθηκαν από την τομεακή στήριξη των προηγούμενων πρωτοκόλλων —και ιδίως του πρωτοκόλλου 2015-2021— και του παρόντος πρωτοκόλλου, αν χρειάζεται και με την επιχειρησιακή στήριξη του κλιμακίου συντονισμού.

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ

ΕΚΘΕΣΗ ΕΤΗΣΙΑΣ ΠΡΟΟΔΟΥ – Κατάσταση προόδου των έργων

I. Έργα που ξεκινούν στο πλαίσιο της τομεακής στήριξης στη διάρκεια του έτους

Στο πλαίσιο του έτους [N] του πρωτοκόλλου, [X] έργα ξεκίνησαν και [Y] άλλα έργα συνεχίστηκαν σύμφωνα με τις αποφάσεις που ελήφθησαν στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής [μήνας/έτος]. Προς υπενθύμιση, η περιγραφή των έργων, καθώς και τα στάδια προόδου τους εντός προθεσμίας και ο αναμενόμενος αντίκτυπός τους αναφέρονται λεπτομερώς κατωτέρω:

Έργο 1

Περιγραφή του έργου

Κατάσταση προόδου του έργου

Υπενθύμιση των προηγούμενων εκταμιεύσεων που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο του έργου και της δόσης της τομεακής στήριξης που προορίζεται γι' αυτό

Υπενθύμιση/επικαιροποίηση των αναμενόμενων οικονομικών επιπτώσεων

Έργο 2

Περιγραφή του έργου

Κατάσταση προόδου του έργου

Υπενθύμιση των προηγούμενων εκταμιεύσεων που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο του έργου και της δόσης της τομεακής στήριξης που προορίζεται γι' αυτό

Υπενθύμιση/επικαιροποίηση των αναμενόμενων οικονομικών επιπτώσεων

Έργο N

Περιγραφή του έργου

Κατάσταση προόδου του έργου

Υπενθύμιση των προηγούμενων εκταμιεύσεων που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο του έργου και της δόσης της τομεακής στήριξης που προορίζεται γι' αυτό

Υπενθύμιση/επικαιροποίηση των αναμενόμενων οικονομικών επιπτώσεων

II. Σύνοψη των έργων που ξεκίνησαν κατά το έτος N

Συνοπτικός πίνακας που περιλαμβάνει τα επίπεδα υλοποίησης των δεικτών παρακολούθησης που έχουν οριστεί στο πλαίσιο του τρέχοντος έτους καθώς και τις χρηματοοικονομικές ροές των έργων σύμφωνα με τον μορφότυπο που ακολουθεί:

Έργο	**Συνολικό ποσό προοριζόμενο για το έργο (EUR)**	**Αναληφθέντα ποσά κατά το έτος N (MRU)**	**Καταβληθέντα ποσά κατά το έτος (MRU)**	**Δείκτης παρακολούθησης για τη διάρκεια του έργου**	**Στόχος του δείκτη για το έτος N**	**Ποσοστό επίτευξης του δείκτη κατά το έτος N**
Έργο 1						
Έργο 2						
Έργο N						
Σύνολο						

III. Υποβολή των έργων για το έτος N+1

Πίνακας που παρουσιάζει τις δράσεις που πρόκειται να υλοποιηθούν στη διάρκεια του επόμενου έτους (έτος N + 1):

Έργο	**Συνολικό ποσό προοριζόμενο για το έργο (EUR)**	**Δράσεις για ανάληψη υποχρεώσεων κατά το έτος N+1**	**Ποσό για ανάληψη υποχρεώσεων κατά το έτος N+1**	**Ποσά ήδη διατεθέντα στο έργο έως το έτος N**	**Δείκτης παρακολούθησης**	**Υπενθύμιση ποσοστού επίτευξης του δείκτη κατά το έτος N-1**	**Στόχος του δείκτη για το έτος N + 1**
Έργο 1							
Έργο 2							
Έργο N							

Σύνολο							

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΗΣ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑΣ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΑΟΖ ΤΗΣ ΜΑΥΡΙΤΑΝΙΑΣ

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ

ΕΤΗΣΙΑ ΕΚΘΕΣΗ[4] ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΑΛΙΕΥΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΑΟΖ

ΤΗΣ ΙΣΛΑΜΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΜΑΥΡΙΤΑΝΙΑΣ

[ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΤΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ]

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Η παρούσα έκθεση συντάχθηκε κατ' εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 4 του πρωτοκόλλου, προκειμένου να διασφαλιστεί η τακτική παρακολούθηση της αλιευτικής προσπάθειας στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας και να ελεγχθεί η εξέλιξη του πλεονάσματος, όπως ορίζεται στο άρθρο 62 της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας και αφού ληφθεί υπόψη η ικανότητα αλίευσης των εθνικών στόλων της Μαυριτανίας.

2. ΠΕΡΙΟΔΟΣ

Η παρούσα έκθεση καλύπτει την ακόλουθη ετήσια περίοδο: 1η Ιανουαρίου 202x – 31 Δεκεμβρίου 202y.

3. ΣΚΑΦΗ ΠΟΥ ΑΛΙΕΥΟΥΝ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΑΟΖ ΣΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ

Οι αριθμοί αλιευτικών σκαφών για τα οποία έχουν χορηγηθεί άδειες αλιείας για αλίευση εντός της ΑΟΖ της Μαυριτανίας κατά την περίοδο αναφοράς παρουσιάζονται στον πίνακα που ακολουθεί:

ΠΙΝ. 1 – Κατανομή των αδειών ανά τύπο αλιείας και ανά καθεστώς

ΤΥΠΟΣ ΑΛΙΕΙΑΣ (1)	**ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΣΗΜΑΙΑΣ (2)**		**ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΞΕΝΗΣ ΣΗΜΑΙΑΣ (3)**
	αριθμός σκαφών με σημαία Μαυριτανίας	**αριθμός σκαφών με ξένη σημαία**	
Αλιεία μικρής κλίμακας	**A**	**E**	**i**
Παράκτια αλιεία	**B**	**F**	**j**
Αλιεία στην ανοικτή θάλασσα	**C**	**G**	**k**
Σύνολα	**d =a+b+c**	**h =e+f+g**	**l =i+j+k**

[4] Βλ. άρθρο 4 παράγραφος 6 του πρωτοκόλλου.

Μερικό σύνολο σκαφών με σημαία Μαυριτανίας	**D**	
Μερικό σύνολο σκαφών με ξένη σημαία		**m=h+l**
Σύνολο σκαφών που αλιεύουν εντός της ΑΟΖ	**n=d+m**	

(1) Βλ. άρθρο 13 του διατάγματος 2015-159, με το οποίο τίθεται σε ισχύ ο νόμος 017-2015 σχετικά με τον κώδικα αλιείας, ή κείμενα αντικατάστασης.

(2) Βλ. άρθρο 26 του διατάγματος 2015-159, με το οποίο τίθεται σε ισχύ ο νόμος 017-2015 σχετικά με τον κώδικα αλιείας, ή κείμενα αντικατάστασης.

(3) Βλ. άρθρο 27 του διατάγματος 2015-159, με το οποίο τίθεται σε ισχύ ο νόμος 017-2015 σχετικά με τον κώδικα αλιείας, ή κείμενα αντικατάστασης.

4. ΣΥΝΟΛΙΚΑ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΑ ΑΛΙΕΥΜΑΤΑ

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 2 του πρωτοκόλλου, τα συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα, που καθορίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις της μαυριτανικής νομοθεσίας[5], παρουσιάζονται στους πίνακες που ακολουθούν:

ΠΙΝ. 2 – Κατανομή των TAC (συνολικά και ανά καθεστώς) ανά τύπο αλιείας, κατηγορίες πόρων και τύπο παραχώρησης

Τύπος αλιείας	**Κατηγορίες πόρων**	**Τύπος παραχώρησης**	**Τύπος δικαιωμάτων**	**Συνολικό επιτρεπόμενο αλίευμα (TAC)**	**κατανομή TAC**	
				Σύνολο (τόνοι)	**καθεστώς εθνικής σημαίας (τόνοι)**	**καθεστώς ξένης σημαίας (τόνοι)**
Αλιεία μικρής κλίμακας	**A1. Κεφαλόποδα**	**Αλιεία μικ. κλιμ.**	**Συλλογικές ποσοστώσεις**			
	A2. Οστρακόδερμα	**Αλιεία μικ. κλιμ. Οστρακόδερμα**	**Συλλογικές ποσοστώσεις**			
	A3. Βενθικοί ιχθύες	**Αλιεία μικ. κλιμ. Βενθικοί ιχθ.**	**Συλλογικές ποσοστώσεις**			
	A4. Πελαγικοί ιχθύες	**Αλιεία μικ. κλιμ. Πελαγικοί ιχθ.**	**Συλλογικές ποσοστώσεις**			
Παράκτια αλιεία	**C1. Κεφαλόποδα**	**Παράκτια αλιεία Κεφαλόποδα**	**Ατομική ποσόστωση**			

5 Βλ. άρθρο 12 και επ. του νόμου αριθ. 017-2015, της 29/07/2015, σχετικά με τον Κώδικα Αλιείας.

	C2. Οστρακόδερμα	**Παράκτια αλιεία Οστρακόδερμα**	**Ατομική ποσόστωση**			
	C3. Βενθικοί ιχθύες	**Παράκτια αλιεία Βενθικοί ιχθ.**	**Ατομική ποσόστωση**			
	C4. Πελαγικοί ιχθύες	**Παράκτια αλιεία Πελαγικοί ιχθ. τομ. 1: Γρι-γρι μήκους κάτω των 26m**	**Ατομική ποσόστωση**			
		Παράκτια αλιεία Πελαγικοί ιχθ. τομ. 2: Γρι-γρι μήκους από 26 έως 40m				
		Παράκτια αλιεία Πελαγικοί ιχθ. τομ. 3: Γρι-γρι και μηχανότρατες πελαγικής αλιείας μήκους 40 έως 60m				
Αλιεία στην ανοικτή θάλασσα	**H1. Πελαγικοί ιχθύες**	**Αλιεία στην ανοικτή**	**Ατομική ποσόστωση**			
	H2. Τόννοι	**Αλιεία στην ανοικτή θάλασσα Τόννοι**	**Ατομική ποσόστωση**			
	H3. Κεφαλόποδα	**Αλιεία στην ανοικτή θάλασσα Κεφαλόποδα**	**Ατομική ποσόστωση**			
	H4. Γαρίδες	**Αλιεία στην ανοικτή θάλασσα Γαρίδες**	**Ατομική ποσόστωση**			
	H5. Μερλούκιοι	**Αλιεία στην ανοικτή θάλασσα Μερλούκιοι**	**Ατομική ποσόστωση**			
	H6. Βενθοπελαγικοί ιχθύες εκτός του μερλούκιου	**Αλιεία στην ανοικτή θάλασσα Βενθοπελαγικοί ιχθ.**	**Ατομική ποσόστωση**			
	H7. Κοκκινοαστακός	**Αλιεία στην ανοικτή θάλασσα Κοκκινοαστακός**	**Ατομική ποσόστωση**			
	H8. Κόκκινος κάβουρας	**Αλιεία στην ανοικτή θάλασσα Κόκκινος κάβουρας**	**Ατομική ποσόστωση**			

	H9. Άλλα μαλάκια	**Αλιεία στην ανοικτή θάλασσα Άλλα μαλάκια**	**Συλλογικές ποσοστώσεις και αριθμός επιτρεπόμενων μονάδων**			
ΣΥΝΟΛΑ						

ΠΙΝ 3 – κατανομή των TAC ανά τύπο αλιείας και κατηγορία πόρων

κατηγορία πόρων	υποκατηγορίες	Αλιεία μικρής κλίμακας	Παράκτια αλιεία	Αλιεία στην ανοικτή θάλασσα	Σύνολο TAC ανά κατηγορία
Κεφαλόποδα					
Οστρακόδερμα	Γαρίδες				
	Κοκκινοαστακός				
	Κόκκινος κάβουρας				
Βενθοπελαγικοί ιχθύες	Μερλούκιος				
	Βενθοπελαγικοί ιχθύες (εκτός από τον μερλούκιο)				
Τόννος					
Πελαγικοί ιχθύες					
Φύκια και άλλα μαλάκια					

5. ΑΔΕΙΕΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΕΣ ΓΙΑ ΣΚΑΦΗ ΠΟΥ ΑΛΙΕΥΟΥΝ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΑΟΖ ΤΗΣ ΜΑΥΡΙΤΑΝΙΑΣ ΒΑΣΕΙ ΤΟΥ ΚΑΘΕΣΤΩΤΟΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΣΗΜΑΙΑΣ

Το παρόν τμήμα της έκθεσης περιλαμβάνει και περιγράφει λεπτομερώς τα δεδομένα σχετικά με τα σκάφη που αλιεύουν υπό το καθεστώς εθνικής σημαίας κατά την έννοια του άρθρου 26 του διατάγματος 2015-159, με το οποίο τίθεται σε ισχύ ο νόμος 017-2015 σχετικά με τον κώδικα αλιείας, ή κείμενα αντικατάστασης.

Η παρουσίαση των πληροφοριών, για κάθε οικεία κατηγορία[6] αλιείας, γίνεται με παραπομπή στα δεδομένα των πινάκων 1, 2 και 3. Για κάθε κατηγορία, στις εν λόγω πληροφορίες περιλαμβάνονται:

α) τα νομικά πλαίσια που επιτρέπουν την εκμετάλλευση των πόρων της εν λόγω κατηγορίας·

β) οι άδειες αλιείας που έχουν εκδοθεί για σκάφη στο πλαίσιο του καθεστώτος εθνικής σημαίας: αριθμός, περίοδοι κάλυψης (άδειες ετήσιες/διμηνιαίες/τριμηνιαίες), ο αριθμός χορηγούμενων αδειών για κάθε περίοδο, οι σχετικές σημαίες·

[6] «Κατηγορία» όπως αναφέρεται στη νομοθεσία της Μαυριτανίας – βλ. υποσημείωση στον ΠΙΝ. 1

γ) αντίγραφο του υποδείγματος άδειας που χρησιμοποιείται για κάθε κατηγορία·

δ) οι τύποι επιτρεπόμενων εργαλείων·

ε) τα συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα (TAC): αριθμός και όγκος των μεμονωμένων TAC, ετήσιο άθροισμα των χορηγούμενων μεμονωμένων TAC·

στ) τα μέτρα διαχείρισης που λαμβάνονται και εφαρμόζονται από τη Μαυριτανία·

ζ) οι τεχνικοί όροι (διατήρηση, σχεδιασμός, διαχείριση)·

η) οι χρηματοοικονομικές ρυθμίσεις (έξοδα κτήσης της άδειας αλιείας, τέλη και άλλα δικαιώματα) πρόσβασης των εν λόγω σκαφών στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας·

θ) τα απαιτούμενα μέτρα υποβολής δηλώσεων, παρακολούθησης, ελέγχου και επιτήρησης.

6. ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ Ή ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΑΛΛΟΔΑΠΩΝ ΣΚΑΦΩΝ ΣΤΗΝ ΑΟΖ ΤΗΣ ΜΑΥΡΙΤΑΝΙΑΣ

Το παρόν τμήμα της έκθεσης περιλαμβάνει και περιγράφει λεπτομερώς τα δεδομένα σχετικά με τα σκάφη που αλιεύουν υπό το καθεστώς ξένης σημαίας κατά την έννοια του άρθρου 27 του διατάγματος 2015-159, με το οποίο τίθεται σε ισχύ ο νόμος 017-2015 σχετικά με τον κώδικα αλιείας, ή κείμενα αντικατάστασης.

Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 5 του πρωτοκόλλου, οι (δημόσιες ή ιδιωτικές) συμφωνίες που συνάπτονται από την Ισλαμική Δημοκρατία της Μαυριτανίας, για την πρόσβαση αλλοδαπών σκαφών στην ΑΟΖ της, κατά την περίοδο [1η Ιανουαρίου 202X – 31 Δεκεμβρίου 202Y], δημοσιεύονται στον δικτυακό τόπο MPRH, στον ακόλουθο σύνδεσμο: [*συμπληρώνεται ο σύνδεσμος και η ημερομηνία επικαιροποίησης*]

Η παρουσίαση των πληροφοριών, για κάθε οικεία κατηγορία αλιείας, γίνεται με παραπομπή στα δεδομένα των πινάκων 1, 2 και 3.
Πρόκειται για τις ακόλουθες συμφωνίες/συμβάσεις:
[απαριθμούνται όλες οι συμφωνίες που έχουν συναφθεί /βρίσκονται σε ισχύ, συμπεριλαμβανομένων, για κάθε συμφωνία ή σύμβαση, των εξής πληροφοριών:]

α) του ονόματος της συμφωνίας ή της σύμβασης, των κρατών ή άλλων οντοτήτων που συμμετέχουν στη συμφωνία·

β) της περιόδου ή των περιόδων που καλύπτονται από τη συμφωνία·

γ) του αριθμού σκαφών και των τύπων επιτρεπόμενων εργαλείων, με διαχωρισμό ανά τύπο αλιείας (αλιεία μικρής κλίμακας, παράκτια αλιεία, αλιεία στην ανοικτή θάλασσα) και με βάση την περιοδικότητα των αδειών·

δ) των ειδών ή των αποθεμάτων που επιτρέπονται για την αλιεία, συμπεριλαμβανομένων τυχόν περιορισμών αλιευμάτων·

ε) των απαιτούμενων μέτρων υποβολής δηλώσεων, παρακολούθησης, ελέγχου και επιτήρησης·

στ) των τεχνικών και χρηματοοικονομικών ρυθμίσεων·

ζ) αντίγραφου της γραπτής συμφωνίας·

η) αντιγράφου του υποδείγματος άδειας που χρησιμοποιείται για κάθε κατηγορία.

7. ΑΛΙΕΥΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΑΛΙΕΥΘΕΙ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΑΟΖ

Το παρόν τμήμα της έκθεσης περιλαμβάνει και περιγράφει λεπτομερώς τα δεδομένα σχετικά με τα αλιεύματα που αλιεύονται από όλα τα σκάφη στην ΑΟΖ της Μαυριτανίας (υπό αμφότερα τα καθεστώτα).

Οι πληροφορίες περιλαμβάνονται στους πίνακες που ακολουθούν, με παραπομπή στις κατηγορίες αλιείας που ορίζονται από το πρωτόκολλο. Είναι δυνατό να προστεθούν συμπληρωματικοί πίνακες για τις κατηγορίες αλιείας που δεν καλύπτονται από το πρωτόκολλο.

Οι πληροφορίες αυτές ενδέχεται να διαβιβαστούν στην κοινή επιστημονική επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 6 του πρωτοκόλλου.

Κατηγορία 1 – Οστρακόδερμα

Γενικές πληροφορίες σχετικά με την αλιευτική ένταση								
	Καθεστώς εθνικής σημαίας			Καθεστώς ξένης σημαίας			ΣΥΝΟΛΑ	
	αριθμός σκαφών	συνολική χωρητικότητα (GT)	συνολική ισχύς (KW)	αριθμός σκαφών	συνολική χωρητικότητα (GT)	συνολική ισχύς (KW)	αριθμός σκαφών	συνολική χωρητικότητα (GT)
αλιεία μικρής κλίμακας								
παράκτια αλιεία								
αλιεία στην ανοικτή θάλασσα								
ΣΥΝΟΛΑ								

Προσπάθειες (εκφρασμένες σε ημέρες αλιείας [ηα]) για τους αλιευτικούς στόλους της ΕΕ και κάθε άλλο στόλο ο οποίος ασκεί επάγγελμα που προβλέπεται στην κατηγορία 1					
	Καθεστώς εθνικής σημαίας	Καθεστώς ξένης σημαίας			ΣΥΝΟΛΑ
	αριθμός ημερών	αριθμός ημερών (ΕΕ)	αριθμός ημερών (άλλοι)	αριθμός ημερών (σύν. αλλοδ.)	
αλιεία μικρής κλίμακας					
παράκτια αλιεία					
αλιεία στην ανοικτή θάλασσα					
ΣΥΝΟΛΑ					

Αλιεύματα (εκφρασμένα σε τόνους) από τους αλιευτικούς στόλους της ΕΕ και κάθε άλλο στόλο ο οποίος ασκεί επάγγελμα που προβλέπεται στην κατηγορία 1					
	Καθεστώς εθνικής σημαίας	Καθεστώς ξένης σημαίας			ΣΥΝΟΛΑ
	Τόνοι	τόνοι (ΕΕ)	τόνοι (άλλοι)	τόνοι (συν. αλλοδ.)	
ΕΙΔΗ					
Parapenaeus longirostris					
Penaeus spp					
Aristeus varidens					
Chaceon maritae					
Άλλα οστρακόδερμα					
Άλλα					
ΣΥΝΟΛΟ					

Υπολογισμένα αλιεύματα ανά μονάδα καταβαλλόμενης προσπάθειας (CPUE, εκφρασμένη σε kg ανά ημέρα) για τους αλιευτικούς στόλους της ΕΕ και κάθε άλλο στόλο ο οποίος ασκεί επάγγελμα που προβλέπεται στην κατηγορία 1

	Καθεστώς εθνικής σημαίας	Καθεστώς ξένης σημαίας			CPUE
	εθν. CPUE	CPUE (ΕΕ)	CPUE (άλλοι)	CPUE (αλλοδ.)	
CPUE= αλιεύματα (Kg)/ημέρες					

[ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΑΛΛΕΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ]

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 1

ΟΡΙΑ ΤΗΣ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗΣ ΖΩΝΗΣ ΤΗΣ ΜΑΥΡΙΤΑΝΙΑΣ

Σημεία	Συντεταγμένες	
0	20°46,0 Β	17°03,0 Δ
1	20°46,0 Β	20°36,4 Δ
2	20°18,0 Β	20°34,2 Δ
3	19°49,3 Β	20°27,92 Δ
4	19°20,0 Β	20°13,9 Δ
5	19°01,0 Β	20°06,7 Δ
6	18°44,2 Β	20°00,0 Δ
7	18°34,9 Β	19°56,0 Δ
8	18°28,8 Β	19°53,8 Δ
9	18°24,0 Β	19°51,5 Δ
10	18°18,8 Β	19°49,0 Δ
11	18°13,4 Β	19°47,0 Δ
12	18°07,8 Β	19°44,2 Δ
13	18°02,5 Β	19°42,1 Δ
14	17°53,3 Β	19°38,0 Δ
15	17°44,1 Β	19°38,0 Δ
16	17°31,9 Β	19°38,0 Δ
17	17°26,8 Β	19°37,9 Δ
18	17°06,0 Β	19°36,8 Δ
19	17°00,0 Β	19°32,1 Δ
20	16°38,0 Β	19°33,2 Δ
21	16°28,5 Β	19°32,5 Δ
22	16°17,0 Β	19°32,5 Δ
23	16°04,0 Β	19°33,5 Δ
24	16°04,0 Β	16°30,6 Δ

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 2

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΛΤΙΑ

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΑΛΙΕΙΑΣ 1:
ΣΚΑΦΗ ΑΛΙΕΙΑΣ ΟΣΤΡΑΚΟΔΕΡΜΩΝ ΕΚΤΟΣ ΑΣΤΑΚΟΥ

1. Αλιευτική ζώνη

Επιτρέπεται η αλιεία δυτικά μιας γραμμής που χαράσσεται ως εξής:

Σημεία	**Συντεταγμένες**
1	**20°46,30 Β 17°03,00 Δ**
2	**20°40,00 Β 17°08,30 Δ**
3	**20°10,12 Β 17°16,12 Δ**
4	**19°35,24 Β 16°51,00 Δ**
5	**19°19,12 Β 16°45,36 Δ**
6	**19°19,12 Β 16°41,24 Δ**
7	**19°00,00 Β 16°22,00 Δ**
8	**18°55,00 Β 16°21,00 Δ**
9	**18°45,00 Β 16°19,00 Δ**
10	**18°35,00 Β 16°16,00 Δ**
11	**18°27,00 Β 16°13,00 Δ**
12	**17°59,00 Β 16°11,00 Δ**
13	**17°50,00 Β 16°11,00 Δ**
14	**17°50,00 Β 16°08,00 Δ**
15	**17°41,00 Β 16°09,00 Δ**
16	**17°33,00 Β 16°10,00 Δ**
17	**17°12,00 Β 16°18,00 Δ**
18	**17°02,00 Β 16°23,00 Δ**
19	**16°58,00 Β 16°24,00 Δ**
20	**16°54,00 Β 16°27,00 Δ**
21	**16°38,00 Β 16°32,00 Δ**
22	**16°26,00 Β 16°34,00 Δ**
23	**16°20,00 Β 16°37,00 Δ**
24	**16°16,00 Β 16°37,00 Δ**
25	**16°04,00 Β 16°36,00 Δ**

Η μικτή επιτροπή μπορεί να εγκρίνει τη διεξαγωγή επιστημονικών ερευνών όπως προβλέπονται στο άρθρο 10 του πρωτοκόλλου με σκοπό την αξιολόγηση ενδεχόμενης προσαρμογής της αλιευτικής ζώνης.

2. Επιτρεπόμενα εργαλεία

Τράτα βυθού για γαρίδες, συμπεριλαμβανομένων και εκείνων με αλυσίδα ανάδευσης και κάθε άλλη επιλεκτική διάταξη.

Η αλυσίδα ανάδευσης αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της εξάρτισης των τρατών αλιείας γαρίδας εφοδιασμένων με στηρίγματα ευστάθειας. Συνίσταται σε μια μονοκόμματη αλυσίδα με συνδέσμους μέγιστης διαμέτρου 12 mm η οποία είναι δεμένη ανάμεσα στις πόρτες της τράτας, μπροστά από το κάτω γραντί.

Η υποχρεωτική χρήση διατάξεων επιλεκτικότητας υπόκειται σε απόφαση της μικτής επιτροπής, με

βάση κοινή επιστημονική, τεχνική και οικονομική αξιολόγηση.

Απαγορεύεται ο διπλός σάκος τράτας.

Απαγορεύονται τα διπλά νήματα του σάκου της τράτας.

Τα τεμάχια προστασίας επιτρέπονται.

Ελάχιστες επιτρεπόμενες διαστάσεις των ματιών των διχτυών**:** 50 mm

3. Ελάχιστα μεγέθη των στοχευόμενων ειδών

Όσον αφορά τις γαρίδες βαθέων υδάτων, το ελάχιστο μέγεθος πρέπει να μετράται από την άκρη του ρόστρου ως την άκρη της ουράς. Η άκρη του ρόστρου καθορίζει την προέκταση του κελύφους που βρίσκεται στο πίσω μεσαίο μέρος του κεφαλοθώρακα.

Γαρίδες βαθέων υδάτων: κόκκινη γαρίδα (*Parapenaeus longirostris* – κωδικός FAO: DPS) - 06 cm

Γαρίδες παράκτιων υδάτων: βασιλική γαρίδα (*Penaeus notialis* – κωδικός FAO: SOP) και κοινή γαρίδα (*Penaeus kerathurus* – κωδικός FAO : TGS) - μέγιστος αριθμός έως 200 άτομα/kg

Η μικτή επιτροπή δύναται να καθορίσει ένα ελάχιστο μέγεθος για τα είδη που δεν προβλέπονται ανωτέρω.

4. Παρεμπίπτοντα αλιεύματα

Επιτρέπονται	Δεν επιτρέπονται
• ιχθύες σε ποσοστό 15 %, εκ των οποίων το 2 % συνιστά τέλος που πληρώνεται σε είδος • καβούρια σε ποσοστό 10 % • κεφαλόποδα σε ποσοστό 8 %	Αστακοί

Η μικτή επιτροπή δύναται να καθορίσει ένα ποσοστό παρεμπιπτόντων αλιευμάτων για τα είδη που δεν προβλέπονται ανωτέρω.

5. Αλιευτικές δυνατότητες / Τέλη

Περιοδικότητα	Τριμηνιαίες άδειες - ετήσιο TAC
Συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα (σε τόνους ισοδυνάμου ζωντανών αλιευμάτων)	5 000 τόνοι/έτος (οστρακόδερμα εκτός του αστακού)
Αριθμός σκαφών	Το ανώτατο όριο του αριθμού των σκαφών στα οποία είναι δυνατόν να χορηγείται ταυτόχρονα άδεια αλιείας είναι 15.
Τέλη και προκαταβολή	450 EUR/τόνο
	Τα τέλη υπολογίζονται μετά τη λήξη κάθε περιόδου τριών μηνών για την οποία το σκάφος διέθετε άδεια αλιείας, λαμβάνοντας υπόψη τα αλιεύματα του στοχευόμενου είδους που αλιεύθηκαν κατά την εν λόγω περίοδο. Προϋπόθεση για τη χορήγηση της άδειας αποτελεί η πληρωμή προκαταβολής ύψους 1 500 EUR για κάθε σκάφος στην έναρξη κάθε τρίμηνης περιόδου για την οποία χορηγείται η άδεια. Η προκαταβολή αφαιρείται από το ποσό που υπολογίζεται σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο.

6.	**Άλλες παρατηρήσεις**
Τα τέλη καθορίζονται για όλη την περίοδο εφαρμογής του πρωτοκόλλου. Βιολογική ανάπαυση - Τα αδειοδοτημένα αλιευτικά σκάφη πρέπει να τηρούν τη βιολογική ανάπαυση που θεσπίζεται από το τμήμα στην επιτρεπόμενη αλιευτική ζώνη, με βάση τις βέλτιστες διαθέσιμες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις, και να διακόπτουν κάθε αλιευτική δραστηριότητα. Σε αυτό το πλαίσιο, όπως προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, η Μαυριτανία κοινοποιεί εκ των προτέρων στην Ένωση τυχόν μεταβολές στην οικεία νομοθεσία, οι οποίες ενδέχεται να έχουν συνέπειες στις δραστηριότητες των σκαφών της Ένωσης. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 6 παράγραφος 5 της παρούσας συμφωνίας, η απόφαση σχετικά με τη βιολογική ανάπαυση είναι εκτελεστή σε σχέση με τα σκάφη της Ένωσης από την 30ή ημέρα μετά την παραλαβή από τις αρχές της Ένωσης της κοινοποίησης της Μαυριτανίας, εκτός εάν συντρέχουν εξαιρετικές περιστάσεις όπου η προθεσμία αυτή δεν εφαρμόζεται.	
7.	**Επιστημονικοί παρατηρητές**
Δεδομένης της μεγάλης διάρκειας των αλιευτικών ταξιδιών (μεταξύ 45 και 60 ημερών), οι παρατηρητές καλύπτουν **ένα αλιευτικό ταξίδι ανά τρίμηνο, δηλαδή τέσσερα αλιευτικά ταξίδια ετησίως.**	

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΑΛΙΕΙΑΣ 2:
ΜΗΧΑΝΟΤΡΑΤΕΣ (ΧΩΡΙΣ ΨΥΚΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ) ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΑΔΙΑΡΙΚΑ ΒΥΘΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΛΙΕΙΑ ΜΑΥΡΟΥ ΜΕΡΛΟΥΚΙΟΥ

1. Αλιευτική ζώνη

Επιτρέπεται η αλιεία δυτικά μιας γραμμής που χαράσσεται ως εξής:

Σημεία	Συντεταγμένες	
1	20°46,3 Β	17°03,0 Δ
2	20°36,0 Β	17°11,0 Δ
3	20°36,0 Β	17°36,0 Δ
4	20°03,0 Β	17°36,0 Δ
5	19°45,7 Β	17°03,0 Δ
6	19°29,0 Β	16°51,5 Δ
7	19°15,6 Β	16°51,5 Δ
8	19°15,6 Β	16°49,6 Δ
9	19°08,0 Β	16°45,0 Δ
10	19°06,0 Β	16°44,0 Δ
11	19°05,0 Β	16°43,0 Δ
12	18°54,0 Β	16°31,0 Δ
13	18°41,0 Β	16°27,8 Δ
14	18°34,0 Β	16°26,0 Δ
15	18°12,0 Β	16°21,0 Δ
16	17°59,0 Β	16°21,0 Δ
17	17°50,0 Β	16°21,0 Δ
18	17°50,0 Β	16°14,0 Δ
19	17°44,0 Β	16°15,0 Δ
20	17°37,0 Β	16°16,0 Δ
21	17°02,0 Β	16°29,0 Δ
22	16°37,0 Β	16°39,0 Δ
23	16°30,0 Β	16°40,0 Δ
24	16°20,0 Β	16°43,0 Δ
25	16°04,0 Β	16°43,0 Δ

Η μικτή επιτροπή μπορεί να εγκρίνει τη διεξαγωγή επιστημονικών ερευνών όπως προβλέπονται στο άρθρο 10 του πρωτοκόλλου με σκοπό την αξιολόγηση ενδεχόμενης προσαρμογής της αλιευτικής ζώνης.

2. Επιτρεπόμενα εργαλεία

Παραγάδι βυθού.

Τράτα βυθού για μερλούκιους.

Απαγορεύεται ο διπλός σάκος τράτας.

Απαγορεύονται τα διπλά νήματα του σάκου της τράτας.

Ελάχιστες επιτρεπόμενες διαστάσεις των ματιών των διχτυών: 70 mm (τράτα)

3. Ελάχιστα μεγέθη των στοχευόμενων ειδών

Για τα ψάρια, το ελάχιστο μέγεθος πρέπει να μετράται από την άκρη του ρύγχους μέχρι την άκρη του ουραίου πτερυγίου (συνολικό μήκος) (βλ. προσάρτημα 5)	
Η μικτή επιτροπή δύναται να καθορίσει ένα ελάχιστο μέγεθος για τα είδη που δεν προβλέπονται ανωτέρω.	
4. Παρεμπίπτοντα αλιεύματα	
Επιτρέπονται	Δεν επιτρέπονται
Μηχανότρατες: 25 % ψάρια και 5 % οστρακόδερμα Παραγαδιάρικα: 50 % ψάρια	Κεφαλόποδα (εκτός των κεφαλόποδων της οικογένειας Ommastrephidae όπως τα καλαμάρια *Todarodes sagittatus* - κωδικός FAO: SQE και *Todaropsis eblanae* – κωδικός FAO: TDQ).
Η μικτή επιτροπή δύναται να καθορίσει ένα ποσοστό παρεμπιπτόντων αλιευμάτων για τα είδη που δεν προβλέπονται ανωτέρω.	
5. Αλιευτικές δυνατότητες / Τέλη	
Περιοδικότητα	Τριμηνιαίες άδειες - ετήσιο TAC
Συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα (σε τόνους)	6 000 τόνοι/έτος μαύρου μερλούκιου (κύριο στοχευόμενο είδος) *Merluccius senegalensis (*κωδικός FAO: HKM*) και Merluccius polli (*κωδικός FAO: HKB*)*
Αριθμός σκαφών	Το ανώτατο όριο του αριθμού των σκαφών στα οποία είναι δυνατόν να χορηγείται ταυτόχρονα άδεια αλιείας είναι 4.
Τέλη και προκαταβολή	100 EUR/τόνο
	Τα τέλη υπολογίζονται μετά τη λήξη κάθε περιόδου τριών μηνών για την οποία το σκάφος διέθετε άδεια αλιείας, λαμβάνοντας υπόψη τα αλιεύματα του στοχευόμενου είδους που αλιεύθηκαν κατά την εν λόγω περίοδο. Προϋπόθεση για τη χορήγηση της άδειας αποτελεί η πληρωμή προκαταβολής ύψους 1 000 EUR για κάθε σκάφος στην έναρξη κάθε τρίμηνης περιόδου για την οποία χορηγείται η άδεια. Η προκαταβολή αφαιρείται από το ποσό που υπολογίζεται σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο.
6. Άλλες παρατηρήσεις	
Τα τέλη καθορίζονται για όλη την περίοδο εφαρμογής του πρωτοκόλλου. Το ιχθυέλαιο που εξάγεται επί του σκάφους μπορεί να παραμείνει στο σκάφος, να εκφορτωθεί και, ενδεχομένως, να διατεθεί στην αγορά. Βιολογική ανάπαυση - Τα αδειοδοτημένα αλιευτικά σκάφη πρέπει να τηρούν τη βιολογική ανάπαυση που θεσπίζεται από το τμήμα στην επιτρεπόμενη αλιευτική ζώνη, με βάση τις βέλτιστες διαθέσιμες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις, και να διακόπτουν κάθε αλιευτική δραστηριότητα. Σε αυτό το πλαίσιο, όπως προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, η Μαυριτανία κοινοποιεί εκ των προτέρων στην Ένωση τυχόν μεταβολές στην οικεία νομοθεσία, οι οποίες ενδέχεται να έχουν συνέπειες στις δραστηριότητες των σκαφών της Ένωσης. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 6 παράγραφος 5 της παρούσας συμφωνίας, η απόφαση σχετικά με τη βιολογική ανάπαυση είναι εκτελεστή σε σχέση με τα σκάφη της Ένωσης από την 30ή ημέρα μετά την παραλαβή από τις αρχές της Ένωσης της κοινοποίησης της Μαυριτανίας, εκτός εάν συντρέχουν εξαιρετικές περιστάσεις όπου η	

προθεσμία αυτή δεν εφαρμόζεται.

7. Επιστημονικοί παρατηρητές
Για να καλυφθεί ολόκληρος ο ετήσιος κύκλος (από Ιανουάριο έως Δεκέμβριο) πρέπει να πραγματοποιείται παρατήρηση **ενός αλιευτικού ταξιδιού (συνήθως 6 ημερών) μηνιαίως**. Η συχνότητα των παρατηρήσεων εξαρτάται από τον τύπο του αλιευτικού ταξιδιού: η διάρκεια των αλιευτικών ταξιδιών είναι συνήθως 6 ημέρες, δεδομένου ότι τα ψάρια διατίθενται νωπά στην αγορά. Για να καλυφθεί ολόκληρος ο ετήσιος κύκλος (από Ιανουάριο έως Δεκέμβριο) συνιστάται η παρατήρηση ενός αλιευτικού ταξιδιού μηνιαίως.

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΑΛΙΕΙΑΣ 2α:
ΜΗΧΑΝΟΤΡΑΤΕΣ (ΜΕ ΨΥΚΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ) ΠΟΥ ΑΛΙΕΥΟΥΝ ΜΑΥΡΟ ΜΕΡΛΟΥΚΙΟ

1. Αλιευτική ζώνη

Επιτρέπεται η αλιεία δυτικά μιας γραμμής που χαράσσεται ως εξής:

Σημεία	Συντεταγμένες
1	20°46,3 Β 17°03,0 Δ
2	20°36,0 Β 17°11,0 Δ
3	20°36,0 Β 17°36,0 Δ
4	20°03,0 Β 17°36,0 Δ
5	19°45,7 Β 17°03,0 Δ
6	19°29,0 Β 16°51,5 Δ
7	19°15,6 Β 16°51,5 Δ
8	19°15,6 Β 16°49,6 Δ
9	19°08,0 Β 16°45,0 Δ
10	19°06,0 Β 16°44,0 Δ
11	19°05,0 Β 16°43,0 Δ
12	18°54,0 Β 16°31,0 Δ
13	18°41,0 Β 16°27,8 Δ
14	18°34,0 Β 16°26,0 Δ
15	18°12,0 Β 16°21,0 Δ
16	17°59,0 Β 16°21,0 Δ
17	17°50,0Β 16°21,0Δ
18	17°50,0 Β 16°14,0 Δ
19	17°44,0 Β 16°15,0 Δ
20	17°37,0 Β 16°16,0 Δ
21	17°02,0 Β 16°29,0 Δ
22	16°37,0 Β 16°39,0 Δ
23	16°30,0 Β 16°40,0 Δ
24	16°20,0 Β 16°43,0 Δ
25	16°04,0 Β 16°43,0 Δ

Η μικτή επιτροπή μπορεί να εγκρίνει τη διεξαγωγή επιστημονικών ερευνών όπως προβλέπονται στο άρθρο 10 του πρωτοκόλλου με σκοπό την αξιολόγηση ενδεχόμενης προσαρμογής της αλιευτικής ζώνης.

2. Επιτρεπόμενα εργαλεία

– Τράτα βυθού για μερλούκιους.

– Απαγορεύεται ο διπλός σάκος τράτας.

– Απαγορεύονται τα διπλά νήματα του σάκου της τράτας.

– Ελάχιστες επιτρεπόμενες διαστάσεις των ματιών των διχτυών**:** 70 mm (τράτα)

3. Ελάχιστα μεγέθη των στοχευόμενων ειδών

Για τα ψάρια, το ελάχιστο μέγεθος πρέπει να μετράται από την άκρη του ρύγχους μέχρι την άκρη του ουραίου πτερυγίου (συνολικό μήκος) (βλ. προσάρτημα 5)		
Η μικτή επιτροπή δύναται να καθορίσει ένα ελάχιστο μέγεθος για τα είδη που δεν προβλέπονται ανωτέρω.		
4. Παρεμπίπτοντα αλιεύματα		
Επιτρέπονται	Δεν επιτρέπονται	
25 % βενθοπελαγικοί ιχθύες (εκτός από τον μαύρο μερλούκιο)	Το χταπόδι (*Octopus vulgaris* – κωδικός FAO: OCC), Κεφαλόποδα (εκτός των κεφαλόποδων της οικογένειας Ommastrephidae όπως τα καλαμάρια Todarodes sagittatus - κωδικός FAO: SQE και Todaropsis eblanae – κωδικός FAO: TDQ) και οστρακόδερμα.	
Η μικτή επιτροπή δύναται να καθορίσει ένα ποσοστό παρεμπιπτόντων αλιευμάτων για τα είδη που δεν προβλέπονται ανωτέρω.		
5. Αλιευτικές δυνατότητες / Τέλη		
Περιοδικότητα	Τριμηνιαίες άδειες - ετήσιο TAC	
Συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα (σε τόνους ισοδυνάμου ζωντανών αλιευμάτων)	3 500 τόνοι/έτος	μαύρος μερλούκιος (*Merluccius senegalensis – κωδικός FAO: HKM και Merluccius polli – κωδικός FAO: HKB)*
	1 450 τόνοι/έτος	καλαμάρι (δευτερεύον στοχευόμενο είδος)
	600 τόνοι/έτος	σουπιά (δευτερεύον στοχευόμενο είδος)
Αριθμός σκαφών	Το ανώτατο όριο του αριθμού των σκαφών στα οποία είναι δυνατόν να χορηγείται ταυτόχρονα άδεια αλιείας είναι 6.	
Τέλη	100 EUR/τόνο για τον μαύρο μερλούκιο	
	575 EUR/τόνο για το καλαμάρι	
	250 EUR/τόνο για τη σουπιά	
	90 EUR/τόνο για τα παρεμπίπτοντα αλιεύματα	
	Τα τέλη υπολογίζονται μετά τη λήξη κάθε περιόδου τριών μηνών για την οποία το σκάφος διέθετε άδεια αλιείας, λαμβάνοντας υπόψη τα αλιεύματα του στοχευόμενου είδους που αλιεύθηκαν κατά την εν λόγω περίοδο. Προϋπόθεση για τη χορήγηση της άδειας αποτελεί η πληρωμή προκαταβολής ύψους 1 000 EUR για κάθε σκάφος στην έναρξη κάθε τρίμηνης περιόδου για την οποία χορηγείται η άδεια. Η προκαταβολή αφαιρείται από το ποσό που υπολογίζεται σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο.	
6. Επιστημονικοί παρατηρητές – Κατ. 2α – εγκαταστάσεις κατάψυξης		
Δεδομένου ότι η διάρκεια των αλιευτικών ταξιδιών των σκαφών με εγκαταστάσεις κατάψυξης είναι μεγαλύτερη (25-35 ημέρες), οι παρατηρητές καλύπτουν **ένα αλιευτικό ταξίδι ανά τρίμηνο, δηλαδή τέσσερα αλιευτικά ταξίδια ετησίως** προκειμένου να καλύπτεται όλος ο ετήσιος κύκλος.		
7. Άλλες παρατηρήσεις		
Τα τέλη καθορίζονται για όλη την περίοδο εφαρμογής του πρωτοκόλλου. Το ιχθυέλαιο που εξάγεται επί του σκάφους μπορεί να παραμείνει στο σκάφος, να εκφορτωθεί και, ενδεχομένως, να διατεθεί στην αγορά.		

Βιολογική ανάπαυση - Τα αδειοδοτημένα αλιευτικά σκάφη πρέπει να τηρούν τη βιολογική ανάπαυση που θεσπίζεται από το τμήμα στην επιτρεπόμενη αλιευτική ζώνη, με βάση τις βέλτιστες διαθέσιμες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις, και να διακόπτουν κάθε αλιευτική δραστηριότητα. Σε αυτό το πλαίσιο, όπως προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, η Μαυριτανία κοινοποιεί εκ των προτέρων στην Ένωση τυχόν μεταβολές στην οικεία νομοθεσία, οι οποίες ενδέχεται να έχουν συνέπειες στις δραστηριότητες των σκαφών της Ένωσης. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 6 παράγραφος 5 της παρούσας συμφωνίας, η απόφαση σχετικά με τη βιολογική ανάπαυση είναι εκτελεστή σε σχέση με τα σκάφη της Ένωσης από την 30ή ημέρα μετά την παραλαβή από τις αρχές της Ένωσης της κοινοποίησης της Μαυριτανίας, εκτός εάν συντρέχουν εξαιρετικές περιστάσεις όπου η προθεσμία αυτή δεν εφαρμόζεται.

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΑΛΙΕΙΑΣ 3:
ΣΚΑΦΗ ΑΛΙΕΙΑΣ ΒΕΝΘΟΠΕΛΑΓΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ ΕΚΤΟΣ ΤΟΥ ΜΑΥΡΟΥ ΜΕΡΛΟΥΚΙΟΥ ΜΕ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΕΚΤΟΣ ΤΡΑΤΑΣ

1. Αλιευτική ζώνη

Επιτρέπεται η αλιεία δυτικά μιας γραμμής που χαράσσεται ως εξής:

Σημεία	**Συντεταγμένες**	
1	**20°46,0 Β**	**17°06,0 Δ**
2	**19°48,5 Β**	**16°45,0 Δ**
3	**19°21,0 Β**	**16°45,0 Δ**
4	**19°15,0 Β**	**16°31,0 Δ**
5	**19°13,2 Β**	**16°30,0 Δ**
6	**19°10,5 Β**	**16°26,0 Δ**
7	**19°09,0 Β**	**16°33,5 Δ**
8	**18°46,0 Β**	**16°12,8 Δ**
9	**18°37,4 Β**	**16°10,7 Δ**
10	**18°34,0 Β**	**16°10,0 Δ**
11	**18°27,0 Β**	**16°07,0 Δ**
12	**17°59,0Β**	**16°05,0Δ**
13	**17°57,8 Β**	**16°04,0 Δ**
14	**17°46,0 Β**	**16°06,0 Δ**
15	**17°33,0 Β**	**16°08,0 Δ**
16	**17°12,0 Β**	**16°15,0 Δ**
17	**16°39,0 Β**	**16°29,0 Δ**
18	**16°18,0 Β**	**16°34,0 Δ**
19	**16°16,0 Β**	**16°34,0 Δ**
20	**16°13,0 Β**	**16°34,0 Δ**
21	**16°04,0 Β**	**16°33,0 Δ**

Η μικτή επιτροπή μπορεί να εγκρίνει τη διεξαγωγή επιστημονικών ερευνών όπως προβλέπονται στο άρθρο 10 του πρωτοκόλλου με σκοπό την αξιολόγηση ενδεχόμενης προσαρμογής της αλιευτικής ζώνης.

2. Επιτρεπόμενα εργαλεία

Παραγάδι

Σταθερό απλάδι δίχτυ, το οποίο έχει μέγιστο βάθος 7 m και μέγιστο μήκος 100 μέτρα. Απαγορεύονται τα μονόινα νήματα από πολυαμίδιο

Πετονιές χειρός

Κιούρτοι

Γρίπος για την αλιεία δολωμάτων

Ελάχιστες επιτρεπόμενες διαστάσεις των ματιών των διχτυών:

120 mm για τα απλάδια δίχτυα.

20 mm για τα δίχτυα αλιείας με ζωντανό δόλωμα

3. Ελάχιστα μεγέθη των στοχευόμενων ειδών	
Για τα ψάρια, το ελάχιστο μέγεθος πρέπει να μετράται από την άκρη του ρύγχους μέχρι την άκρη του ουραίου πτερυγίου (συνολικό μήκος) (βλ. προσάρτημα 5).	
Η μικτή επιτροπή δύναται να καθορίσει ένα ελάχιστο μέγεθος για τα είδη που δεν προβλέπονται ανωτέρω βάσει επιστημονικών γνωμοδοτήσεων.	
4. Παρεμπίπτοντα αλιεύματα	
Επιτρέπονται	Δεν επιτρέπονται
10 % του συνόλου του είδους ή της ομάδας των επιτρεπόμενων στοχευόμενων ειδών (σε βάρος ζωντανού αλιεύματος)	
Η μικτή επιτροπή δύναται να καθορίσει ένα ποσοστό παρεμπιπτόντων αλιευμάτων για τα είδη που δεν προβλέπονται ανωτέρω.	
5. Αλιευτικές δυνατότητες / Τέλη	
Περιοδικότητα	Τριμηνιαίες άδειες - ετήσιο TAC
Συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα (σε τόνους)	3 000 τόνοι/έτος
Αριθμός σκαφών	Το ανώτατο όριο του αριθμού των αλιευτικών σκαφών στα οποία είναι δυνατόν να χορηγείται ταυτόχρονα άδεια αλιείας είναι 6.
Τέλη	105 EUR/τόνο
	Τα τέλη υπολογίζονται μετά τη λήξη κάθε περιόδου τριών μηνών για την οποία το σκάφος διέθετε άδεια αλιείας, λαμβάνοντας υπόψη τα αλιεύματα του στοχευόμενου είδους που αλιεύθηκαν κατά την εν λόγω περίοδο. Προϋπόθεση για τη χορήγηση της άδειας αποτελεί η πληρωμή προκαταβολής ύψους 1 000 EUR για κάθε σκάφος στην έναρξη κάθε τρίμηνης περιόδου για την οποία χορηγείται η άδεια. Η προκαταβολή αφαιρείται από το ποσό που υπολογίζεται σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο.
6. Άλλες παρατηρήσεις	
Τα τέλη καθορίζονται για όλη την περίοδο εφαρμογής του πρωτοκόλλου. Ο γρίπος χρησιμοποιείται μόνο για την αλιεία δολωμάτων που προορίζονται για την αλιεία με πετονιά ή με κιούρτο. Η χρήση του κιούρτου επιτρέπεται για ένα μέγιστο αριθμό 7 σκαφών, καθένα από τα οποία διαθέτει χωρητικότητα μικρότερη από 135 GT. Βιολογική ανάπαυση - Τα αδειοδοτημένα αλιευτικά σκάφη πρέπει να τηρούν τη βιολογική ανάπαυση που θεσπίζεται από το τμήμα στην επιτρεπόμενη αλιευτική ζώνη, με βάση τις βέλτιστες διαθέσιμες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις, και να διακόπτουν κάθε αλιευτική δραστηριότητα. Σε αυτό το πλαίσιο, όπως προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, η Μαυριτανία κοινοποιεί εκ των προτέρων στην Ένωση τυχόν μεταβολές στην οικεία νομοθεσία, οι οποίες ενδέχεται να έχουν συνέπειες στις δραστηριότητες των σκαφών της Ένωσης. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 6 παράγραφος 5 της παρούσας συμφωνίας, η απόφαση σχετικά με τη βιολογική ανάπαυση είναι εκτελεστή σε σχέση με τα σκάφη της Ένωσης από την 30ή ημέρα μετά την παραλαβή από τις αρχές της Ένωσης της κοινοποίησης της Μαυριτανίας, εκτός εάν συντρέχουν εξαιρετικές περιστάσεις όπου η προθεσμία αυτή δεν εφαρμόζεται.	
7. Επιστημονικοί παρατηρητές – Κατ. 3	

Σύμφωνα με την επιστημονική γνωμοδότηση της ΚΕΕ 2019, θα πρέπει να ενισχυθεί η συλλογή δεδομένων για το σύνολο των σκαφών αλιείας βενθοπελαγικών ιχθύων που αλιεύουν στην ΑΟΖ της Μαυριτανίας με:

την επιβίβαση επιστημονικών παρατηρητών στα παραγαδιάρικα της ΕΕ

τη συλλογή των δεδομένων σχετικά με το καστανόψαρο (*Brama brama* – κωδικός FAO: POA)

τη συμπερίληψη των βενθοπελαγικών πόρων στα αλιεύματα του τομέα μικρής κλίμακας,

τον χαρακτηρισμό των απορρίψεων και των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων.

Οι επιστημονικές παρατηρήσεις είναι αναγκαίες για την παρακολούθηση της δραστηριότητας του σκάφους, κυρίως όσον αφορά:

την ανάλυση των αλιευμάτων ανά είδος και ανά αλιευτικό εργαλείο·

τη διάρθρωση των μεγεθών των ειδών που εκφορτώνονται από τα ιχθυαλιευτικά·

τον χαρακτηρισμό των απορρίψεων και των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων.

Προς αυτή την κατεύθυνση, οι παρατηρητές καλύπτουν **ένα αλιευτικό ταξίδι ανά τρίμηνο.**

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΑΛΙΕΙΑΣ 4: ΘΥΝΝΑΛΙΕΥΤΙΚΑ ΓΡΙ-ΓΡΙ

1. Αλιευτική ζώνη

Επιτρέπεται η αλιεία δυτικά μιας γραμμής που χαράσσεται ως εξής:

Σημεία	**Συντεταγμένες**	
1	**20°46,0 Β**	**17°35,0 Δ**
2	**19°21,0 Β**	**17°03,0 Δ**
3	**19°07,0 Β**	**16°58,5 Δ**
4	**18°52,0 Β**	**16°45,0 Δ**
5	**18°42,0 Β**	**16°41,0 Δ**
6	**18°35,0 Β**	**16°39,0 Δ**
7	**18°26,0 Β**	**16°37,0 Δ**
8	**18°22,5 Β**	**16°36,0 Δ**
9	**17°59,0 Β**	**16°33,0 Δ**
10	**17°46,0 Β**	**16°33,0 Δ**
11	**17°36,0 Β**	**16°36,0 Δ**
12	**17°15,0 Β**	**16°45,0 Δ**
13	**16°52,0 Β**	**16°54,0 Δ**
14	**16°38,5 Β**	**16°57,0 Δ**
15	**16°30,5 Β**	**16°58,5 Δ**
16	**16°23,0 Β**	**17°02,0 Δ**
17	**16°11,0 Β**	**17°02,0 Δ**
18	**16°04,0 Β**	**17°02,0 Δ**

2. Επιτρεπόμενα εργαλεία

Γρίπος

3. Ελάχιστα μεγέθη των στοχευόμενων ειδών

Για τα ψάρια, το ελάχιστο μέγεθος πρέπει να μετράται από την άκρη του ρύγχους μέχρι την άκρη του ουραίου πτερυγίου (συνολικό μήκος).

Η μικτή επιτροπή δύναται να καθορίσει ένα ελάχιστο μέγεθος για τα είδη που δεν προβλέπονται στο προσάρτημα 5.

4. Παρεμπίπτοντα αλιεύματα

Επιτρέπονται	Δεν επιτρέπονται
—	Σε συμμόρφωση με τις σχετικές συστάσεις της ICCAT και του FAO, η αλιεία των ειδών: καρχαρίας προσκυνητής (*Cetorhinus maximus* – κωδικός FAO*:* BSK), μεγάλος λευκός καρχαρίας (*Carcharodon carcharias* – κωδικός FAO: WSH), ταυροκαρχαρίας (*Carcharias taurus* – κωδικός FAO: CCT) και γαλέος (*Galeorhinus galeus* – κωδικός FAO: GAG), απαγορεύεται.

Η μικτή επιτροπή μπορεί να καθορίσει ποσοστό παρεμπιπτόντων αλιευμάτων για τα είδη που δεν προβλέπονται από την ICCAT.	
5. Αλιευτικές δυνατότητες / Τέλη	
Βάρος αναφοράς	14 000 τόνοι άκρως μεταναστευτικών και συναφών ειδών
Αριθμός επιτρεπόμενων σκαφών	29 θυνναλιευτικά γρι-γρι
Ετήσιο κατ' αποκοπή τέλος	1 750 EUR ανά θυνναλιευτικό γρι-γρι
Ποσό που υπολογίζεται επί των αλιευμάτων	75 EUR/τόνο για το πρώτο, το δεύτερο και το τρίτο έτος, 80 EUR/τόνο το τέταρτο και το πέμπτο έτος.
Σκάφη υποστήριξης	Τέλος άδειας των σκαφών υποστήριξης: 3 500 EUR ανά σκάφος ετησίως.
6. Άλλες παρατηρήσεις	
Τα τέλη καθορίζονται για όλη την περίοδο εφαρμογής του πρωτοκόλλου. Εφαρμόζονται οι συστάσεις της ICCAT σχετικά με τους καρχαρίες και τις διατάξεις συγκέντρωσης ιχθύων (FAD).	

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΑΛΙΕΙΑΣ 5:
ΘΥΝΝΑΛΙΕΥΤΙΚΑ ΜΕ ΚΑΛΑΜΙ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΑΔΙΑΡΙΚΑ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ

1. Αλιευτική ζώνη

Παραγαδιάρικα επιφανείας

Επιτρέπεται η αλιεία δυτικά μιας γραμμής που χαράσσεται ως εξής:

Σημεία	Συντεταγμένες	
1	20°46,0 Β	17°35,0 Δ
2	19°21,0 Β	17°03,0 Δ
3	19°07,0 Β	16°58,5 Δ
4	18°52,0 Β	16°45,0 Δ
5	18°42,0 Β	16°41,0 Δ
6	18°35,0 Β	16°39,0 Δ
7	18°26,0 Β	16°37,0 Δ
8	18°22,5 Β	16°36,0 Δ
9	17°59,0 Β	16°33,0 Δ
10	17°46,0 Β	16°33,0 Δ
11	17°36,0 Β	16°36,0 Δ
12	17°15,0 Β	16°45,0 Δ
13	16°52,0 Β	16°54,0 Δ
14	16°38,5 Β	16°57,0 Δ
15	16°30,5 Β	16°58,5 Δ
16	16°23,0 Β	17°02,0 Δ
17	16°11,0 Β	17°02,0 Δ
18	16°04,0 Β	17°02,0 Δ

Θυνναλιευτικά με καλάμι

Επιτρέπεται η αλιεία δυτικά μιας γραμμής που χαράσσεται ως εξής:

Σημεία	Συντεταγμένες	
1	20°46,0 Β	17°18,0 Δ
2	19°21,0 Β	16°47,0 Δ
3	19°21,0 Β	16°44,0 Δ
4	19°10,0 Β	16°40,0 Δ
5	18°58,0 Β	16°26,0 Δ
6	18°43,0 Β	16°22,0 Δ
7	18°36,0 Β	16°20,5 Δ
8	18°18,0 Β	16°15,0 Δ
9	18°02,5 Β	16°14,0 Δ
10	17°34,0 Β	16°17,5 Δ
11	16°56,0 Β	16°33,0 Δ
12	16°22,0 Β	16°43,0 Δ
13	16°04,0 Β	16°43,0 Δ

Αλιεία με ζωντανό δόλωμα

Επιτρέπεται η αλιεία δυτικά μιας γραμμής που χαράσσεται ως εξής:

Σημεία	Συντεταγμένες
1	20°46,0 Β 17°06,0 Δ
2	19°48,5 Β 16°45,0 Δ
3	19°21,0 Β 16°45,0 Δ
4	19°15,0 Β 16°31,0 Δ
5	19°13,2 Β 16°30,0 Δ
6	19°10,5 Β 16°26,0 Δ
7	19°09,0 Β 16°33,5 Δ
8	18°46,0 Β 16°12,8 Δ
9	18°37,4 Β 16°10,7 Δ
10	18°34,0 Β 16°10,0 Δ
11	18°27,0 Β 16°07,0 Δ
12	17°59,0Β 16°05,0 Δ
13	17°57,8 Β 16°04,0 Δ
14	17°46,0 Β 16°06,0 Δ
15	17°33,0 Β 16°08,0 Δ
16	17°12,0 Β 16°15,0 Δ
17	16°39,0 Β 16°29,0 Δ
18	16°18,0 Β 16°34,0 Δ
19	16°16,0 Β 16°34,0 Δ
20	16°13,0 Β 16°34,0 Δ
21	16°04,0 Β 16°33,0 Δ

2. Επιτρεπόμενα εργαλεία

Θυνναλιευτικά με καλάμι: Καλάμια και τράτα (για την αλιεία με ζωντανό δόλωμα)

Σκάφη που αλιεύουν με παραγάδι επιφανείας: Παραγάδια επιφανείας

3. Ελάχιστες επιτρεπόμενες διαστάσεις των ματιών των διχτυών:

16 mm (Αλιεία με ζωντανό δόλωμα)

4. Ελάχιστα μεγέθη των στοχευόμενων ειδών:

Για τα ψάρια, το ελάχιστο μέγεθος πρέπει να μετράται από την άκρη του ρύγχους μέχρι την άκρη του ουραίου πτερυγίου (συνολικό μήκος) (βλ. προσάρτημα 5)

Η μικτή επιτροπή δύναται να καθορίσει ένα ελάχιστο μέγεθος για τα είδη που δεν προβλέπονται στο προσάρτημα 5.

5. Παρεμπίπτοντα αλιεύματα

Επιτρέπονται	Δεν επιτρέπονται

--	Σε συμμόρφωση με τις σχετικές συστάσεις της ICCAT και του FAO, η αλιεία των ειδών: καρχαρίας προσκυνητής (*Cetorhinus maximus* – κωδικός FAO: BSK), μεγάλος λευκός καρχαρίας (*Carcharodon carcharias* – κωδικός FAO: WSH), ταυροκαρχαρίας (*Carcharias taurus* – κωδικός FAO:CCT) και γαλέος (*Galeorhinus galeus* – κωδικός FAO: GAG), απαγορεύεται.

Η μικτή επιτροπή δύναται να καθορίσει ένα ποσοστό παρεμπιπτόντων αλιευμάτων για τα είδη που δεν προβλέπονται ανωτέρω.

6. Αλιευτικές δυνατότητες / Τέλη

Βάρος αναφοράς	7 000 τόνοι άκρως μεταναστευτικών και συναφών ειδών
Αριθμός επιτρεπόμενων σκαφών	15 θυνναλιευτικά με καλάμι ή παραγαδιάρικα
Ετήσιο κατ' αποκοπή τέλος	• 2 500 EUR ανά θυνναλιευτικό με καλάμι • 3 500 EUR ανά παραγαδιάρικο επιφανείας,
Ποσό που υπολογίζεται επί των αλιευμάτων	75 EUR/τόνο για το πρώτο, το δεύτερο και το τρίτο έτος, 80 EUR/τόνο το τέταρτο και το πέμπτο έτος.

7. Άλλες παρατηρήσεις

Τα τέλη καθορίζονται για όλη την περίοδο εφαρμογής του πρωτοκόλλου.

Αλιεία με ζωντανό δόλωμα

Η αλιεία με δόλωμα περιορίζεται σε έναν αριθμό ημερών μηνιαίως ο οποίος καθορίζεται από τη μικτή επιτροπή. Η έναρξη και το τέλος της εν λόγω αλιευτικής δραστηριότητας δηλώνονται στην ακτοφυλακή της Μαυριτανίας.

Τα δύο Μέρη συμφωνούν για τις πρακτικές λεπτομέρειες προκειμένου να καταστεί δυνατή η αλιεία της εν λόγω κατηγορίας ή η συλλογή του ζωντανού δολώματος που απαιτείται για τις αλιευτικές δραστηριότητες των σκαφών που την ασκούν. Σε περίπτωση που οι εν λόγω δραστηριότητες αναπτύσσονται σε ευαίσθητες περιοχές ή με μη συμβατικά εργαλεία, οι εν λόγω λεπτομέρειες θα καθοριστούν βάσει συστάσεων του IMROP και με τη σύμφωνη γνώμη της Ακτοφυλακής της Μαυριτανίας.

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΑΛΙΕΙΑΣ 6:
ΜΗΧΑΝΟΤΡΑΤΕΣ - ΨΥΓΕΙΑ ΠΕΛΑΓΙΚΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ

1. Αλιευτική ζώνη

I. Από την πρώτη ημέρα εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου και έως την έγκριση από τη Μαυριτανία και την κοινοποίηση στην Ένωση του σχεδίου διαχείρισης για τα σκάφη αλιείας μικρών πελαγικών ειδών το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 9 του παρόντος πρωτοκόλλου, επιτρέπεται η αλιεία δυτικά μιας γραμμής που χαράσσεται ως εξής:

α) Βορείως του παραλλήλου 19°00,00 Β: γραμμή που συνδέει τα σημεία:

20°46,00 Β	17°13,00 Δ
20°36,00 Β	17°17,00 Δ
20°36,00 Β	17°30,00 Δ
20°21,50 Β	17°30,00 Δ
20°10,00 Β	17°35,00 Δ
20°00,00 Β	17°30,00 Δ
19°45,00 Β	17°05,00 Δ
19°00,00 Β	16°34,50 Δ
19°00,00 Β	16°39,50 Δ

β) Νοτίως του παραλλήλου 19°00,00 Β και μέχρι τον παράλληλο 17°30 Β, σε απόσταση 20 ναυτικών μιλίων από τη γραμμή της αμπώτιδος.

γ) Νοτίως του παραλλήλου 17°30 Β: γραμμή που συνδέει τα σημεία:

17°30,00 Β	16°17,00 Δ
17°12,00 Β	16°23,00 Δ
16°36,00 Β	16°42,00 Δ
16°13,00 Β	16°40,00 Δ
16°04,00 Β	16°41,00 Δ

Για τις περιοχές από τη γραμμή της αμπώτιδος, η μικτή επιτροπή μπορεί να υποκαταστήσει τις γραμμές οριοθέτησης των περιοχών με γεωγραφικές συντεταγμένες.

II. Μετά την έγκριση από τη Μαυριτανία και την κοινοποίηση στην Ένωση του σχεδίου διαχείρισης για τα σκάφη αλιείας μικρών πελαγικών ειδών το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 9 του παρόντος πρωτοκόλλου, η αλιευτική ζώνη τοποθετείται δυτικά μιας γραμμής που συνδέει τα ακόλουθα σημεία:

Σημεία	**Συντεταγμένες**	
1	**20°46,00 Β**	**17°13,00 Δ**
2	**20°36,00 Β**	**17°17,00 Δ**
3	**20°36,00 Β**	**17°24,00 Δ**
4	**20°10,00 Β**	**17°33,00 Δ**
5	**19°57,00 Β**	**17°25,00 Δ**
6	**19°46,00 Β**	**17°04,00 Δ**
7	**19°21,00 Β**	**16°51,00 Δ**
8	**19°12,00 Β**	**16°44,00 Δ**
9	**19°09,05 Β**	**16°43,00 Δ**
10	**19°07,80 Β**	**16°42,05 Δ**
11	**18°59,65 Β**	**16°29,85 Δ**

12	**18°51,90 Β**	**16°26,65 Δ**
13	**18°34,60 Β**	**16°22,95 Δ**
14	**18°33,90 Β**	**16°22,70 Δ**
15	**18°19,95 Β**	**16°18,85 Δ**
16	**17°59,80 Β**	**16°17,70 Δ**
17	**17°33,00 Β**	**16°20,20 Δ**
18	**17°30,00 Β**	**16°21,00 Δ**
19	**17°30,00 Β**	**16°17,00 Δ**
20	**17°12,00 Β**	**16°23,50 Δ**
21	**16°36,00 Β**	**16°42,00 Δ**
22	**16°13,00 Β**	**16°40,00 Δ**
23	**16°04,00 Β**	**16°41,00 Δ**

Η αλιεία στη ζώνη που ορίζεται από τα ακόλουθα σημεία επιτρέπεται από τον Δεκέμβριο έως και τον Μάρτιο. Αυτή η εποχικότητα μπορεί να τροποποιηθεί από τη μικτή επιτροπή κατόπιν διαβούλευσης με την κοινή επιστημονική επιτροπή.

Σημεία	**Συντεταγμένες**	
1	**20°46,00 Β**	**17°13,00 Δ**
2	**20°36,00 Β**	**17°17,00 Δ**
3	**20°36,00 Β**	**17°11,00 Δ**
4	**20°46,00 Β**	**17°03,00 Δ**

2. Επιτρεπόμενα εργαλεία

Πελαγική τράτα:

Ο σάκος της τράτας μπορεί να ενισχυθεί με δικτύωμα ελάχιστου μεγέθους ματιών 400 mm, όταν τα μάτια είναι τεντωμένα, και με νευρώσεις που απέχουν τουλάχιστον ενάμισι μέτρο (1,5 m) μεταξύ τους, με εξαίρεση τη νεύρωση που βρίσκεται στο οπίσθιο μέρος της τράτας, η οποία δεν μπορεί να βρίσκεται σε απόσταση μικρότερη των 2 m από το άνοιγμα διαφυγής του σάκου. Η ενίσχυση ή το ντουμπλάρισμα του σάκου με οποιαδήποτε άλλη διάταξη απαγορεύεται και η τράτα δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να έχει στόχο άλλα είδη εκτός από τα επιτρεπόμενα μικρά πελαγικά.

3. Ελάχιστες επιτρεπόμενες διαστάσεις των ματιών των διχτυών:

40 mm

4. Ελάχιστα μεγέθη των στοχευόμενων ειδών:

Για τα ψάρια, το ελάχιστο μέγεθος πρέπει να μετράται από την άκρη του ρύγχους μέχρι την άκρη του ουραίου πτερυγίου (συνολικό μήκος) (βλ. προσάρτημα 5).

Η μικτή επιτροπή δύναται να καθορίσει ένα ελάχιστο μέγεθος για τα είδη που δεν προβλέπονται ανωτέρω

5. Παρεμπίπτοντα αλιεύματα

Επιτρέπονται	Δεν επιτρέπονται

3 % του συνόλου του είδους ή της ομάδας των επιτρεπόμενων στοχευόμενων ειδών (βάρος ζωντανού αλιεύματος)	Οστρακόδερμα και κεφαλόποδα εκτός από το καλαμάρι (*Loligo vulgaris* – κωδικός FAO:SQR)
Η μικτή επιτροπή μπορεί να καθορίσει ποσοστό παρεμπιπτόντων αλιευμάτων για τα είδη που δεν προβλέπονται ανωτέρω.	
6. Αλιευτικές δυνατότητες / Τέλη	
Περιοδικότητα	Τριμηνιαία άδεια - ετήσιο TAC
Συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα (σε τόνους)	225 000 τόνοι μικρών πελαγικών ειδών, με επιτρεπόμενη απόκλιση 10 % χωρίς επίπτωση επί της χρηματικής αντιπαροχής που καταβάλλει η Ευρωπαϊκή Ένωση για την πρόσβαση
Αριθμός σκαφών	Το ανώτατο όριο του αριθμού των σκαφών στα οποία είναι δυνατόν να χορηγείται ταυτόχρονα άδεια αλιείας είναι 19.
Τέλη	75 EUR/τόνο για σαρδέλες και φρίσσες 140 EUR/τόνο για σαυρίδια και σκουμπριά 123 EUR/τόνο για λοιπά πελαγικά είδη[7]
	Τα τέλη υπολογίζονται μετά τη λήξη κάθε περιόδου τριών μηνών για την οποία το σκάφος διέθετε άδεια αλιείας, λαμβάνοντας υπόψη τα αλιεύματα του στοχευόμενου είδους που αλιεύθηκαν κατά την εν λόγω περίοδο. Η άδεια χορηγείται ύστερα από προκαταβολή 5 000 EUR ανά σκάφος, ποσό το οποίο καταβάλλεται στην αρχή κάθε τρίμηνης περιόδου για την οποία έχει χορηγηθεί στο σκάφος άδεια αλιείας. Η προκαταβολή αφαιρείται από το ποσό που υπολογίζεται σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο.
Οι πλοιοκτήτες μηχανοτρατών-ψυγείων πελαγικής αλιείας της Ένωσης συμβάλλουν στην πολιτική διανομής ιχθύων στους ενδεείς πληθυσμούς, σε ποσοστό 2 % των αλιευμάτων από κάθε αλιευτικό ταξίδι.	
7. Επιστημονικές παρατηρήσεις	
Η παρουσία δύο Μαυριτανών επιστημονικών παρατηρητών είναι υποχρεωτική σε όλα τα σκάφη αυτής της κατηγορίας· πρέπει συγκεκριμένα να μετρούν τα ψάρια στον θάλαμο συντήρησης και ταυτόχρονα να επιβλέπουν τα παρεμπίπτοντα αλιεύματα στο κατάστρωμα. Εάν δεν είναι εφικτή η πλήρης κάλυψη όλων των αλιευτικών ταξιδιών από παρατηρητές, όλες οι πελαγικές μηχανότρατες υποχρεούνται να επιβιβάζουν ομάδα δύο επιστημονικών παρατηρητών, τουλάχιστον όταν υπάρχει σχετικό αίτημα του IMROP. Εάν μια μηχανότρατα αρνηθεί να επιβιβάσει επιστημονικούς παρατηρητές, δεν θα της επιτραπεί να αποπλεύσει. Ο IMROP πρέπει να μεριμνά για την ισορροπημένη δειγματοληψία των διαφόρων τμημάτων του αλιευτικού στόλου. Ο αριθμός των αποστολών θα εξαρτάται από τη συνολική προσπάθεια (συνολικός αριθμός μηχανοτρατών εντός της ζώνης), και τη χωρική και χρονική μεταβλητότητα των αλιευμάτων. Η Μαυριτανία οργανώνει επίσης παρατηρήσεις στην ξηρά, συμπληρωματικά των παρατηρήσεων επί του σκάφους. Τα δεδομένα που συλλέγονται κατ' αυτόν τον τρόπο διαβιβάζονται στην ΚΕΕ	

[7] Εκτός από σαρδέλες, φρίσσες, σαυρίδια και σκουμπριά.

και στη CECAF. Διενέργεια μίας δειγματοληψίας μηνιαίως ανά τόπο εκφόρτωσης σε όλη την έκταση της υποπεριφέρειας. Ο ελάχιστος ρυθμός δειγματοληψίας είναι το δείγμα COPACE 2019 (ελάχιστος αριθμός 100 ατόμων για 1 000 τόνους αλιεύματος).

8. Άλλες παρατηρήσεις
Τα τέλη καθορίζονται για όλη την περίοδο εφαρμογής του πρωτοκόλλου. Οι αλιευτικές δυνατότητες που δεν χρησιμοποιήθηκαν στην κατηγορία 7 μπορούν να χρησιμοποιηθούν για μέγιστο αριθμό 2 αδειών μηνιαίως. Βιολογική ανάπαυση - Τα αδειοδοτημένα αλιευτικά σκάφη πρέπει να τηρούν τη βιολογική ανάπαυση που θεσπίζεται από το τμήμα στην επιτρεπόμενη αλιευτική ζώνη, με βάση τις βέλτιστες διαθέσιμες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις, και να διακόπτουν κάθε αλιευτική δραστηριότητα. Σε αυτό το πλαίσιο, όπως προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, η Μαυριτανία κοινοποιεί εκ των προτέρων στην Ένωση τυχόν μεταβολές στην οικεία νομοθεσία, οι οποίες ενδέχεται να έχουν συνέπειες στις δραστηριότητες των σκαφών της Ένωσης. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 6 παράγραφος 5 της παρούσας συμφωνίας, η απόφαση σχετικά με τη βιολογική ανάπαυση είναι εκτελεστή σε σχέση με τα σκάφη της Ένωσης από την 30ή ημέρα μετά την παραλαβή από τις αρχές της Ένωσης της κοινοποίησης της Μαυριτανίας, εκτός εάν συντρέχουν εξαιρετικές περιστάσεις όπου η προθεσμία αυτή δεν εφαρμόζεται.

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΑΛΙΕΙΑΣ 7:
ΣΚΑΦΗ ΠΕΛΑΓΙΚΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΧΩΡΙΣ ΨΥΚΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

1. Αλιευτική ζώνη

I. Από την πρώτη ημέρα εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου και έως την έγκριση από τη Μαυριτανία και την κοινοποίηση στην Ένωση του σχεδίου διαχείρισης για τα σκάφη αλιείας μικρών πελαγικών ειδών το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 9 του παρόντος πρωτοκόλλου, επιτρέπεται η αλιεία δυτικά μιας γραμμής που χαράσσεται ως εξής:

α) Βορείως του παραλλήλου 19°00,00 Β: γραμμή που συνδέει τα σημεία:

20°46,00 Β	17°13,00 Δ
20°36,00 Β	17°17,00 Δ
20°36,00 Β	17°30,00 Δ
20°21,50 Β	17°30,00 Δ
20°10,00 Β	17°35,00 Δ
20°00,00 Β	17°30,00 Δ
19°45,00 Β	17°05,00 Δ
19°00,00 Β	16°34,50 Δ
19°00,00 Β	16°39,50 Δ

β) Νοτίως του παραλλήλου 19°00,00 Β και μέχρι τον παράλληλο 17°30 Β, σε απόσταση 20 ναυτικών μιλίων από τη γραμμή της αμπώτιδος.

γ) Νοτίως του παραλλήλου 17°30 Β: γραμμή που συνδέει τα σημεία:

17°30,00 Β	16°17,00 Δ
17°12,00 Β	16°23,00 Δ
16°36,00 Β	16°42,00 Δ
16°13,00 Β	16°40,00 Δ
16°04,00 Β	16°41,00 Δ

Για τις περιοχές από τη γραμμή της αμπώτιδος, η μικτή επιτροπή μπορεί να υποκαταστήσει τις γραμμές οριοθέτησης των περιοχών με γεωγραφικές συντεταγμένες.

II. Μετά την έγκριση από τη Μαυριτανία και την κοινοποίηση στην Ένωση του σχεδίου διαχείρισης για τα σκάφη αλιείας μικρών πελαγικών ειδών το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 9 του παρόντος πρωτοκόλλου, η αλιευτική ζώνη τοποθετείται δυτικά μιας γραμμής που συνδέει τα ακόλουθα σημεία:

Σημεία	**Συντεταγμένες**	
1	**20°46,00 Β**	**17°13,00 Δ**
2	**20°36,00 Β**	**17°17,00 Δ**
3	**20°36,00 Β**	**17°24,00 Δ**
4	**20°10,00 Β**	**17°33,00 Δ**
5	**19°57,00 Β**	**17°25,00 Δ**
6	**19°46,00 Β**	**17°04,00 Δ**
7	**19°21,00 Β**	**16°51,00 Δ**
8	**19°12,00 Β**	**16°44,00 Δ**
9	**19°09,05 Β**	**16°43,00 Δ**
10	**19°07,80 Β**	**16°42,05 Δ**
11	**18°59,65 Β**	**16°29,85 Δ**

12	**18°51,90 Β**	**16°26,65 Δ**
13	**18°34,60 Β**	**16°22,95 Δ**
14	**18°33,90 Β**	**16°22,70 Δ**
15	**18°19,95 Β**	**16°18,85 Δ**
16	**17°59,80 Β**	**16°17,70 Δ**
17	**17°33,00 Β**	**16°20,20 Δ**
18	**17°30,00 Β**	**16°21,00 Δ**
19	**17°30,00 Β**	**16°17,00 Δ**
20	**17°12,00 Β**	**16°23,50 Δ**
21	**16°36,00 Β**	**16°42,00 Δ**
22	**16°13,00 Β**	**16°40,00 Δ**
23	**16°04,00 Β**	**16°41,00 Δ**

Η αλιεία στη ζώνη που ορίζεται από τα ακόλουθα σημεία επιτρέπεται από τον Δεκέμβριο έως τον Μάρτιο. Αυτή η εποχικότητα μπορεί να τροποποιηθεί από τη μικτή επιτροπή κατόπιν διαβούλευσης με την κοινή επιστημονική επιτροπή.

Σημεία	**Συντεταγμένες**	
1	**20°46,00 Β**	**17°13,00 Δ**
2	**20°36,00 Β**	**17°17,00 Δ**
3	**20°36,00 Β**	**17°11,00 Δ**
4	**20°46,00 Β**	**17°03,00 Δ**

Η αλιευτική ζώνη μπορεί να τροποποιηθεί από τη μικτή επιτροπή κατόπιν γνωμοδότησης της κοινής επιστημονικής επιτροπής.

2. Επιτρεπόμενα εργαλεία

Πελαγική τράτα και γρι-γρι βιομηχανικής αλιείας:

Ο σάκος της τράτας μπορεί να ενισχυθεί με δικτύωμα ελάχιστου μεγέθους ματιών 400 mm, όταν τα μάτια είναι τεντωμένα, και με νευρώσεις που απέχουν τουλάχιστον ενάμισι μέτρο (1,5 m) μεταξύ τους, με εξαίρεση τη νεύρωση που βρίσκεται στο οπίσθιο μέρος της τράτας, η οποία δεν μπορεί να βρίσκεται σε απόσταση μικρότερη των 2 m από το άνοιγμα διαφυγής του σάκου. Η ενίσχυση ή το ντουμπλάρισμα του σάκου με οποιαδήποτε άλλη διάταξη απαγορεύεται και η τράτα δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να έχει στόχο άλλα είδη εκτός από τα επιτρεπόμενα μικρά πελαγικά.

3. Ελάχιστες επιτρεπόμενες διαστάσεις των ματιών των διχτυών:

40 mm για τις τράτες και 20 mm για τα γρι-γρι.

4. Ελάχιστα μεγέθη των στοχευόμενων ειδών

Για τα ψάρια, το ελάχιστο μέγεθος πρέπει να μετράται από την άκρη του ρύγχους μέχρι την άκρη του ουραίου πτερυγίου (συνολικό μήκος). (Βλέπε προσάρτημα 5).

Η μικτή επιτροπή δύναται να καθορίσει ένα ελάχιστο μέγεθος για τα είδη που δεν προβλέπονται ανωτέρω.

5. Παρεμπίπτοντα αλιεύματα

Επιτρέπονται	Δεν επιτρέπονται

3 % του συνόλου του είδους ή της ομάδας των επιτρεπόμενων στοχευόμενων ειδών (σε βάρος ζωντανού αλιεύματος)	Μαλακόστρακα ή κεφαλόποδα εκτός από καλαμάρι
Η μικτή επιτροπή μπορεί να καθορίσει ποσοστό παρεμπιπτόντων αλιευμάτων για τα είδη που δεν προβλέπονται ανωτέρω.	

6. Αλιευτικές δυνατότητες / Τέλη	
Συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα (σε τόνους)	15 000 τόνοι/έτος μικρών πελαγικών ειδών Σε περίπτωση χρησιμοποίησης των εν λόγω αλιευτικών δυνατοτήτων, αυτές αφαιρούνται από το συνολικό επιτρεπόμενο αλίευμα που προβλέπεται στην κατηγορία 6.
Αριθμός σκαφών	Το ανώτατο όριο του αριθμού των σκαφών στα οποία είναι δυνατόν να χορηγείται ταυτόχρονα άδεια αλιείας είναι 2, που αντιστοιχεί σε 2 τριμηνιαίες άδειες για τις μηχανότρατες-ψυγεία πελαγικής αλιείας της κατηγορίας 6.
Περιοδικότητα	Τριμηνιαία άδεια - ετήσιο TAC
Τέλη	75 EUR/τόνο για σαρδέλες και φρίσσες 140 EUR/τόνο για σαυρίδια και σκουμπριά 123 EUR/τόνο για λοιπά πελαγικά είδη
	Τα τέλη υπολογίζονται μετά τη λήξη κάθε περιόδου τριών μηνών για την οποία το σκάφος διέθετε άδεια αλιείας, λαμβάνοντας υπόψη τα αλιεύματα του στοχευόμενου είδους που αλιεύθηκαν κατά την εν λόγω περίοδο. Η άδεια χορηγείται ύστερα από προκαταβολή 5 000 EUR, ποσό το οποίο καταβάλλεται στην αρχή κάθε τρίμηνης περιόδου για την οποία έχει χορηγηθεί στο σκάφος άδεια αλιείας. Η προκαταβολή αφαιρείται από το ποσό που υπολογίζεται σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο.
7. Άλλες παρατηρήσεις	
Τα τέλη καθορίζονται για όλη την περίοδο εφαρμογής του πρωτοκόλλου. Βιολογική ανάπαυση - Τα αδειοδοτημένα αλιευτικά σκάφη πρέπει να τηρούν τη βιολογική ανάπαυση που θεσπίζεται από το τμήμα στην επιτρεπόμενη αλιευτική ζώνη, με βάση τις βέλτιστες διαθέσιμες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις, και να διακόπτουν κάθε αλιευτική δραστηριότητα. Σε αυτό το πλαίσιο, όπως προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, η Μαυριτανία κοινοποιεί εκ των προτέρων στην Ένωση τυχόν μεταβολές στην οικεία νομοθεσία, οι οποίες ενδέχεται να έχουν συνέπειες στις δραστηριότητες των σκαφών της Ένωσης. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 6 παράγραφος 5 της παρούσας συμφωνίας, η απόφαση σχετικά με τη βιολογική ανάπαυση είναι εκτελεστή σε σχέση με τα σκάφη της Ένωσης από την 30ή ημέρα μετά την παραλαβή από τις αρχές της Ένωσης της κοινοποίησης της Μαυριτανίας, εκτός εάν συντρέχουν εξαιρετικές περιστάσεις όπου η προθεσμία αυτή δεν εφαρμόζεται.	

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΑΛΙΕΙΑΣ 8: ΚΕΦΑΛΟΠΟΔΑ		
1.	**Αλιευτική ζώνη**	
π.υ.		
2.	**Επιτρεπόμενα εργαλεία**	
π.υ.		
3.	**Ελάχιστες επιτρεπόμενες διαστάσεις των ματιών των διχτυών**	
π.υ.		
4.	**Παρεμπίπτοντα αλιεύματα**	
Επιτρέπονται		Δεν επιτρέπονται
π.υ.		π.υ.
5.	**Επιτρεπόμενες χωρητικότητες/Τέλη**	
Περίοδος	Έτος 1	Έτος 2
Επιτρεπόμενη ποσότητα αλιευμάτων (σε τόνους)	π.υ.	π.υ.
Τέλη	π.υ.	π.υ.
6.	**Παρατηρήσεις**	
π.υ.		

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 3

ΑΙΤΗΣΗ ΧΟΡΗΓΗΣΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΑΛΙΕΙΑΣ

I- ΑΙΤΩΝ

1. Όνομα του εφοπλιστή: .....

2. Διεύθυνση του εφοπλιστή: ……

3. Τηλέφωνο: .....… Τηλεομοιοτυπία: ..... E-mail: .....

4. Ονομασία της ένωσης ή του ναυτικού πράκτορα: .....

5. Διεύθυνση της ένωσης ή του ναυτικού πράκτορα: .....

.....

6. Τηλέφωνο: .....… Τηλεομοιοτυπία: .....E-mail: .....

5. Όνομα του πλοιάρχου: ..... Εθνικότητα: .....

II-ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ

1. Όνομα του σκάφους: .....

2. Χώρα σημαίας: .....

3. Εξωτερικός αριθμός νηολογίου: .....

4. Αριθμός μητρώου στόλου ΕΕ (CFR): ……

5. Αριθμός Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (IMO) (κατά περίπτωση): ……

6. Αριθμός μητρώου ICCAT (κατηγορίες 4 και 5 και σκάφη υποστήριξης)

4. Λιμένας βάσης: .....

5. Έτος και τόπος ναυπήγησης: .....

6. Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου: ..... Συχνότητα κλήσεως ασυρμάτου: .....

7. Υλικό κατασκευής κύτους: Χάλυβας □ Ξύλο □ Πολυεστέρας □ Άλλο□

8. Πομπός VMS: Αριθμός/οί σειράς: …….....

Μοντέλο/-α: ……..

Κωδικός ταυτοποίησης

Φορέας/-είς εκμετάλλευσης δορυφόρου: ……..

III- ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

1. Μήκος (ολικό) : ..... Πλάτος: .....

2. Χωρητικότητα (σε GT): .....

3. Ισχύς της κύριας μηχανής σε K.W. : ..... Κατασκευαστής: ..... Τύπος: .....

4. Τύπος σκάφους: ..... Κατηγορία αλιείας: .....

5. Αλιευτικά εργαλεία: .....

6. Συνολικός αριθμός μελών πληρώματος: .....

Αριθμός αλιέων από τη Μαυριτανία:

7. Μέθοδος συντήρησης αλιευμάτων στο σκάφος: Νωπά □ Ψύξη □ Μικτή συντήρηση □ Κατάψυξη □

8. Ικανότητα κατάψυξης ανά 24 ώρες (σε τόνους): .....

9. Χωρητικότητα αμπαριών: ..... Αριθμός: .....

10. Υποβλήθηκε αίτηση χορήγησης άδειας αλιείας για την περίοδο (H/MM/EEEE): …/…/… έως: …/…/…

(Τόπος)…....., (ημερομηνία).....

Υπογραφή του αιτούντος .....

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 4

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΑΛΙΕΙΑΣ ΤΗΣ ΙΣΛΑΜΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΜΑΥΡΙΤΑΝΙΑΣ

1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΑΛΙΕΥΤΙΚΟ ΤΑΞΙΔΙ: ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΔΙΑΒΙΒΑΖΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΑΛΙΕΥΤΙΚΟΥ ΤΑΞΙΔΙΟΥ:

α) Ονόματα και αριθμός νηολογίου του σκάφους

β) Σημαία σκάφους

γ) Τύπος παραχώρησης

δ) Αλιευτικός τομέας

ε) Επιτρεπόμενα εργαλεία

στ) Ημερομηνία απόπλου

ζ) Ημερομηνία κατάπλου

η) Ποσότητα ανά είδος και ανά εμπορική κατηγορία

2. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΝΑ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ

α) Ημερομηνία

β) Ώρα έναρξης της αλιευτικής δραστηριότητας

γ) Διάρκεια της δραστηριότητας

δ) Χρησιμοποιηθέν εργαλείο

ε) Γεωγραφικό πλάτος

στ) Γεωγραφικό μήκος

ζ) Εκτιμώμενο συνολικό αλίευμα πριν από τη διαλογή

η) Αλιεύματα που διατηρούνται επί του σκάφους ανά είδος: τα είδη που περιλαμβάνονται στον κατάλογο που ακολουθεί πρέπει να δηλώνονται συστηματικά κάθε φορά που απαντώνται, ανεξαρτήτως της αλιευθείσας ποσότητας

θ) Θερμοκρασία στην επιφάνεια του νερού (προαιρετικό)

ι) Ταχύτητα διεύθυνσης του ανέμου (προαιρετικό)

ια) Κατάσταση θάλασσας (ταραγμένη, λίγο ταραγμένη, ήρεμη) (προαιρετικό)

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ	Κωδικός _FAO	ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΑΡΑΒΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ	Ελληνική ΟΝΟΜΑΣΙΑ	Αγγλική ΟΝΟΜΑΣΙΑ
ALECTIS ALEXANDRINUS	ALA	SALBA	يردنكسا لمج	Κοκκάλι της Αλεξάνδρειας	Alexandria pompano
ARGYROSOMUS REGIUS	MGR	CORVINA	راقسم	Μαγιάτικο	Meagre
ARISTEUS VARIDENS	ARV	ALISTADO	يربمج	Ραβδωτή κόκκινη γαρίδα	Striped red shrimp
ARIUS spp	AWX	MACHARON	طقلا ةكمسـ	Θαλασσινό γατόψαρο	Cat fish
BRACHYDEUTERUS AURITUS	GRB	PELLON	عرصـ	Γουργουρόψαρο ματάς	Bigeye grunt
BRANCHIOSTEGUS SEMIFASCIATUS	TIS	AMADAI	ءاملا لقبـ	Ζεβρόψαρο Ατλαντικού	Zebre tilefish

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ	Κωδικός _FAO	ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΑΡΑΒΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ	Ελληνική ΟΝΟΜΑΣΙΑ	Αγγλική ΟΝΟΜΑΣΙΑ
BROTULA BARBATA	BRD	BERTORELLA	لايتوربـ	Μπρότουλα με μουστάκια	Bearded brotula
CAMPOGRAMMA GLAYCOS	VAD	LICHE	لدرقلا كمسـ	Λίτσα	Vadigo
CHELIDONICHTHYS LUCERNA	GUU	GALLE	تـوصمـ بـعرمـ	Καπόνι, χελιδονάς	Tub gurnard
CHLOROSCOMBRUS CHRYSURUS	BUA	SAR PLAT	ربموبـ ضـايبـ	Πρασινοσκουμπρί	Atlantic bumper
CONGER CONGER	COE	CANGRJO	يبرولأا رحبلا سيلقنأ	Μουγγρί	European conger
CYMBIUM CYMBIUM	YBC	CYMBIUM	ينوزلحـ مطخـ	Όστρακα Cymbium	Pig's snout volute
CYNOGLOSSUS CADENATI	YOI	LENGUA	ينـاغلا ىسومـ كمسـ	Γλώσσα της Γκάνας	Ghanaian tonguesole
CARANX RHONCHUS	HMY	CHINCHARD JAUNE	رفصأ روخاشـ	Πρασινοκοκκάλι	scad, false scad, tenfinned horse mackerel
DENTEX DENTEX	DEC	RENKODAI	(عئاشـ نـنسمـ) صـأصبـ	Συναγρίδα	Common dentex
DENTEX MACROPHTHALMUS	DEL	CACHICHO	(ظحاجـ نـنسمـ) قـلحبـ	Μπαλάς	Large-eye dentex
DENTEX SPP	DEX	DANTEX	نـنسمـ	Συναγρίδα	Dentex
DICENTRARCHUS PUNCTATUS	SPU	BAILA	طقرأ صـوراقـ	Στικτολαβράκι	Spotted seabass
DICOLOGLOSSA	CET	ACEDIA	ينيفسإ لـوصـ	Δικολόγλωσσα, γύλος	Wedge sole

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ	Κωδικός _FAO	ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΑΡΑΒΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ	Ελληνική ΟΝΟΜΑΣΙΑ	Αγγλική ΟΝΟΜΑΣΙΑ
CUNEATA					
DIPLODUS SARGUS	SWA	SARGO	سوغرس	Σαργός	White seabream
ENGRAULIS ENCRASICOLUS	ANE	ANCHOVA	ةجوشنأ	Γαύρος	European anchovy
EPINEPHELUS AENEUS	GPW	CHERNE	ضيبأ روماه	Σφυρίδα	White grouper
EPINEPHELUS COSTAE	EPK	ABAE	روماه	Στήρα Μεσογείου	Golden grouper, Alexandia seabass
EPINEPHELUS GOREENSIS	EEG	MEROU	يدرو روماه	Ροφός Ανατολικού Ατλαντικού	Dungat grouper
EPINEPHELUS	GPX	BADECH	روماه	Ροφοί	Grouper
ETHMALOSA FIMBRIATA	BOA	OBO	وبولأا ةكمسا	Γοπόρεγγα	Bonga shad
GERYON MARITEA	GER	BOCA	رحبلا نايطرس	Κόκκινος κάβουρας	West African gryon
HOLOTHURIS SP	HFT	CONCOMBRE	رحبلا رايخ	Ολοθουρίες	Sea cucumber
KATSUWONUS PELAMIS	SKJ	LISTAO (BONITE)	رحبلا طخطخم تينوب	Παλαμίδα ριγωτή	Skipjack tuna
LEPTOCHARIAS SMITHII	CLL	CAZON	مافشلا رييك رحبلا بلك	Καρχαρίας Λεπτοχάριας	Barbeled houndshark
LITHOGNATHUS MORMYRUS	SSB	HERRERA	طخطخم معشم	Μουρμούρα	Sand steenbras
LIZA AURATA	MGA	CABEZOTE	نابهد يروب	Μυξινάρι	Golden grey mullet

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ	Κωδικός _FAO	ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΑΡΑΒΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ	Ελληνική ΟΝΟΜΑΣΙΑ	Αγγλική ΟΝΟΜΑΣΙΑ
LOLIGO VULGARIS	SQR	CALAMAR	رأبجـ	Καλαμάρι	European squid
LOPHIUS SPP	MVA	RAPE	رحبلا تيرفعكمسـ يقيرفلاا	Πεσκανδρίτσες	Shortspine African angler
MERLUCCIUS SPP (POLI ET SENEGALENSIS)	HKE	MERLUSSA	عئاشـ يلزانـ	Μαύρος μερλούκιος	Hake
MERLUCCIUS MERLUCCIUS	HKE	MERLUSSA	عئاشـ يلزانـ	Μπακαλιάρος	Hake
MUGIL CEPHALUS	MUF	HUEVAS	سأرلا ريبكـ يروبـ	Κέφαλος	Flathead grey mullet
MULLUS BARBATUS	MUT	SALMONETTE	يلمرـ مهاربإ نانطلسـ	Κουτσομούρα	Red mullet
MURAENA HELENA	MMH	MORINA	انيرومـ	Σμέρνα	Morina
MUSTELUS MUSTELUS	SMD	TOLLO	مـعاذبـلكـ	Γκριζογαλέος	Smooth-hound
OCTOPUS VULGARIS	OCC	TAKO	طوبطخأ	Χταπόδι	Common octopus
OMMASTREPHES BARTRAMI	OFJ	POTA	جنجملا رابحلا	Θράψαλο	Neon flying squid
ORCYNOPSIS UNICOLOR	BOP	PALOMETE	ةنوتـ ةطسبنمـ	Κοπάνι	Plain bonito
PAGELLUS ACARNE	SBA	BESUGO	مـاجرـنـ وبأ ةطقنـ	Μουσμούλι	Axillary seabream
PAGELLUS BELLOTTII	PAR	PAGEOT	رمحأ نـاجرـمـ	Λυθρίνι της Αφρικής	Red pandora
PALINURUS MAURITANICUS	PSL	CABEZA LANGOSTA	رحبلا دارجـ يناتيروملا	Κοκκινοαστακός	Pink spiny lobster

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ	Κωδικός _FAO	ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΑΡΑΒΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ	Ελληνική ΟΝΟΜΑΣΙΑ	Αγγλική ΟΝΟΜΑΣΙΑ
		ROSE			
PANULIRUS REGIUS	LOY	CABEZA LANGOSTA	رضخلأا رحبلا دارج	Πρασινοαστακός	Royal spiny lobster
PARAPENAEUS LONGIROSTRIS	DPS	GAMBA	س ديرق، يربمج يدرو	Κόκκινη γαρίδα βαθέων υδάτων	Deep-water rose shrimp
SOLEA LASCARIS	SOS	SOLLA	يلمر لوصـ	Αμμόγλωσσα	Flatfish
PENAEUS KERATHURUS	TGS	CAMARON	ططخم يربمج	Κοινή γαρίδα	Caramote prawn
PENAEUS NOTIALIS	SOP	LANGOSTINO	يدرو يربمج	Ροζ γαρίδα	Southern pink shrimp
PLECTORHINCHUS MEDITERRANEUS	GBR	BURRO	طسوتملا نارجم	Μπούρος, Μαύρο φαγγρί	Rubberlip grunt
PENTANEMUS QUINQUARIUS	PET	TROTA	يكلملا نارطبقلا	Βασιλικό μυστακόψαρο	Royal threadfin
POMADASYS SPP	BGX	CROCUS	بعرم	Βουτυρόψαρα	Grunts
POMADASYS INCISUS	BGR	RONCADOR	نولم بعرم، ةراطسة	Ψευτοβουτυρόψαρο	Bastard grunt
POMATOMUS SALTATRIX	BLU	SALMON	صورق، رابنغ طيخلا عطاق، يربرغم	Γοφάρι	Bluefish
PSETTODES BELCHERI	SOT	PERRO	س رتلا ةكمس، دوقارلا	Στικτόουρο καλκάνι	Spottail spiny turbot
PSEUDOTOLITHUS SENEGALENSIS	PSS	CORVINATO	نذلأا ةيصح	Μυλοκόπι της Δυτικής Αφρικής	Casava croaker, captain fish

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ	Κωδικός _FAO	ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΑΡΑΒΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ	Ελληνική ΟΝΟΜΑΣΙΑ	Αγγλική ΟΝΟΜΑΣΙΑ
PSEUDOTOLITHUS BRACHYGNATHUS	CKL	CAPITAIN	سمك القباطان	Μυλοκόπι γκάπο	Law croaker
PSEUDOTOLITHUS SENEGALENSIS	PSS	CAPITAINE SENEG	حصة الأذنان السنغالية	Λευκό μυλοκόπι	Cassava croaker
PSEUDOTOLITHUS TYPUS	PTY	CAPITAINE TYPUS	حصة الأذنان الكناري	Μυλοκόπι	Longneck croaker
RAJA SPP	SKA	RAYA	راية	Σελάχια	Raja rays nei
RHINOBATOS SPP	GUZ	GUITARE	سمكة القيثارة	Ρινόβατος, κιθαρόψαρο	Guitarfish
SARDA SARDA	BON	PALAMIDA	غزال، السلطان المخطط	Παλαμίδα	Atlantic bonito
SARDINA PILCHARDUS	PIL	SARDINE	سردين أوروبي	Σαρδέλα	Sardine, Pilchard
SARDINELLA AURITA	SAA	SARDINALLE	سردين مورو	Φρίσσα, τριχιός	Round sardinella
SCOMBER JAPONICUS	MAS	MACKEREL	إسقمري ياباني (الكاملا)	Κολιός	Chub mackerel
SCORPAENA SPP	SCS	RASCACIO	قولة	Σκορπιοί	Scorpionfishes, rockfishes nei
SCYLLARUS ARCTUS	SCY	CIGALE	زيزلا	Λύρα της θάλασσας	Lesser slipper lobster
SEPIA OFFICINALIS	CTC	MONGO	جنبيسلا	Σουπιά	Common cuttlefish
SERATHEREDON	TILAP	TILAPIA		Τιλάπια	Blackchin tilapia

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ	Κωδικός _FAO	ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΑΡΑΒΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ	Ελληνική ΟΝΟΜΑΣΙΑ	Αγγλική ΟΝΟΜΑΣΙΑ
MELANOPTERON					
SOLEA LASCARIS	SOS	PELUDA	يبارتلا ىسوم كمسا	Αμμόγλωσσα	Sand sole
SOLEA SENEGALENSIS	OAL	LENGUADO RUBIO	ىسوما كمسا يللاغنيسلا	Γλώσσα Σενεγάλης	Senegalese sole
SOLEA SOLEA	SOL	LENGUADO	عئاشلا ىسوم كمسا	Γλώσσα	Sole
PAGRUS AURATUS	GSU	DORADA	جاجة	Φαγκρί Νέας Ζηλανδίας	Gilt-head bream
PAGRUS AURIGA	REA	ROKERA	ططخم جاجة	Βασιλικό φαγγρί	Redbanded seabream
PAGRUS PAGRUS	RPG	Pagre	عئاشلا جاجة	Φαγγρί	Red porgy
SPHYRAENA BARRACUDA	GBA	PICODA	ريبكلا رحبلا روجنز	Μεγάλο μπαρακούντα	Great barracuda
SPONDYLIOSOMA CANTHARUS	BRB	CHOPA	يدامر ناجرم، سّير	Σκαθάρι	Black seabream
SQUALUS ACANTHIAS	DGS	CANE	راتخملا رحبلا بلك	Κεντρόνι	Picked dogfish
STROMATEUS FIATOLA	BLB	FOULLA	سلملأا كمسلا، ةديبز	Ψευδολίτσα	Blue butterfish
SYNAPTURA CADENATI	YNY	LENGUADO TIGRE	ططخملا ىسوم كمسا	Γλώσσα Γουινέας	Guinean sole
THUNNUS OBESUS	BET	THON	ةنوت	Τόνος μεγαλόφθαλμος	Bigeye tuna
TRACHURUS TRACHURUS	HOM	CHINCHARD	يبروأ روخاش	Σαυρίδι, σαμπανιός	Atlantic horse mackerel
TRACHURUS TRECAE	HMZ	CHINCHARD	دوسأ روخاش	Σαυρίδι κούνενε	Cunene horse mackerel

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ	Κωδικός _FAO	ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΑΡΑΒΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ	Ελληνική ΟΝΟΜΑΣΙΑ	Αγγλική ΟΝΟΜΑΣΙΑ
		NOIR			
TRICHIURUS LEPTURUS	LHT	SABLE	يضفم ازح ،فـيس	Λεπτουροσπαθόψαρο, σπαθόψαρο, ασημόψαρο	Largehead hairtail
UMBRINA SPP	UBS	BOURROUGATO	ةلقبلا	Μυλοκόπια π.δ.κ.α.	Drums nei
URANOSCOPUS SPP	URA	RATA	ةموبر	Λύχνοι	Stargazers
ZENOPSIS CONCHIFER	JOS	PLATIDA	ةيضفلا ءاملا ةجاجد	Χριστόψαρο της Αμερικής, ασημοχριστόψαρο	Silvery John dory
ZEUS FABER MAURITANICUS	JOD	PIETRO	ةيبهذلا ءاملا ةجاجد	Χριστόψαρο	John dory
SARDINELLA MADERNSIS	SAE			Φρίσσα Μαδέρας, τριχιός Αφρικής	
BRAMA BRAMA	POA	palometa		Καστανόψαρο	Atlantic pomfret
PSEUDUPANAEUS PRAYENSIS	GOA	Salmonete		Ψευδομπάρμπουνο Σενεγάλης	Goatfish
SCHEDOPHILUS OVALIS	HDV	Choupa	دوسأ كمسيروُطاربْما	Βασιλομεδουσοφάγος	Imperial blackfish
SPARUS CAERULEOSTICTUS	BSC	Daurade rose		Στικτοφαγγρί	Gilt-head
ΑΛΛΑ ΚΑΛΑΜΑΡΙΑ					

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ	Κωδικός _FAO	ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΑΡΑΒΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ	Ελληνική ΟΝΟΜΑΣΙΑ	Αγγλική ΟΝΟΜΑΣΙΑ
ΑΛΛΕΣ ΣΟΥΠΙΕΣ					
ΑΛΛΟΙ ΒΕΝΘΟΠΕΛΑΓΙΚΟΙ ΙΧΘΥΕΣ					
ΑΛΛΟΙ ΠΕΛΑΓΙΚΟΙ ΙΧΘΥΕΣ					
ΑΛΛΑ ΟΣΤΡΑΚΟΔΕΡΜΑ					
ΑΛΛΑ ΜΑΛΑΚΙΑ					

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 5

Ισχύουσα νομοθεσία[8] σχετικά με τα ελάχιστα μεγέθη των αλιευμάτων που διατηρούνται επί του σκάφους

«Τμήμα ΙΙΙ: Ελάχιστο μέγεθος και βάρος των ειδών»

Οι ελάχιστες διαστάσεις των ειδών πρέπει να μετρούνται:

– για τα ψάρια, από την άκρη του ρύγχους μέχρι την άκρη του ουραίου πτερυγίου (συνολικό μήκος)·

– για τα κεφαλόποδα, μόνον το μήκος του σώματος (μανδύας) χωρίς τα πλοκάμια·

– για τα οστρακόδερμα, από την άκρη του ρόστρου έως την άκρη της ουράς.

Η άκρη του ρόστρου καθορίζει την προέκταση του κελύφους που βρίσκεται στο πίσω μεσαίο μέρος του κεφαλοθώρακα. Για τον κοκκινοαστακό, ως σημείο αναφοράς επιλέγεται το μέσον του κοίλου μέρους του κελύφους μεταξύ των δύο μετωπικών κεράτων.

Το ελάχιστο μέγεθος και βάρος των ψαριών θαλάσσης, των κεφαλόποδων και μαλακόστρακων που επιτρέπεται να αλιεύονται έχει ως εξής:

– Για τα ψάρια θάλασσας:

Φρίσσες (*Sardinella aurita* και *Sardinella maderensis*)	18 cm
Σαρδέλα (*Sardina pilchardus*)	16 cm
Σαυρίδι και σαυρίδι κούνενε (*Trachurus* Spp)	19 cm
Σαυρίδι, ασπροσαύριδο (*Decapturus rhonchus*)	19 cm
Κολιός (*Scomber japonicus*)	25 cm
Τσιπούρα (*Sparus aurata*)	20 cm
Φαγγρί με μπλε στίγματα (*Sparus coeruleostictus*)	23 cm
Βασιλικό φαγγρί (*Sparus auriga*), φαγγρί/μερτζάνι (*Sparus pagrus*)	23 cm
Δέντικες (*Dentex Spp.*)	15 cm
Λυθρίνι της Αφρικής, μουσμούλι (*Pagellus bellottii, Pagellus acarne*)	19 cm
Μπούρος (*Plectorhynchus mediterraneus*)	25 cm
Μαύρος ροφός/σφυρίδα/πίγγα	25 cm
Σηκιός (*Sciaena umbra*)	25 cm
Μαγιάτικο (*Argirosomus regius*) και λευκό μυλοκόπι (*Pseudotholithus senegalensis*)	70 cm
Ροφός, στικτοροφός *(Epinephelus spp.*)	40 cm
Γοφάρι (*Pomatomus saltator*)	30 cm
Ψευδομπάρμπουνο Σενεγάλης (*Pseudupeneus prayensis*)	17 cm
Κέφαλοι (*Mugil spp.*)	20 cm
Σκυλογαλέος (*Mustellus mustellus, Leptocharias smithi*)	60 cm

[8] Βλ. Διάταγμα εφαρμογής του Κώδικα Αλιείας αριθ. 2015-159 της 1ης Οκτωβρίου 2015.

Στικτό λαυράκι (*Dicentrarchus punctatus*)	20 cm
Γλώσσα (*Cynoglossus canariensis, Cynoglossus monodi*)	20 cm
Γλώσσα (*Cynoglossus canariensis, Cynoglossus monodi)*	30 cm
Μπακαλιάρος (*Merluccius* spp.)	30 cm

Για τα κεφαλόποδα:

Χταπόδι (*Octopus vulgaris*)	500 gr (εκσπλαχνισμένα)
Καλαμάρι (*Loligo vulgaris*)	13 cm
Σουπιά (*Sepia officinalis*)	13 cm
Αφρικανική σουπιά (*Sepia bertheloti*)	07 cm

Για τα οστρακόδερμα:

Πρασινοαστακός (*Panulirus regius*)	21 cm
Κοκκινοαστακός (*Palinurus mauritanicus*)	23 cm
Κόκκινη γαρίδα βαθέων υδάτων (*Parapeneus longriostrus*)	06 cm
Κόκκινος κάβουρας (*Geyryon maritae*)	06 cm
Βασιλική γαρίδα ή κοινή γαρίδα (*Penaeus notialis, Penaeus kerathurus*)	έως 200 άτομα/kg

Ο κατάλογος που αναφέρεται στην παράγραφο 2 ενδέχεται να επανεξεταστεί με σκοπό την εναρμόνιση των ελάχιστων μεγεθών σε περιφερειακό επίπεδο.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 6

Κατάλογος των συντελεστών μετατροπής

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΜΕΤΑΤΡΟΠΗΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΤΕΛΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΠΟΥ ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΜΕ ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΕΠΙ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ

Παραγωγή	Τρόπος μεταποίησης	Συντελεστής μετατρο
Μπακαλιάρος Χωρίς κεφάλι, εκσπλαχνισμένα	Τεμαχισμένα με μηχανή	1,510
Φρίσσα		
Χωρίς κεφάλι	Τεμαχισμένα με το χέρι	1,416
Χωρίς κεφάλι, εκσπλαχνισμένα	Τεμαχισμένα με το χέρι	1,675
Χωρίς κεφάλι, εκσπλαχνισμένα	Τεμαχισμένα με μηχανή	1,795
Σκουμπρί		
Χωρίς κεφάλι	Τεμαχισμένα με το χέρι	1,406
Χωρίς κεφάλι, εκσπλαχνισμένα	Τεμαχισμένα με το χέρι	1,582
Χωρίς κεφάλι	Τεμαχισμένα με μηχανή	1,445
Χωρίς κεφάλι, εκσπλαχνισμένα	Τεμαχισμένα με μηχανή	1,661
Σπαθόψαρο		
Χωρίς κεφάλι, εκσπλαχνισμένα	Τεμαχισμένα με το χέρι	1,323
Φέτες	Τεμαχισμένα με το χέρι	1,340
Χωρίς κεφάλι, εκσπλαχνισμένα (ει κοπή)	Τεμαχισμένα με το χέρι	1,473
Σαρδέλα		
Χωρίς κεφάλι	Τεμαχισμένα με το χέρι	1,416
Χωρίς κεφάλι, εκσπλαχνισμένα	Τεμαχισμένα με το χέρι	1,704
Χωρίς κεφάλι, εκσπλαχνισμένα	Τεμαχισμένα με μηχανή	1,828
Σαυρίδι		
Χωρίς κεφάλι	Τεμαχισμένα με το χέρι	1,570
Χωρίς κεφάλι	Τεμαχισμένα με μηχανή	1,634
Χωρίς κεφάλι, εκσπλαχνισμένα	Τεμαχισμένα με το χέρι	1,862
Χωρίς κεφάλι, εκσπλαχνισμένα	Τεμαχισμένα με μηχανή	1,953

ΣΗΜ.: Για την μεταποίηση ιχθύων σε ιχθυάλευρο, λαμβάνεται συντελεστής μετατροπής 5,5 τόνους νωπού ιχθύος για 1 τόνο αλεύρου.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 7

Διαβίβαση μηνυμάτων VMS στη Μαυριτανία

ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΙΓΜΑΤΟΣ

1. Το πρώτο στίγμα που καταγράφεται μετά από την είσοδο στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας λαμβάνει τον κωδικό «ENTRY». Όλα τα επόμενα στίγματα λαμβάνουν τον κωδικό «POS», πλην του πρώτου στίγματος που καταγράφεται μετά την έξοδο από την αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας, που λαμβάνει τον κωδικό «EXIT».

2. Επιπροσθέτως των ανωτέρω δεδομένων, το ΚΠΑ της Μαυριτανίας πρέπει να μπορεί να λαμβάνει διάφορες ειδοποιήσεις VMS και πληροφορίες οι οποίες παρατίθενται στη συνέχεια:

Τύπος μηνύματος	Ενδεικτικός κωδικός	Παρατήρηση
Απώλεια του σήματος GNSS	GPS_LOSS (Lost of GPS signal)	Το μήνυμα αυτό αποστέλλεται όταν η μονάδα GNSS του τερματικού VMS δεν καταφέρνει να λάβει στίγμα GNSS
Επανάκτηση του σήματος GNSS	GPS_RECOVERY (Signal GPS is Back)	Μήνυμα που αποστέλλεται όταν η μονάδα GNSS του τερματικού VMS καταφέρνει να λάβει στίγμα GNSS μετά από GPS_LOSS
Εξωτερικό τροφοδοτικό ισχύος ON	POWER_UP (Reconnected from main power)	Το μήνυμα αυτό αποστέλλεται όταν ανάβει το εξωτερικό τροφοδοτικό
Εξωτερικό τροφοδοτικό ισχύος OFF	POWER_DOWN (disconnected from main power)	Το μήνυμα αυτό αποστέλλεται όταν διακόπτεται η λειτουργία του εξωτερικού τροφοδοτικού, οπότε το τερματικό VMS τροφοδοτείται από μπαταρία
Τέλος λειτουργίας της μπαταρίας	LAST_ON_BATTERY (Battery Fault)	Μήνυμα που αποστέλλεται πριν από τη διακοπή λειτουργίας του τερματικού VMS όταν έχει αποφορτιστεί η μπαταρία
Διερεύνηση πραγματικού στίγματος (polling)	PING	Απάντηση σε αίτημα για γνωστοποίηση του πραγματικού στίγματος του τερματικού VMS (polling)
Στίγματα που αποθηκεύονται κατά τη διάρκεια απώλειας δικτύου	DATALOGGER	Μήνυμα που αποστέλλεται κατά την ανάκτηση του δορυφορικού δικτύου. Περιέχει τις αναφορές στίγματος που αποθηκεύτηκαν όσο διαρκούσε η απώλεια δικτύου
Ειδοποίηση εισβολής	INTRUSION	Μήνυμα που αποστέλλεται όταν ο θόλος του τερματικού VMS είναι ανοικτός
Αποσύνδεση καλωδίου σήματος	DOME DISMOUNTING	Μήνυμα που αποστέλλεται όταν αποσυνδέεται το καλώδιο που συνδέει τον θόλο με το κιβώτιο συνδέσεων

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 8

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΤΥΠΟΥ UN/FLUX ΚΑΙ ΤΟΥ ΔΙΚΤΥΟΥ ΕΕ/FLUX

1. Τα Μέρη συμφωνούν στην εν καιρώ μετάβαση από το πρότυπο ERS 3.1 στο πρότυπο UN/FLUX (United Nations Fisheries Language for Universal eXchange) καθώς και στο δίκτυο ανταλλαγής FLUX της ΕΕ για την ανταλλαγή των στιγμάτων των σκαφών, του ηλεκτρονικού ημερολογίου αλιείας και των δεδομένων των αδειών αλιείας.

2. Οι τροποποιήσεις του προτύπου UN/FLUX εφαρμόζονται εντός χρονικού πλαισίου που καθορίζεται από τη μικτή επιτροπή με βάση τις τεχνικές διατάξεις τις οποίες παρέχει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, κατά περίπτωση με ανταλλαγή επιστολών.

3. Οι ρυθμίσεις για την εφαρμογή των διαφόρων ηλεκτρονικών ανταλλαγών καθορίζονται, εφόσον είναι αναγκαίο, με έγγραφο εφαρμογής που καταρτίζει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και επικυρώνει η μικτή επιτροπή.

4. Είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται μεταβατικά μέτρα έως τη μετάβαση στο πρότυπο UN/FLUX για κάθε στοιχείο (στίγματα, ημερολόγιο αλιείας, άδειες). Οι αρχές της Μαυριτανίας καθορίζουν την αναγκαία περίοδο για αυτήν τη μετάβαση λαμβάνοντας υπόψη τυχόν τεχνικούς περιορισμούς. Καθορίζουν τη δοκιμαστική περίοδο που προβλέπεται πριν από τη μετάβαση στην πραγματική χρήση του προτύπου UN/FLUX. Μόλις ολοκληρωθούν επιτυχώς οι εν λόγω δοκιμές, τα μέρη ορίζουν με κοινή συμφωνία το ταχύτερο δυνατόν την ημερομηνία έναρξης εφαρμογής, είτε στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής είτε με ανταλλαγή επιστολών.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 9

ΕΚΘΕΣΗ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΥ ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΗ

Όνομα του παρατηρητή: .....

Σκάφος: ..... Εθνικότητα: .....
Αριθμός και λιμένας νηολογίου: .....
Διακριτικό: ....., χωρητικότητα: ..... GT, Ισχύς: cv
Άδεια: ..... αριθ.: ..... Τύπος: .....
Όνομα του πλοιάρχου: .....Εθνικότητα: .....

Επιβίβαση του παρατηρητή: Ημερομηνία: ....., Λιμένας: .....
Αποβίβαση του παρατηρητή: Ημερομηνία: ....., Λιμένας: .....

Επιτρεπόμενη μέθοδος αλιείας .....
Χρησιμοποιηθέντα εργαλεία: .....
Μάτια και/ή διαστάσεις: .....
Επισκεφθείσες αλιευτικές ζώνες: .....
Απόσταση από την ακτή: .....
Αριθμός ναυτολογημένων Μαυριτανών ναυτικών: .....
Δήλωση εισόδου...../...../..... και εξόδου ...../...../..... από την αλιευτική ζώνη

Εκτιμήσεις του παρατηρητή:
Συνολική παραγωγή (kg): ...., δηλωθείσα στο ΗΑ / ΗΣ: .....
Παρεμπίπτοντα αλιεύματα: είδη ....., Εκτιμώμενο ποσοστό: .....%
Απορρίψεις: Είδη: ....., Ποσότητα (kg): .....

Διατηρηθέντα είδη						
Ποσότητα (kg)						
Διατηρηθέντα είδη						
Ποσότητα (kg)						

Διαπιστώσεις του παρατηρητή:

Φύση της διαπίστωσης	ημερομηνία	στίγμα

Παρατηρήσεις .....
.....
.....
.....

(Τόπος)....., (ημερομηνία) .....

Υπογραφή του παρατηρητή .....

Παρατηρήσεις του πλοιάρχου
.....
.....
.....
Αντίγραφο της έκθεσης παραλήφθηκε στις ..... Υπογραφή πλοιάρχου.....

Η έκθεση διαβιβάσθηκε προς .....
Ιδιότητα: .....

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 10

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΤΩΝ ΑΡΜΟΔΙΩΝ ΑΡΧΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΈΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΜΑΥΡΙΤΑΝΙΑΣ

Τα λεπτομερή στοιχεία των διαφόρων θεσμικών οργάνων που απαριθμούνται κατωτέρω ανακοινώνονται από τα δύο μέρη κατά την πρώτη συνεδρίαση της μικτής επιτροπής.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

— Ευρωπαϊκή Επιτροπή – Γενική Διεύθυνση Θαλάσσιας Πολιτικής και Αλιείας (ΓΔ MARE)

— Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης – Nouakchott (Μαυριτανία)

ΜΑΥΡΙΤΑΝΙΑ

— Υπουργείο Αλιείας και Ναυτιλιακής Οικονομίας

— Ακτοφυλακή της Μαυριτανίας

— Θαλάσσιες περιφερειακές διευθύνσεις

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 11
Ναυτολόγηση Μαυριτανών ναυτικών

1. Απαιτούμενος αριθμός Μαυριτανών ναυτικών που πρέπει να ναυτολογούνται

1.1. Ο αριθμός Μαυριτανών ναυτικών που πρέπει να ναυτολογούνται σύμφωνα με το κεφάλαιο IV παράγραφος 1 του παραρτήματος έχει ως εξής:

α) για τα θυνναλιευτικά γρι-γρι, ένας ανά σκάφος,

β) για τα θυνναλιευτικά με καλάμι και τα παραγαδιάρικα, τρεις ανά σκάφος,

γ) για τα σκάφη αλιείας γαρίδας και τα βενθοπελαγικής αλιείας, ποσοστό 60 % του πληρώματος, στρογγυλευμένο προς τα κάτω, ενώ ο αριθμός των αξιωματικών (πλοίαρχος, υποπλοίαρχος, κυβερνήτης ακτοπλοϊκού, τεχνικός βοηθός μηχανημάτων και πρώτος μηχανικός) δεν προσμετράται στο εν λόγω ποσοστό·

δ) για όλες τις μηχανότρατες πελαγικής αλιείας, το 60 % του προσωπικού που απασχολείται στις δραστηριότητες παραγωγής (εργοστάσιο, στοίβαση και κατάψυξη), όπως αναφέρεται στο σχέδιο πληρώματος
του πλοίου, δεόντως θεωρημένο από την αρμόδια αρχή του κράτους σημαίας. Στο πλαίσιο της υποχρέωσης επιβίβασης δυο παρατηρητών, ένας εκ των δύο αφαιρείται από τον προαναφερόμενο ελάχιστο αριθμό μαυριτανών ναυτικών.

ε) Κατόπιν αιτήματος των αρχών της Μαυριτανίας, ενθαρρύνεται η ναυτολόγηση δόκιμων Μαυριτανών αξιωματικών με στόχο τη στήριξη της πολιτικής εκπαίδευσης και κατάρτισης που εφαρμόζει το υπουργείο. Εάν ο ιδιοκτήτης του αλιευτικού σκάφους ναυτολογήσει δόκιμους μαυριτανούς αξιωματικούς, ο αριθμός τους προσμετράται στο ποσοστό των μαυριτανών ναυτικών που απαιτείται σύμφωνα με τις προηγούμενες παραγράφους.

1.12. Ο ιδιοκτήτης αλιευτικού σκάφους που αναφέρεται στην παράγραφο 1.3 στοιχείο δ), δικαιούται να κάνει χρήση του απαιτούμενου αριθμού Μαυριτανών ναυτικών στο πλαίσιο ενός τεκμηριωμένου και προσχεδιασμένου με τη ναυτιλιακή αρχή, εκ περιτροπής συστήματος στο πλοίο / στην ξηρά, που θα του επέτρεπε να διαχειρίζεται το οικείο αλιευτικό σκάφος κατά τρόπο υπεύθυνο και αποτελεσματικό, σύμφωνα με τα μέτρα που εγκρίνονται από το κράτος σημαίας δυνάμει της εθνικής του νομοθεσίας και σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης.

1.3. Σύμφωνα με το κεφάλαιο IV παράγραφος 4 του παραρτήματος, ο πλοίαρχος τηρεί μητρώο των ναυτικών που εργάζονται επί του πλοίου, καταρτίζοντας κατάλογο πληρώματος δεόντως υπογεγραμμένο από τον πλοίαρχο ή από κάθε άλλο πρόσωπο εξουσιοδοτημένο από αυτόν. Ο εν λόγω κατάλογος επικαιροποιείται και περιλαμβάνει λεπτομερή στοιχεία ανά ναυτικό, τουλάχιστον όσον αφορά:

α) τον βαθμό ή τα καθήκοντα,

β) την ιθαγένεια·

γ) την ημερομηνία και τον τόπο γέννησης,

δ) το είδος και τον αριθμό του δελτίου ταυτότητας.

1.4. Ο έλεγχος της τήρησης των απαιτήσεων που προβλέπονται στην παράγραφο 1 αναφέρεται στον κατάλογο του πληρώματος του αλιευτικού σκάφους της Ένωσης κατά τη στιγμή της επιθεώρησης, ο οποίος συντάσσεται και υπογράφεται από τον πλοίαρχο ή από κάθε άλλο πρόσωπο εξουσιοδοτημένο από αυτόν.

2. Όροι για την πρόσβαση των Μαυριτανών ναυτικών στα αλιευτικά σκάφη της Ένωσης

2.1. Το Υπουργείο μεριμνά ώστε ο κατάλογος που αναφέρεται στην παράγραφο 1.2 του κεφαλαίου IV του παραρτήματος να περιλαμβάνει τα λεπτομερή στοιχεία κάθε ναυτικού, στα οποία θα συμπεριλαμβάνονται τουλάχιστον το ονοματεπώνυμο, η ημερομηνία γέννησης, ο τόπος γέννησης, οι δεξιότητές του και τα έγγραφα που αφορούν την ιδιότητα του ναυτικού και την εμπειρία του.

2.2. Το Υπουργείο μεριμνά ώστε κάθε ναυτικός που περιλαμβάνεται στον κατάλογο του κεφαλαίου IV παράγραφος 2 να ικανοποιεί τουλάχιστον τις ακόλουθες απαιτήσεις:

α) είναι εξοικειωμένος με την ορολογία ασφαλείας σε μία από τις παρακάτω γλώσσες εργασίας: γαλλική, ισπανική ή αγγλική γλώσσα·

β) διαθέτει έγκυρο διαβατήριο Μαυριτανίας,

γ) διαθέτει έγκυρο ναυτικό φυλλάδιο Μαυριτανίας ή ισοδύναμο έγγραφο,

δ) διαθέτει έγκυρο πιστοποιητικό το οποίο βεβαιώνει ότι έχει παρακολουθήσει βασική κατάρτιση για την ασφάλεια στη θάλασσα για το προσωπικό των αλιευτικών σκαφών σύμφωνα με τα ισχύοντα διεθνή πρότυπα, συγκεκριμένα τη διεθνή σύμβαση για τα πρότυπα εκπαίδευσης, έκδοσης πιστοποιητικών και τήρησης φυλακών των ναυτικών (STCW-F - International convention on Standards of Training Certification and Watch Keeping for seafarers).

ε) διαθέτει έγκυρο ιατρικό πιστοποιητικό που βεβαιώνει ότι είναι ικανός να ασκήσει καθήκοντα επί αλιευτικών σκαφών και ότι δεν είναι φορέας καμίας μεταδοτικής ασθένειας και δεν παρουσιάζει καμία διαταραχή που μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια και την υγεία άλλων ατόμων επί του πλοίου· η ιατρική εξέταση πρέπει να διεξάγεται σύμφωνα με τα ισχύοντα διεθνή πρότυπα και να περιλαμβάνει ακτινογραφικές εξετάσεις για τη φυματίωση·

στ) διαθέτει έγγραφα που μπορούν να περιλαμβάνονται στο βιβλιάριο ή στο έγγραφο που αναφέρεται στην παράγραφο 2.2 στοιχείο γ), τα οποία περιγράφουν λεπτομερώς τις δεξιότητές του και, για κάθε αλιευτικό σκάφος στο οποίο εργάστηκε, το όνομα και τον τύπο του, τον βαθμό ή τα καθήκοντά του επί του σκάφους και τη διάρκεια της υπηρεσίας του επί του σκάφους·

ζ) διαθέτει πιστοποιητικό που βεβαιώνει ότι γνωρίζει μία από τις γλώσσες που αναφέρονται στο στοιχείο α) ανωτέρω·

η) διαθέτει πρωτότυπο αντίτυπο της σύμβασης εργασίας ναυτικού, δεόντως υπογεγραμμένο,

θ) διαθέτει οιοδήποτε άλλο έγγραφο απαιτείται από το κράτος σημαίας του αλιευτικού σκάφους ή του ιδιοκτήτη του αλιευτικού σκάφους.

2.3. Κάθε έγγραφο που αναφέρεται στην παράγραφο 2.2, συμπεριλαμβανομένων των στοιχείων γ) έως θ), εκδίδεται στην ή στις επίσημες γλώσσες της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας ή της χώρας έκδοσης, και συνοδεύεται από μετάφραση στην αγγλική γλώσσα.

2.4. Σύμφωνα με τα ισχύοντα διεθνή πρότυπα, κάθε έγγραφο που αναφέρεται στην παράγραφο 2.2, στοιχεία γ) έως θ) δεν θεωρείται έγκυρο παρά μόνον εάν ανταποκρίνεται πλήρως στις διατάξεις της παραγράφου 2.3, είναι δεόντως υπογεγραμμένο, δεν έχει λήξει κατά την επιβίβαση, και εάν το κράτος σημαίας του αλιευτικού σκάφους διασφαλίζει ότι η κατάρτιση ή η εξέταση για τις οποίες εκδόθηκε το έγγραφο ανταποκρίνεται πλήρως στις απαιτήσεις που προβλέπονται από το κράτος σημαίας.

Για τον σκοπό αυτό, η Μαυριτανία επιτρέπει στους υπαλλήλους που διορίζονται από το κράτος σημαίας να διενεργούν στο έδαφός της τις αξιολογήσεις και τους λογιστικούς ελέγχους που απαιτούνται. Σύμφωνα με την αρχή της καλόπιστης συνεργασίας, τα κράτη μέλη της Ένωσης συνεργάζονται μεταξύ τους κατά την εκτέλεση των καθηκόντων που απορρέουν από την παρούσα παράγραφο, ώστε να μειωθεί ο διοικητικός φόρτος της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας.

2.5. Οι Μαυριτανοί ναυτικοί παρουσιάζουν στον πλοίαρχο, και κατόπιν αιτήματός του, τα έγγραφα που αναφέρονται στην παράγραφο 2.2 για σκοπούς ελέγχου. Ο πλοίαρχος έχει δικαίωμα να κρατήσει αντίγραφα των ανωτέρω εγγράφων για διοικητικούς σκοπούς.

2.6. Ο ιδιοκτήτης του αλιευτικού σκάφους ή ο πλοίαρχος που ενεργεί εξ ονόματός του έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την άδεια ναυτολόγησης Μαυριτανού ναυτικού επί του αλιευτικού σκάφους της Ένωσης εάν ο ναυτικός δεν πληροί τις απαιτήσεις που ορίζονται στις παραγράφους 2.2 έως 2.4.

3. Συμβάσεις εργασίας των Μαυριτανών ναυτικών

Στις συμβάσεις αυτές πρέπει να προσδιορίζονται τουλάχιστον τα εξής:

α) το ονοματεπώνυμο του ναυτικού, η ημερομηνία γέννησης ή η ηλικία, καθώς και ο τόπος γέννησης·

β) ο τόπος και η ημερομηνία σύναψης της σύμβασης·

γ) το όνομα του αλιευτικού πλοίου ή των αλιευτικών πλοίων και ο αριθμός νηολογίου του αλιευτικού πλοίου ή των αλιευτικών πλοίων επί του οποίου ή επί των οποίων αναλαμβάνει καθήκοντα ο ναυτικός·

δ) το όνομα του εργοδότη ή του ιδιοκτήτη του πλοίου ή άλλου συμβαλλόμενου μέρους στη σύμβαση·

ε) η ιδιότητα υπό την οποία απασχολείται ή προσλαμβάνεται ο ναυτικός·

στ) εφόσον είναι δυνατό, ο τόπος και η ημερομηνία κατά την οποία ο ναυτικός πρέπει να παρουσιαστεί στο πλοίο για να αναλάβει καθήκοντα·

ζ) το ύψος των αποδοχών ή το ύψος του μεριδίου και η μέθοδος υπολογισμού του εν λόγω μεριδίου, εφόσον η αμοιβή καθορίζεται βάσει ποσοστών, ή το ύψος των αποδοχών και του μεριδίου και η μέθοδος υπολογισμού του μεριδίου αυτού, εφόσον η αμοιβή καθορίζεται σε συνδυαστική βάση, καθώς και ο κατώτατος μισθός που έχει ενδεχομένως συμφωνηθεί·

η) η λήξη της σύμβασης και οι σχετικοί όροι, δηλαδή:

i) εάν η σύμβαση είναι ορισμένου χρόνου, η προβλεπόμενη ημερομηνία λήξης της·

ii) εάν η σύμβαση συνάπτεται στη διάρκεια ταξιδιού, ο λιμένας προορισμού που συμφωνείται για το τέλος της σύμβασης και το χρονικό πλαίσιο μετά την παρέλευση του οποίου ο ναυτικός είναι αποδεσμευμένος μετά την άφιξη στον εν λόγω προορισμό·

iii) εάν η σύμβαση είναι αορίστου χρόνου, οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες οποιοδήποτε από τα μέρη αποκτά το δικαίωμα να καταγγείλει τη σύμβαση, καθώς και η προβλεπόμενη προθεσμία ειδοποίησης, η οποία δεν πρέπει να είναι μικρότερη για τον εργοδότη ή για τον ιδιοκτήτη του πλοίου ή για άλλο συμβαλλόμενο μέρος στη σύμβαση που συνάπτεται με τον ναυτικό·

θ) η προστασία σε περίπτωση ασθένειας, τραυματισμού ή θανάτου του ναυτικού κατά την άσκηση των καθηκόντων του·

ι) το ύψος της ετήσιας άδειας μετ' αποδοχών ή, εφόσον υπάρχει, ο τύπος που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της·

ια) οι παροχές υγείας και κοινωνική ασφάλισης που πρέπει να προσφέρονται στον ναυτικό από τον εργοδότη, τον ιδιοκτήτη του πλοίου ή άλλο μέρος της σύμβασης πρόσληψης του ναυτικού, κατά περίπτωση·

ιβ) το δικαίωμα επαναπατρισμού του ναυτικού·

ιγ) αναφορά στη συλλογική σύμβαση εργασίας, εφόσον υπάρχει·

ιδ) οι ελάχιστες περίοδοι ανάπαυσης

4. Πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται στο Υπουργείο

4.1. Κάθε κράτος σημαίας μέλος της Ένωσης κοινοποιεί στο Υπουργείο, σε κατάλογο ο οποίος καταρτίζεται και τηρείται από την Ένωση, το όνομα της αρμόδιας αρχής που αναφέρεται στην παράγραφο 2.4.

4.2. Λαμβανομένης υπόψη της παραγράφου 2.2, στοιχεία δ) και η), το κράτος σημαίας ενημερώνει δεόντως το Υπουργείο, μέσω της Ένωσης, σχετικά με τις απαιτήσεις συμπληρωματικών εγγράφων που ζητούνται από τους ναυτικούς που εργάζονται σε σκάφη που φέρουν τη σημαία του.

4.3. Ο ιδιοκτήτης του αλιευτικού σκάφους, ή ο ναυτικός πράκτορας που ενεργεί εξ ονόματός του, τηρεί το Υπουργείο ενήμερο σχετικά με τη ναυτολόγηση Μαυριτανών ναυτικών προκειμένου να εργαστούν επί του σκάφους, μέσω του καταλόγου που αναφέρεται στην παράγραφο 1.3.

4.4. Το Υπουργείο παρέχει στον πλοιοκτήτη του σκάφους, ή στον ναυτικό πράκτορα που ενεργεί εξ ονόματός του, υπογεγραμμένη απόδειξη παραλαβής, αμέσως μετά την παραλαβή των πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 4.3.

4.5. Ο ιδιοκτήτης του αλιευτικού σκάφους, ή ο ναυτικός πράκτορας που ενεργεί εξ ονόματός του, αποστέλλει αντίγραφο της σύμβασης εργασίας ναυτικού απευθείας στο Υπουργείο, εντός προθεσμίας δύο μηνών μετά την υπογραφή της.

4.6. Το Υπουργείο παρέχει στον πλοιοκτήτη του σκάφους, ή στον ναυτικό πράκτορα που ενεργεί εξ ονόματός του, υπογεγραμμένη απόδειξη παραλαβής, αμέσως μετά την παραλαβή του αντιγράφου της σύμβασης εργασίας ναυτικού, σύμφωνα με την παράγραφο 4.5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΡΙΣΗ ΤΩΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΩΝ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΠΟΥ ΘΑ ΕΓΚΡΙΘΕΙ ΑΠΟ ΤΗ ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Όταν ζητείται από τη μεικτή επιτροπή να εγκρίνει τροποποιήσεις του πρωτοκόλλου σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου για την εφαρμογή της συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τις προτεινόμενες τροποποιήσεις εξ ονόματος της Ένωσης, υπό τις εξής προϋποθέσεις:

1) Η Επιτροπή μεριμνά ώστε η έγκριση εξ ονόματος της Ένωσης:

α) να συνάδει με τους στόχους της κοινής αλιευτικής πολιτικής·

β) να συμβαδίζει με τους σχετικούς κανόνες που έχουν θεσπιστεί από τις περιφερειακές οργανώσεις διαχείρισης της αλιείας και να συμμορφώνεται με το πλαίσιο της από κοινού διαχείρισης από τα παράκτια κράτη·

γ) να βασίζεται τόσο στις στατιστικές και βιολογικές πληροφορίες, όσο και στις άλλες πιο πρόσφατες σχετικές πληροφορίες που έχουν διαβιβαστεί στην Επιτροπή.

2) Προκειμένου να εγκρίνει, εξ ονόματος της Ένωσης, τις προτεινόμενες τροποποιήσεις, η Επιτροπή υποβάλλει τις τροποποιήσεις στο Συμβούλιο αρκετά νωρίτερα από τη σχετική συνεδρίαση της μεικτής επιτροπής.

3) Η συμμόρφωση των προτεινόμενων τροποποιήσεων με τα κριτήρια που ορίζονται στο σημείο 1 του παρόντος παραρτήματος θα αξιολογηθεί από το Συμβούλιο.

4) Η Επιτροπή εγκρίνει τις τροποποιήσεις εξ ονόματος της Ένωσης, εκτός αν αντιταχθεί σε αυτές αριθμός κρατών μελών αντίστοιχος προς τη μειοψηφία αρνησικυρίας σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 4 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Αν υπάρχει τέτοια μειοψηφία, η Επιτροπή απορρίπτει τις προτεινόμενες τροποποιήσεις εξ ονόματος της Ένωσης.

5) Αν, στο πλαίσιο επακόλουθων συνεδριάσεων της μεικτής επιτροπής, μεταξύ άλλων και επιτόπου, είναι αδύνατον να επιτευχθεί συμφωνία, το θέμα παραπέμπεται εκ νέου στο Συμβούλιο σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στα σημεία 2 έως 4, ώστε να ληφθούν υπόψη στη θέση της Ένωσης νέα στοιχεία.

6) Η Επιτροπή καλείται να λάβει, σε εύθετο χρόνο, όλα τα αναγκαία μέτρα για να δοθεί συνέχεια στην απόφαση της μεικτής επιτροπής, συμπεριλαμβανομένης, κατά περίπτωση, της δημοσίευσης της σχετικής απόφασης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της υποβολής τυχόν προτάσεων αναγκαίων για την εφαρμογή της εν λόγω απόφασης.

Όταν πρόκειται για άλλα ζητήματα τα οποία δεν αφορούν τροποποιήσεις στο πρωτόκολλο σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου για την εφαρμογή της συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας, τότε η θέση που θα λάβει η Ένωση εντός της μεικτής επιτροπής ορίζεται σύμφωνα με τις συνθήκες και τις καθιερωμένες πρακτικές εργασίας.